

	EN	ES	IT	NL	DA	NO	AR	JP
	FR	DE	PT	EL	FI	SV	RU	ID
CS	HU	LV	PL	BG	SL	KO	TH	GL
ET	LT	MT	RO	SK	TR	MS	ZH	HR

CR

Module C2

Pesticides

Ansell



For more information,
visit: www.ansell.com

Australia

Ansell Limited
Level 3, 678 Victoria Street
Richmond, Vic, 3121

 +61 1800 337 041

 +61 1800 803 578

North America Region

Ansell Healthcare Products LLC
111 Wood Avenue South, Suite 210
Iselin, NJ 08830 USA

 +1 800 800 0444

 +1 800 800 0445

Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region

Ansell Healthcare Europe NV
Riverside Business Park
Blvd International, 55
1070 Brussels, Belgium

 +32 2 528 74 00

 +32 2 528 74 01

Latin America and Caribbean Region

Ansell Brazil Ltda
Rua das Figueiras 474-4º Andar
Bairro Jrdim
SP 09080-300 Santo André
Brazil
CNPJ: 03.496.778/0001-21

 +5511 3356 3100

Asia Pacific Region

Ansell Global Trading Center
(Malaysia) Sdn Bhd
Prima 6, Prima Avenue
Block 3512, Jalan Teknokrat 6
63000 Cyberjaya
Selangor, Malaysia

 +60 3 8310 6688

 +60 3 8318 6699

Russia

ООО Анселл РУС
123610 Россия, Москва,
Краснопресненская наб.12, п.3, оф 1103

 +7 (495) 258 13 16

ANSELL CHEMICAL & PESTICIDES RESISTANT GLOVES
CR (MODULE C2) PESTICIDES VERSION

A. Use

This Instruction for Use note is to be used in combination with the specific information that is mentioned on or inside each packaging enclosure. These gloves are designed to protect the hands mainly against chemical risks and comply with the applicable harmonised EN or EN ISO Standards as shown by the pictograms being mentioned on the gloves or packaging enclosures. The gloves therefore will provide protection against the specific risks as shown by these pictograms which are defined by these harmonised standards. The gloves are in conformity with the European Regulation 2016/425/EU. Gloves which are accompanied with the pictogram which designates contact with foodstuffs, are also in conformity with the European Regulations 1935/2004 and 2023/2006 as well as with all applicable National Regulations for Food-contact materials. Please ensure the gloves are used only for the designated purposes, as explained above.

Explanation of symbols & pictograms:

 A B C D E P EN 388: 2016	Protection from mechanical risks A: Abrasion resistance (performance levels 0 to 4) B: Blade cut resistance (performance levels 0 to 5) C: Tear resistance (performance levels 0 to 4) D: Puncture resistance (performance levels 0 to 4) E : TDM ISO EN 13997 cut resistance (performance levels A to F) P : Impact protection (optional) = gloves providing impact protection in the knuckle area of the glove (does not apply to the finger area, which cannot be tested). If no P is claimed, no impact protection applies.		If the levels under the EN 388 pictogram are marked with a prefix EU or BR or PRC; this refers to the levels obtained respectively by the European Notified Body, by the Brazilian Certification Institute or by the People Republic of China Certification Institute according GB 24541. Warning: The performance levels claimed for the gloves are based on tests performed on the palm area of the gloves. For gloves with two or more layers, these overall performance levels may not necessarily reflect the performance of the glove's outermost layer.		
 A B C D E F EN 407: 2004	Protection against heat A: Flammability (levels 0 to 4) B: Contact heat (levels 0 to 4) C: Convective heat (levels 0 to 4) D: Radiant heat (levels 0 to 4) E: Small splashes of molten metal (levels 0 to 4) F: Large quantities of molten metal (levels 0 to 4)	 A B C EN 511: 2006	Protection from cold A: Convective cold (levels 0 to 4) B: Contact cold (levels 0 to 4) C: Water penetration (0 or 1) – Warning: for gloves that are claimed with level 0, it must be noted that these may lose their cold insulative properties when wet.		
 EN 421:2010	Protection against radio-active contamination.	 EN ISO 374-5:2016	Protection against bacteria and fungi, not tested against virus.	 EN 16350:2014	Gloves meeting the requirement (vertical resistance < 10 ⁹ ohm); for use in areas where flammable or explosive areas exist.
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Type A, B or C	Type A = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 6 chemicals as per list below. Type B = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 3 chemicals as per list below. Type C = chemical breakthrough time > 10 minutes against at least one test chemical as per list below (no code underneath the pictogram). A = methanol B = acetone C = acetonitrile D = dichloromethane E = carbon disulfide F = toluene G = diethylamine H = tetrahydrofuran I = ethyl acetate J = n-heptane K = sodium hydroxide, 40% L = sulphuric acid, 96 % M = nitric acid, 65% N = acetic acid, 99% O = ammonia, 25% P = hydrogen peroxide, 30% S = hydrofluoric acid, 40% T = formaldehyde, 37%				
	Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulations on Personal Protective Equipment. XXXX refers to the identification number of the Notified Body that is in charge of the Category III conformity assessment.		 EN 420:2003 + A1:2009	Please read the Instructions for Use, prior to using the gloves, or contact Ansell for more information.	
	Suitable for contact with foodstuffs.		 TP TC 019/2011	Product is compliant and certified to the requirements of the Russian Custom Regulation TP TC 019/2011.	
	Product is compliant and certified to the requirements of the Korean Occupational Health & Safety Act legislation for PPE.		CA XX.XXX	Certificate of Approval, as certified to the requirements of the Brazilian Regulation (whereas xx.xxxx refers to the certificate number).	
 ABR	Abrasion resistance grading (levels 0 to 6) according to the American National Standard Institute 105-2016.		 CUT	Cut resistance grading (levels A1 to A9) according to the American National Standard Institute 105-2016.	
 ISO 18889:2019	Protection against pesticides If X=G1: glove suitable when the potential risk is relatively low. These gloves are not suitable for use with concentrated pesticide formulations and/or for scenarios where mechanical risks exist. If X=G2: glove suitable when the potential risk is higher. These gloves are suitable for use with diluted as well as concentrated pesticides. G2 gloves also meet the minimum mechanical resistance requirements and are therefore suitable for activities that require gloves with minimum mechanical strength. For G1 & G2 gloves, the pesticide shall not have the possibility to penetrate between the garment sleeve and the glove. If the overlap is less than approximately 50 mm between the glove and the sleeve, a glove with a longer length should be used. If X=GR: glove providing protection only to the palm-side of the hand for re-entry worker who is in contact with dry and partially dry pesticide residues that remain of the plant surface after pesticide application. This glove category is suitable only for re-entry activities where it has been determined that protection provided to the fingertips and palm-side of the hand is sufficient.				

EU-Type examination certificate (Module B) and Supervised product checks (Module C2) by Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Warning!

Chemical resistance data provided, has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if it be used in a mixture. For gloves equal or longer than 400 mm, the chemical resistance data is based from samples taken, 80 mm from the end of the cuff The chemical resistance data may not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Chemical permeation data, as tested per EN 16523-1:2015 test method, and degradation data, tested per EN 374-4:2013 test method, are available upon request. For pesticide resistance, the duration of the test is not based on actual use time since the permeation test is an accelerated test in which the surface of the specimen is in constant contact with the test chemical. Although the duration of the exposure may be for a longer period during field application with a dilute formulation, the entire surface is not in constant contact with the test chemical.

B. Precautions for use

- Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections such as holes, pinholes and tears. If the gloves are ripped or punctured during use, dispose of them immediately. If in doubt, do not use the gloves, get a new pair.
- Do not reverse the gloves.
- It is essential to keep all chemicals from contact with the skin, even if they are thought to be harmless.
- Remove the glove immediately if contaminated by a concentrated spill of pesticide.
- Disposal of the gloves would be required once they are expired. Used gloves having already been in contact with chemicals should not be re-used after each working shift, and need to be disposed once they show any signs of degradation during usage (such as discoloration and weakening of the gloves).
- Avoid wearing gloves which are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse.
- For gloves having a fabric lining, please be warned that pesticides can potentially be absorbed by such textile fabrics.
- Contaminated gloves should be cleaned or washed before removal.
- Ensure the chemicals cannot enter via the cuff.
- Gloves which have a tear level of 1 or above (as per EN 388) should not be used for protection against serrated blades or when there is a risk of entanglement with moving machine parts.
- The gloves should not come in contact with a naked flame.
- Gloves shall not be used for protection against ionising radiation nor for use in containment enclosures.
- Not all gloves that are suitable for contact with foodstuffs may be used against all foodstuffs. Some gloves may show excessive migration towards certain types of foodstuffs. To know which restrictions apply and for which specific foodstuffs the gloves can be used, please obtain advice from Ansell or consult the Ansell Food Conformity declaration.
- If gloves are marked, the printed surfaces shall not come in contact with food.
- If gloves are being used in explosive environments, please ensure they meet the EN 16350 requirements. Persons wearing these gloves should be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear & clothing.

Warning: The gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres. The electrostatic properties of the gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

C. Ingredients / Hazardous ingredients

Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact Ansell.

D. Care instructions

Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If gloves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performances and won't change the glove characteristics significantly. If gloves could be affected by ageing or storage, the expiry date is mentioned on the packaging materials.

Cleaning: Chemical resistant gloves are not designed to be laundered nor to be reused. They are for single use only.

E. Disposal

Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials.
Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

ES

INSTRUCCIONES DE USO

GUANTES ANSELL RESISTENTES A SUSTANCIAS QUÍMICAS Y A PESTICIDAS VERSIÓN CR (MÓDULO C2) PESTICIDAS

A. Uso
Estas instrucciones de uso completan la información específica mencionada dentro y/o fuera de cada embalaje. Estos guantes han sido creados para proteger las manos principalmente de riesgos químicos y cumplen con la normativa armonizada EN o EN ISO como se indica en los pictogramas mencionados en los guantes o en el embalaje. Por tanto estos guantes han sido creados para ofrecer protección contra los riesgos específicos indicados con estos pictogramas y definidos por esta normativa armonizada. Los guantes son conformes a la normativa europea 2016/425/UE. Los guantes acompañados del pictograma que indica un contacto alimentario cumplen también con los Reglamentos Europeos 1935/2004 y 2023/2006 y con toda la normativa nacional aplicable sobre materiales destinados a contacto alimentario. Asegúrese de que los guantes se utilizan únicamente para los fines previstos, como se explica arriba.

Explicación de los símbolos y pictogramas:

 A B C D E P EN 388: 2016	Protección contra riesgos mecánicos A: Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento 0 a 4) B: Resistencia al corte por cuchilla (niveles de rendimiento 0 a 5) C: Resistencia al desgarro (niveles de rendimiento 0 a 4) D: Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento 0 a 4) E: TDM ISO EN 13997 resistencia al corte (niveles de rendimiento A a F) P: Protección contra impactos (opcional) = guantes que ofrecen protección contra impactos en la zona de los nudillos (no se aplica a la zona de los dedos, donde no puede ser probado). Si no se incluye una P, no se aplica protección contra impactos.			Si los niveles bajo el pictograma EN 388 están marcados con un prefijo EU o BR o PRC, éste hace referencia a los niveles obtenidos respectivamente por el Organismo Europeo Notificado, por el Instituto Brasileño de Certificación, o por el Instituto de Certificación de la República Popular China según GB 24541. Advertencia: los niveles de rendimiento declarados para los guantes se basan en pruebas realizadas en la zona de la palma del guante. En el caso de los guantes con dos o más capas, estos niveles generales de rendimiento pueden no reflejar necesariamente el rendimiento de la capa exterior del guante.		
 A B C D E F EN 407: 2004	Protección contra el calor A: Inflamabilidad (niveles 0 a 4) B: Calor por contacto (niveles 0 a 4) C: Calor convectivo (niveles 0 a 4) D: Calor radiante (niveles 0 a 4) E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido (niveles 0 a 4) F: Grandes salpicaduras de metal fundido (niveles 0 a 4)		 A B C EN 511: 2006	Protección contra el frío A: Frío convectivo (niveles 0 a 4) B: Frío por contacto (niveles 0 a 4) C: Penetración del agua (0 ó 1) – Advertencia: en el caso de los guantes declarados de nivel 0, debe tenerse en cuenta que pueden perder sus propiedades aislantes del frío al mojarse.		
 EN 421:2010	Protección contra la contaminación radiactiva.	 EN ISO 374-5:2016	Protección contra bacterias y hongos, no testados contra virus.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	 EN 16350:2014	Guantes conformes a los requisitos (resistencia vertical < 10° ohmios); para uso en lugares donde haya áreas inflamables o explosivas.
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tipo A, B o C	Tipo A = tiempo de paso del producto químico > 30 minutos frente a al menos 6 productos químicos de la lista inferior. Tipo B = tiempo de paso del producto químico > 30 minutos frente a al menos 3 productos químicos de la lista inferior. Tipo C = tiempo de paso del producto químico > 10 minutos frente a al menos un producto químico de la lista inferior (sin código bajo el pictograma). A = metanol B = acetona C = acetonitrilo D = diclorometano E = disulfuro de carbono F = tolueno G = dietilamina H = tetrahidrofurano I = acetato de etilo J = n-heptano K = hidróxido sódico, 40% L = ácido sulfúrico, 96% M = ácido nítrico, 65% N = ácido acético, 99% O = amoníaco, 25% P = peróxido de hidrógeno, 30% S = ácido fluorhídrico, 40% T = formaldehído, 37%					
		El producto cumple y está certificado para los requisitos de los Reglamentos Europeos sobre Equipo de Protección Individual. XXXX hace referencia al número de identificación del Organismo Notificado que se encarga de la valoración de la conformidad como Categoría III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Por favor, lea las Instrucciones de Uso antes de utilizar los guantes, o contacte con Ansell si desea más información.
	Adecuados para contacto alimentario.		 TP TC 019/2011		El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Normativa Rusa de Aduanas TP TC 019/2011.	
	El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Ley Coreana de Seguridad y Salud Profesional para EPI.		CA XX.XXX		Certificado de Aprobación, según certificado para los requisitos de la Normativa Brasileña (en donde xx.xxxx hace referencia al número de certificado).	
 ABR	Clasificación de resistencia a la abrasión (niveles 0 a 6) según el American National Standard Institute 105-2016.		 CUT		Clasificación (niveles A1 a A9) de resistencia a los cortes según American National Standard Institute 105-2016.	
 X ISO 18889:2019	Protección contra pesticidas Si X=G1: el guante es idóneo cuando el riesgo potencial es relativamente bajo. Estos guantes no son adecuados para su uso con formulaciones de plaguicidas concentrados y/o para situaciones en las que existan riesgos mecánicos. Si X=G2: el guante es adecuado cuando el riesgo potencial es más alto. Estos guantes son adecuados para su uso con pesticidas diluidos y pesticidas concentrados. Los guantes G2 también cumplen los requisitos mínimos de resistencia mecánica y, por lo tanto, son adecuados para actividades que requieren guantes con una resistencia mecánica mínima. Para guantes G1 y G2, el pesticida no debe poder penetrar la manga de la prenda y el guante. Si el solapamiento es inferior a unos 50 mm entre el guante y la manga, se deberá usar un guante de mayor longitud. Si X=GR: guante que ofrece protección sólo en la palma de la mano para el operario que entra de nuevo en contacto con residuos de plaguicidas secos y parcialmente secos que quedan en la superficie de la planta después de la aplicación del plaguicida. Esta categoría de guantes sólo es adecuada para actividades de nuevo contacto donde se ha determinado que la protección proporcionada en las yemas de los dedos y a la palma de la mano es suficiente.					

Certificado de examen tipo UE (Módulo B) y revisiones de productos supervisadas (Módulo C2) por Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

¡Advertencia!
Los datos de resistencia química proporcionados han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y sólo atañen al producto químico probado. Pueden resultar diferentes si se utilizan en una mezcla. En el caso de los guantes de longitud igual o superior a 400 mm, los datos de resistencia química se basan en muestras tomadas a 80 mm del extremo del dedo.
Los datos de resistencia a productos químicos pudieran no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso pretendido, ya que las condiciones en el lugar de trabajo podrían diferir de las de la prueba tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante el uso, los guantes protectores pueden demostrar menor resistencia a los productos químicos peligrosos debido a cambio en las propiedades físicas. Los movimientos, enganches, rozamientos y degradación causados por el contacto con los productos químicos, etc. pueden reducir el tiempo real de uso de forma significativa. En el caso de sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir unos guantes resistentes a químicos. Los datos de permeabilidad a los productos químicos, probados según el método de prueba EN 16523-1:2015, y los datos de degradación, probados mediante el método de prueba EN 374-4:2013, están disponibles a petición. Para resistencia a pesticidas, la duración del ensayo no se basa en el tiempo de uso real porque la prueba de permeabilidad es un test acelerado donde la superficie de la muestra está con contacto continuo con la sustancia química del test. Aunque puede darse una duración de la exposición mayor durante la aplicación de campo con una formulación diluida, la superficie total no está en contacto con la sustancia química del test. Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell. Para obtener la Declaración de Conformidad de la UE, utilice el enlace que se indica a continuación: www.anstell.com/regulatory

B. Precauciones durante su uso

- Antes de ponerse los guantes, cerciórese de que no tienen defectos ni imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine el guante inmediatamente si se pincha o se perfora durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado.
- No dé la vuelta a los guantes.
- Es muy importante evitar el contacto de la piel con cualquier producto químico, aunque se piense que son inocuos.
- Retire inmediatamente el guante si se ha contaminado con una salpicadura de pesticida concentrado.
- Los guantes deben eliminarse una vez hayan caducado. Los guantes usados que hayan estado en contacto con químicos no deben reutilizarse tras su jornada de trabajo y deben eliminarse cuando muestren signos de degradación durante su uso (como decoloración y debilitamiento del material).
- No use guantes que estén sucios por dentro, ya que pueden irritar la piel, provocando dermatitis y otras afecciones más graves.
- En el caso de guantes con forro de tela, recuerde que los pesticidas pueden ser absorbidos por el tejido.
- Limpie o lave los guantes contaminados antes de quitárselos.
- Tome precauciones para que los productos químicos no penetren por el puño del guante.
- Los guantes con un nivel de desgarro 1 o superior (según EN 388) no deben usarse como protección contra sierras dentadas, o cuando haya riesgo de que queden atrapados en piezas móviles de la máquina.
- Los guantes no deben ponerse en contacto con una llama.
- Los guantes no deben utilizarse como protección contra la radiación ionizante, ni tampoco en recintos de contención.
- No todos los guantes aptos para contacto alimentario pueden utilizarse para todo tipo de alimentos. Algunos guantes pueden presentar una migración excesiva hacia determinados tipos de alimentos. Pida asesoramiento al departamento técnico de Ansell o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de Ansell para conocer las restricciones aplicables y para qué alimentos específicos pueden utilizarse los guantes.
- Si los guantes están marcados, las superficies impresas no deben entrar en contacto con los alimentos.
- Si los guantes se utilizan en entornos explosivos, asegúrese de que cumplen con los requisitos de la norma EN 16350. Las personas que usen estos guantes deben usar un calzado y una ropa adecuados que permitan una correcta puesta a tierra.
Advertencia: No debe desmenuar, abrir, ponerse o quitarse los guantes cuando se encuentre en atmósferas explosivas o inflamables. Las propiedades electrostáticas de los guantes pueden verse negativamente afectadas por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y pueden no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias evaluaciones adicionales.

C. Componentes / Componentes peligrosos

Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. Contacte con Ansell para obtener más información.

D. Cuidado de los guantes

Almacenamiento: Mantener alejados de la luz solar directa y en un lugar fresco y seco y en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los guantes se guardan correctamente, como se ha indicado anteriormente, no perderán sus prestaciones y no cambiarán las características del guante de forma significativa. Si los guantes pueden verse afectados por el envejecimiento o por las condiciones de almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en los materiales del embalaje.

Limpieza: Los guantes resistentes a productos químicos no están diseñados para lavarse ni para ser reutilizados. Son guantes de un solo uso.

E. Eliminación

Los guantes usados podrían estar contaminados con productos infecciosos o peligrosos. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas.



QUANTI ANSELL RESISTENTI ALLE SOSTANZE CHIMICHE
E AI PESTICIDI VERSIONE CR (MODULO C2) PESTICIDI

A. Uso
Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio o al suo interno. Questi guanti sono destinati a proteggere le mani principalmente dai rischi chimici. Sono inoltre conformi alle vigenti norme armonizzate EN o EN ISO come riportato sui pittogrammi apposti sui guanti stessi o sugli imballaggi. I guanti, pertanto, proteggeranno contro i rischi specifici mostrati in questi pittogrammi, definiti dalle norme armonizzate. I guanti sono conformi al regolamento europeo 2016/425/UE. I guanti che recano il pittogramma relativo al contatto con gli alimenti sono anche conformi ai Regolamenti Europei 1935/2004 e 2023/2006, nonché a tutti i regolamenti nazionali applicabili riguardanti i materiali per il contatto con gli alimenti. Accertarsi che i guanti vengano utilizzati solo per l'uso al quale sono destinati, come spiegato in precedenza.

Spiegazione di simboli e pittogrammi:

 ABCDEF EN 388: 2016	Protección contra riesgos mecánicos Protezione contro i rischi meccanici A: Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 4) B: Resistenza al taglio da lama (livelli di prestazione da 0 a 5) C: Resistenza allo strappo (livelli di prestazione da 0 a 4) D: Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 4) E: Resistenza al taglio TDM EN ISO 13997 (livelli di prestazione da A a F) P: Protezione contro gli impatti (facoltativo) = guanti che offrono protezione contro gli impatti nell'area delle nocche (non applicabile all'area delle dita, che non può essere sottoposta a test). Se non è dichiarata alcuna P, non è prevista alcuna protezione contro gli impatti.			I valori indicati sotto il pittogramma EN 388, se accompagnati dal prefisso EU, BR o PRC, si riferiscono ai livelli ottenuti rispettivamente: dall'Organismo notificato europeo, dall'Istituto di certificazione brasiliano o dall'Istituto di certificazione della Repubblica Popolare Cinese in base alla norma GB 24541. Avvertenza: I livelli di prestazione dichiarati per i guanti si basano sui test eseguiti sull'area del palmo dei guanti. Per i guanti con due o più strati, i livelli di prestazione complessivi potrebbero non riflettere necessariamente le prestazioni dello strato più esterno del guanto.			
 ABCDEF EN 407: 2004	Protezione contro il calore A: Infiammabilità (livelli da 0 a 4) B: Calore da contatto (livelli da 0 a 4) C: Calore convettivo (livelli da 0 a 4) D: Calore radiante (livelli da 0 a 4) E: Piccoli spruzzi di metallo fuso (livelli da 0 a 4) F: Grandi proiezioni di metallo fuso (livelli da 0 a 4)		 ABC EN 511: 2006	Protezione contro il freddo A: Freddo convettivo (livelli da 0 a 4) B: Freddo per contatto (livelli da 0 a 4) C: Permeabilità all'acqua (0 o 1) – Avvertenza: per i guanti con l'indicazione del livello 0, occorre osservare che, se bagnati, potrebbero perdere le proprietà isolanti.			
 EN 421:2010	Protezione contro la contaminazione radioattiva.	 EN ISO 374-5:2016	Protezione contro batteri e funghi, non testati contro i virus.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Protezione contro batteri, funghi e virus.	 EN 16350:2014	Guanti che soddisfano il requisito (resistenza verticale < 10° ohm); per utilizzo in luoghi dove esistono aree esplosive o infiammabili.
 ABCDEFGHIJKLMNPST EN ISO 374-1:2016 / Tipo A, B o C	Tipo A = tempo di permeazione chimica > 30 minuti con almeno 6 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco. Tipo B = tempo di permeazione chimica > 30 minuti con almeno 3 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco. Tipo C = tempo di permeazione chimica > 10 minuti con almeno una delle sostanze chimiche riportate nell'elenco (nessun codice sotto il pittogramma). E = disolfuro di carbonio F = toluene G = dietilammina H = tetraidrofurano I = etilacetato J = n-eptano K = idrossido di sodio, 40% L = acido solforico, 96% M = acido nitrico, 65% N = acido acetico, 99% O = ammoniaca, 25% P = perossido di idrogeno, 30% S = acido fluoridrico, 40% T = formaldeide, 37%						
 CE XXXX		Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti dei regolamenti europei in materia di dispositivi di protezione individuale. XXXX si riferisce al numero di identificazione dell'organismo notificato che rilascia la valutazione di conformità alla Categoria III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Leggere le istruzioni prima di usare i guanti, oppure contattare Ansell per ulteriori informazioni.	
 EN 18389:2019	Idoneo al contatto con tutti i prodotti alimentari.		 EAC TP TC 019/2011	Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento doganale russo TP TC 019/2011.			
 ANSI CA XX.XXX	Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti della legislazione coreana per i DPI in materia di salute e sicurezza sul posto di lavoro.		Certificato di Approvazione, certificato in base ai requisiti del regolamento brasiliano (mentre xx.xxxx si riferisce al numero di certificato).				
 ANSI ABR	Classificazione della resistenza all'abrasione (livelli da 0 a 6) secondo l'American National Standard Institute 105-2016.		 ANSI CUT	Classificazione della resistenza al taglio (livelli da A1 a A9) secondo l'American National Standard Institute 105-2016.			
 ISO 18889:2019	Protezione contro i pesticidi Se X=G1: guanto idoneo in caso di rischio potenziale relativamente basso. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con formulazioni concentrate di pesticidi e/o in situazioni in cui esistono rischi meccanici. Se X=G2: guanto idoneo in caso di rischio potenziale più alto. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con pesticidi concentrati o diluiti. I guanti G2 soddisfano anche i requisiti minimi di resistenza meccanica e risultano, pertanto, idonei per attività in cui occorrono guanti con robustezza meccanica minima. Per i guanti G1 e G2, i pesticidi non devono avere la possibilità di penetrare fra la manica dell'indumento e il guanto. Se la sovrapposizione è inferiore a 50 mm fra guanto e manica, occorre utilizzare un guanto con polso più lungo. Se X=GR: guanto che offre protezione solo sul palmo della mano del lavoratore che è a contatto con residui di pesticidi secchi o parzialmente secchi che rimangono sulla superficie della pianta dopo l'applicazione. Questa categoria di guanti è idonea solo per le attività in cui sia stata valutata sufficiente la protezione a polpastrelli e palmo della mano.						

Certificato di esame UE del tipo (Modulo B) e prove sul prodotto sotto controllo (Modulo C2) ad opera di Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Attenzione!
I dati forniti sulla resistenza chimica sono stati valutati in condizioni di laboratorio da campioni prelevati dal palmo e si riferiscono solo alla sostanza chimica sottoposta a test. Possono essere diversi se la sostanza è utilizzata in una miscela. Per guanti di lunghezza pari o superiore a 400 mm i dati sulla resistenza chimica si basano sui campioni prelevati a 80 mm dall'estremità del polso
I dati relativi alla resistenza chimica potrebbero non riflettere l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro e la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Si raccomanda di controllare l'idoneità dei guanti all'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono essere diverse dal test del tipo in funzione dei valori di temperatura, abrasione e degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica pericolosa a seguito delle mutate proprietà fisiche. Movimenti, strofinii, sfregamenti, degradazioni causate da contatto chimico possono ridurre in modo rilevante l'effettiva durata di utilizzo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Sono disponibili, su richiesta, i dati di permeazione chimica risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 16523-1:2015 e i dati relativi alla degradazione risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 374-4:2013. Riguardo alla resistenza ai pesticidi, la durata del test non si basa sul tempo effettivo di utilizzo, dato che il test di permeazione è un test accelerato in cui la superficie del campione è in costante contatto con la sostanza chimica selezionata per il test. Benché, sul campo, l'esposizione possa durare più a lungo con una formulazione diluita, l'intera superficie non è in costante contatto con la sostanza chimica selezionata per il test. Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del prodotto, contattare Ansell. Per ottenere la Dichiarazione di Conformità UE, utilizzare il link riportato di seguito: www.ansell.com/regulatory

B. Precauzioni per l'uso

- 1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforature e strappi. Se i guanti si strappano o si forano durante l'uso, toglierli e buttarli immediatamente. In caso di dubbio non utilizzare i guanti e prendere un nuovo paio.
 - 2. Non rivoltare i guanti.
 - 3. È essenziale evitare qualsiasi contatto fra sostanza chimica e pelle, anche se tale sostanza è considerata innocua.
 - 4. Togliere immediatamente il guanto se contaminato da una fuoriuscita concentrata di pesticida.
 - 5. Lo smaltimento dei guanti sarebbe necessario se superata la data di scadenza. I guanti usati che sono già stati a contatto con le sostanze chimiche non devono essere riutilizzati dopo ogni turno di lavoro, e devono essere smaltiti appena mostrano segni di degradazione durante l'utilizzo (come lo scolorimento o l'indebolimento dei guanti).
 - 6. Evitare di portare guanti che sono sporchi all'interno - possono irritare la pelle, provocando dermatiti o danni peggiori.
 - 7. Per i guanti che hanno una fodera di tessuto, segnaliamo che, potenzialmente, i pesticidi possono essere assorbiti da queste fibre tessili.
 - 8. I guanti contaminati vanno puliti o lavati prima di essere sfilati.
 - 9. Accertarsi che i prodotti chimici non possano infiltrarsi nel guanto dal polsino.
 - 10. I guanti con livello T o superiore (in base alla norma EN 388) di resistenza allo strappo non devono essere utilizzati come protezione in presenza di lame dentellate o macchinari con parti in movimento in cui potrebbero impigliarsi.
 - 11. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.
 - 12. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti o per operazioni in recinzioni di contenimento.
 - 13. Non tutti i guanti idonei al contatto con gli alimenti possono essere usati per tutti gli alimenti. Alcuni guanti possono presentare livelli eccessivi di migrazione verso certi tipi di alimenti. Per conoscere le restrizioni che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare i guanti si prega di richiedere informazioni ad Ansell o consultare la Dichiarazione di Conformità alimentare Ansell.
 - 14. Se i guanti sono marcati, le superfici di stampa non devono entrare in contatto con gli alimenti.
 - 15. Se i guanti vengono utilizzati in ambienti esplosivi, accertarsi che soddisfino i requisiti della norma EN 16350. Le persone che portano questi guanti devono avere un apposito collegamento di messa a terra, per esempio, indossando calzature e abbigliamento adeguati.
- Attenzione:** i guanti non devono essere disimballati, aperti, aggiustati o tolti durante la permanenza in atmosfera infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti possono essere condizionate negativamente da invecchiamento, usura, contaminazione e danni e potrebbero non essere sufficienti a mantenere infiammabili arricchite di ossigeno, per le quali si rende necessaria una valutazione ulteriore.

C. Composizione/Ingredienti pericolosi

Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenzialmente allergizzanti per persone che presentano sensibilità ad essi. Questi possono sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si verifichi una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. Per maggiori informazioni, contattare Ansell.

D. Istruzioni per la cura dei guanti

Stoccaggio: Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale fresco nell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati correttamente, come indicato in precedenza, i guanti non perderanno le loro prestazioni, né subiranno modifiche rilevanti delle loro caratteristiche. Se i guanti possono risentire dell'invecchiamento o del periodo di conservazione, la data di scadenza viene riportata sui materiali di imballaggio.

Pulizia: Non è previsto il lavaggio industriale né il riutilizzo dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Sono solo monouso.

E. Smaltimento

I guanti usati possono essere contaminati da agenti infettivi o da altri materiali pericolosi. Si prega quindi di procedere alla loro eliminazione in conformità alle vigenti normative locali in materia. Eliminare in discarica o incenerire in condizioni controllate.



ANSELL HANDSCHOENEN MET WEERSTAND TEGEN CHEMICALIËN EN PESTICIDEN CR (MODULE C2) VERSIE VOOR PESTICIDEN

A. Gebruik

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor gebruik in combinatie met de specifieke informatie die op of in elke verpakking staat vermeld. Deze handschoenen zijn voornamelijk bedoeld om handen tegen chemische risico's te beschermen. Ze voldoen aan de geldende geharmoniseerde EN- of EN ISO-normen, zoals blijkt uit de pictogrammen op de handschoenen of sluitingen van de verpakkingen. De handschoenen beschermen dus tegen de risico's die door deze pictogrammen worden aangeduid en die door deze geharmoniseerde normen worden gedefinieerd. De handschoenen voldoen aan de Europese Verordening 2016/425/EU. Handschoenen die voorzien zijn van het pictogram dat contact met levensmiddelen aangeeft, voldoen ook aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen. Gebruik handschoenen enkel voor de toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, zoals hierboven aangegeven.

Verklaring van symbolen & pictogrammen:

 A B C D E P EN 388: 2016	Bescherming tegen mechanisch risico's A: Schuurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) B: Snijweerstand (prestatieniveau 0 tot 5) C: Scheurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) D: Perforatieweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) E: TDM ISO 13997 snijweerstand (prestatieniveau A tot F) P: Impactbescherming (optioneel) = de handschoenen beschermen tegen slagen in de knokkelzone van de handschoen (geldt niet voor de vingerzone, die niet kan worden getest). Als er geen P is vermeld, is er geen impactbescherming.			Als de niveaus bij het EN 388-pictogram gemarkeerd zijn met de letters EU, BR of PRC, dan verwijst dit naar het niveau dat respectievelijk werd behaald door de Europese aangemelde instantie, door het Braziliaanse Certificatie-instituut of door het Certificatie-instituut van de Volksrepubliek China volgens GB 24541.													
 A B C D E F EN 407: 2004	Bescherming tegen hitte A: Ontvlambaarheid (niveau 0 tot 4) B: Contacthitte (niveau 0 tot 4) C: Convectiehitte (niveau 0 tot 4) D: Stralingshitte (niveau 0 tot 4) E: Kleine druppels gesmolten metaal (niveau 0 tot 4) F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal (niveau 0 tot 4)			 A B C EN 511: 2006	Bescherming tegen koude A: Convectiekoude (niveau 0 tot 4) B: Contactkoude (niveau 0 tot 4) C: Waterpenetratie (0 of 1) – Waarschuwing: houd er bij handschoenen met niveau 0 rekening mee dat ze hun isolatievermogen tegen kou kunnen verliezen als ze nat worden.												
 EN 421:2010	Bescherming tegen radioactieve besmetting.		 EN ISO 374-5:2016	Bescherming tegen bacteriën en schimmels, niet getest tegen virussen.		 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen.		 EN 16350:2014	Handschoenen die aan de vereiste voldoen (verticale weerstand van < 10'ohm); voor gebruik in zones met ontvlambare of explosieve stoffen.							
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Type A, B of C			Type A = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 6 chemische stoffen uit de onderstaande lijst. Type B = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 3 chemische stoffen uit de onderstaande lijst. Type C = permeatiedoorbraaktijd > 10 minuten voor minstens één chemische stof uit de onderstaande lijst (geen code onder het pictogram).														
			A = methanol B = aceton C = acetonitril D = dichloormethaan E = koolstofdioxide			F = toluen G = diethylamine H = tetrahydrofuraan I = ethylacetaat J = n-heptaan			K = natriumhydroxide, 40% L = zwavelzuur, 96% M = salpeterminerale, 65% N = azijnzuur, 99% O = ammoniak, 25%			P = waterstofperoxide, 30% S = waterstofsulfide, 40% T = formaldehyde, 37%					
			Het product voldoet aan de vereisten van de Europese Verordeningen inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen en is hiervoor gecertificeerd. XXXX verwijst naar het identificatienummer van de aangemelde instantie die belast is met de overeenstemmingsbeoordeling van Categorie III.						 EN 420:2003 + A1:2009		Lees de Gebruiksaanwijzing voor u de handschoenen gebruikt of neem contact op met Ansell voor meer informatie.						
			Geschikt voor contact met alle voedingsmiddelen.			 EAC TP TC 019/2011			Het product voldoet aan de vereisten van de Russische douanevoorschriften TP TC 019/2011 en is hiervoor gecertificeerd.								
			Het product voldoet aan de vereisten van de Koreaanse wetgeving voor Arbeidsgezondheid & -veiligheid voor PBM en is hiervoor gecertificeerd.						CA XX.XXX			Goedkeuringscertificaat, volgens de vereisten van de Braziliaanse voorschriften (waarbij xx.xxxx naar het certificaatnummer verwijst).					
 ANSI ABR			Schuurweerstandscore (niveau 0 tot 6) volgens American National Standard Institute 105-2016.						 ANSI CUT			Snijweerstandscore (niveau A1 tot A9) volgens American National Standard Institute 105-2016.					
 X ISO 18889:2019			Bescherming tegen pesticiden Als X=G1: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico betrekkelijk laag is. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor gebruik met geconcentreerde pesticiden en/of situaties met een mechanisch risico. Als X=G1: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico hoger is. Deze handschoenen zijn geschikt voor gebruik met verdunde en geconcentreerde pesticiden. G2-handschoenen voldoen ook aan de minimumvereisten voor mechanische weerstand en zijn dus geschikt voor taken waarbij handschoenen over een minimale mechanische sterkte moeten beschikken. Bij G1- en G2-handschoenen mogen pesticiden niet de kans krijgen via de opening tussen de mouw en de handschoen binnen te dringen. Gebruik een langere handschoen als de overlap tussen de handschoen en de mouw minder dan ongeveer 50 mm bedraagt. Als X=GR: handschoen beschermt enkel aan de palmzijde van de hand; voor werknemers die in contact komen met droge en gedeeltelijk droge resten van pesticiden die na het aanbrengen van gewasbeschermingsmiddelen op het oppervlak van de plant achterblijven. Deze handschoencategorie is uitsluitend geschikt voor taken waarvan is vastgesteld dat de vingertoppen en palmzijde van de hand voldoende worden beschermd.														

Onderzoekslicentie van het EU-type (Module B) en Productcontroles onder toezicht (Module C2) door Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Waarschuwing!

Deze gegevens over de chemische weerstand zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden aan de hand van monsters die uitsluitend uit de palm zijn gehaald en hebben enkel betrekking op de geteste chemische stof. Bij gebruik in een mengsel kunnen de gegevens afwijken. Bij handschoenen van 400 mm of langer hebben de gegevens over de chemische weerstand betrekking op monsters die op 80 mm van het einde van de manchet zijn genomen. Het is mogelijk dat de gegevens over de chemische weerstand niet de werkelijke duur van de bescherming op dewerkplek weergeven en er wordt geen onderscheid gemaakt tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. Aanbevolen wordt te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie kunnen afwijken van de typetest. Door gebruik zijn beschermende handschoenen mogelijk minder goed bestand tegen gevaarlijke chemische stoffen als gevolg van veranderingen in de fysische eigenschappen. Bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie door contact met chemische stoffen enz. kunnen de effectieve gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor blijvende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij de selectie van handschoenen met chemische weerstand. Op verzoek bezorgen wij graag de chemische permeatiegegevens volgens de EN 16523-1:2015 testmethode, en de degradatiegegevens volgens de EN 374-4:2013 testmethode. De weerstandsduur tegen pesticiden is niet getest tegen de werkelijke gebruiksduur aangezien de permeatietest een versnelde test is waarbij het oppervlak van het monster voortdurend in contact staat met de geteste chemische stof. Hoewel de handschoenen in de praktijk mogelijk langer worden blootgesteld aan een verdunde formule, staat het oppervlak niet voortdurend in contact met de geteste chemische stof. Voor meer gedetailleerde informatie over de productprestaties kunt u contact opnemen met Ansell. Gebruik de onderstaande link voor de EU-Conformiteitsverklaring: www.ansell.com/regulatory

B. Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele fouten of onvolkomenheden, zoals gaatjes, perforaties en scheuren. Indien de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of een gaatje krijgen, moet u ze dan onmiddellijk weg. Bij twijfel de handschoenen niet gebruiken en een nieuw paar nemen .
 - Keer de handschoenen niet binnenstebuiten.
 - Het is van het grootste belang om elk contact tussen de huid en chemicaliën te vermijden, zelfs als ze verondersteld worden onschadelijk te zijn.
 - De verontreinigde handschoenen onmiddellijk uit doen als er geconcentreerde pesticiden op zijn gemorst.
 - De handschoenen weggooi na het verstrijken van de vervaldatum. Gebruikte handschoenen die al in contact zijn geweest met chemicaliën mogen na een werkdag niet opnieuw worden gebruikt en moeten worden weggegooid zodra ze tijdens het gebruik tekenen van degradatie vertonen (bijv. verkleuring en zwakking van de handschoenen).
 - Draag geen handschoenen die binnenin vuil zijn – ze kunnen de huid irriteren en dermatitis of ergere veroorzaken.
 - Houd er bij handschoenen met een stoffen voering rekening mee dat dit soort materiaal pesticiden kan absorberen.
 - Was of reinig besmette handschoenen voor het uittrekken.
 - Zorg ervoor dat de chemicaliën niet via de manchet kunnen binnendringen.
 - Handschoenen met scheurweerstandsniveau 1 of hoger (conform EN 388) mogen niet gebruikt worden voor bescherming tegen getande zaag- of snijbladen of als er een risico bestaat dat ze in bewegende machineonderdelen verstrikt kunnen raken.
 - De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur.
 - Handschoenen mogen niet worden gebruikt als bescherming tegen ioniserende straling of in handschoenkasten.
 - Niet alle handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen mogen voor alle voedingsmiddelen worden gebruikt. Sommige handschoenen kunnen een te hoge migratiewaarde naar bepaalde soorten levensmiddelen vertonen. Om te achterhalen welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke levensmiddelen de handschoenen gebruikt mogen worden, kunt u advies inwinnen bij Ansell of Ansell's conformiteitsverklaring voor voedingswaren raadplegen.
 - Bij gemarkeerde handschoenen mogen de bedrukte oppervlakken niet in contact komen met levensmiddelen.
 - Als handschoenen worden gebruikt in een explosieve omgeving, controleer dan of ze aan de EN 16350-vereisten voldoen. Personen die deze handschoenen dragen, moeten voldoende geaard zijn, bijv. door aangepaste schoenen en kleding te dragen.
- Waarschuwing:** de handschoenen mogen niet in een ontvlambare of explosieve omgeving worden uitgetipt, geopend, aangepast of uitgetrokken. De elektrostatische eigenschappen van de handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervulling en beschadiging. Mogelijk zijn ze niet geschikt voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omstandigheden waarvoor extra maatregelen nodig zijn.

C. Bestanddelen/Gevaarlijke bestanddelen

Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg bij eventuele allergische reacties onmiddellijk een arts. Neem voor meer informatie contact op met Ansell.

D. Onderhoudsinstructies

Opslag: Buiten bereik van direct zonlicht houden; koel en droog en in de originele verpakking bewaren. Buiten bereik van ozonbronnen houden. Als de handschoenen correct worden bewaard, zoals hierboven aangegeven, dan blijven ze optimaal presteren en veranderen de kenmerken van de handschoenen niet significant. Indien handschoenen onderhevig zijn aan veroudering of opslag, wordt de houdbaarheidsdatum van de verpakking vermeld.

Reiniging: Handschoenen met chemische weerstand mogen niet worden gewassen of hergebruikt. Ze zijn uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik.

E. Afvalverwerking

Gebruikte handschoenen kunnen vervuild zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen. Werp ze weg in overeenstemming met de lokale voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.

ANSELL HANDSKER TIL BESKYTTELSE MOD KEMIKALIER OG PESTICIDER CR (MODUL C2) PESTICIDER VERSION

A. Brug
Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på/inden i hver pakning. Disse handsker er konstrueret til primært at beskytte hænderne mod kemiske risici og overholder de gældende harmoniserede EN- eller EN ISO-standarder som angivet via de nævnte pictogrammer på handskerne eller pakningerne. Handskerne yder derfor beskyttelse mod de specifikke risici, der er angivet ved hjælp af pictogrammer, som er defineret af disse harmoniserede standarder. Handskerne opfylder kravene i EU-forordning 1425/2006/2004, der er mærket med pictogrammet for fødevarer, opfylder også EU-forordning 1935/2004 og 2023/2006 foruden al gældende national lovgivning om materialer bestemt til kontakt med fødevarer. Sørg for, at handskerne kun anvendes til de angivne formål som forklaret ovenfor.

Forklaring på symboler og pictogrammer:

 AB C D E P EN 388: 2016	Beskyttelse mod mekaniske risici A: Slidstyrke (ydeevne 0 til 4) B: Snitbestandighed (ydeevne 0 til 5) C: Rivstyrke (ydeevne 0 til 4) D: Stikbestandighed (ydeevne 0 til 4) E: TDM ISO EN 13997 snitbestandighed (ydeevne A til F) P: Beskyttelse mod slag (valgfri) = Handskerne yder beskyttelse mod slag omkring knoerne (gælder ikke for området omkring fingrene, som ikke kan testes). Hvis der ikke er tildelt P, er der ikke beskyttelse mod slag.			Hvis niveauerne under EN 388-piktogrammet er markeret med præfikset EU eller BR eller PRC, refererer dette til de niveauer, der er opnået af henholdsvis det europæiske bemyndigede organ, af det brasilianske certificeringsinstitut eller af Folkerepublikken Kinas certificeringsinstitut i henhold til GB 24541.			
 AB C D E F EN 407: 2004	Beskyttelse mod varme A: brændbarhed (niveau 0 til 4) B: kontaktvarme (niveau 0 til 4) C: konvektionsvarme (niveau 0 til 4) D: strålevarme (niveau 0 til 4) E: småstænk af smeltet metal (niveau 0 til 4) F: store mængder smeltet metal (niveau 0 til 4)			 AB C EN 511: 2006	Beskyttelse mod kulde A: konvektionskulde (niveau 0 til 4) B: kontaktkulde (niveau 0 til 4) C: Vandgennemtrængning (0 eller 1) – Advarsel: For handsker, der er tildelt niveau 0, skal det bemærkes, at disse kan miste deres kuldeisolerende egenskaber, når de bliver våde.		
 EN 421:2010	Beskyttelse mod radioaktiv kontamination.	 EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mod bakterier og svamp, er ikke testet mod virus.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus.	 EN 16350:2014	Handsker, der overholder kravet (lodret modstand < 10 ⁹ ohm), til brug på steder, hvor der er brændbare eller eksplosive områder.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Type A, B eller C	Type A = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst 6 kemikalier ifølge liste nedenfor. Type B = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst 3 kemikalier ifølge liste nedenfor. Type C = kemisk gennembrudstid > 10 minutter for mindst ét testkemikalie ifølge liste nedenfor (ingen kode under piktogrammet). A = methanol B = acetone C = acetonitril D = dichlormethan E = carbondisulfid F = toluen G = diethylamin H = tetrahydrofuran I = ethylacetat J = n-heptan K = natriumhydroxid, 40 % L = svovlsyre, 96 % M = salpetersyre, 65 % N = eddikesyre, 99 % O = ammoniak, 25 % P = hydrogenperoxid, 30 % S = flusssyre, 40 % T = formaldehyd, 37 %						
		Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med EU-forordningerne om personlige værnemidler. XXXX henviser til identifikationsnummeret for det bemyndigede organ, som er ansvarlig for Kategori III-overensstemmelsesvurderingen.			 EN 420:2003 + A1:2009	Læs brugsanvisningen, før handskerne tages i brug, eller kontakt Ansell for at få flere oplysninger.	
	Velegnet til kontakt med fødevarer.			 TP TC 019/2011	Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med kravene i de russiske tildbestemmelser TP TC 019/2011.		
	Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med kravene i den koreanske lovgivning om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen for personlige værnemidler.			CA XX.XXX	Godkendelsescertificat som certificeret i overensstemmelse med kravene i den brasilianske forordning (mens xx.xxxx refererer til certifikatnummeret).		
 ANSI ABR	Klassificering af slidbestandighed (niveau 0 til 6) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.			 ANSI CUT	Klassificering af snitbestandighed (niveau A1 til A9) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.		
 X ISO 18889:2019	Beskyttelse mod pesticider Hvis X=G1: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er relativ lav. Disse handsker er ikke egnet til brug med koncentrerede pesticideformuleringer og/eller scenarier, der involverer mekaniske risici. Hvis X=G2: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er højere. Disse handsker er velegnede til brug med både fortyndede og koncentrerede pesticider. G2-handsker opfylder desuden minimumskravene for mekanisk bestandighed og er velegnede til aktiviteter, hvor der kræves handsker med minimum mekanisk styrke. For G1- og G2-handsker må pesticider ikke kunne trænge gennem beklædningens ærme og handsken. Hvis der er et overlap på mindre end ca. 50 mm mellem handske og ærme, skal der bruges en længere handske. Hvis X=GR: Handsken yder kun beskyttelse i håndfladen for re-entry medarbejdere, som har kontakt med tørre og delvist tørre pesticider, der er tilbage på overflader i anlægget efter brug af pesticider. Denne handskekategori er kun velegnet til re-entry-aktiviteter, hvor det er fastlagt, at beskyttelse af fingerspider og håndflader er tilstrækkelig.						

EU-typeafprøvningsattest (Modul B) og overvåget produktkontrol (Modul C2) fra Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Advarsel!
De angivne data for kemisk bestandighed er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, som udelukkende er taget fra håndfladen, og er kun relateret til det testede kemikalie. Der kan være forskelle, hvis de bruges i en blanding. For handsker, der er 400 mm eller længere, er data for kemisk bestandighed baseret på prøver, som er taget 80 mm fra manchettens afslutning. Data for kemisk bestandighed vil muligvis ikke afspejle den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Det anbefales at udføre kontrol af, om handskerne er egnet til formålet, da betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellige fra betingelserne under typetesten afhængigt af temperatur, slidstyrke og nedbrydning. Beskyttelseshandsker kan under brug være mindre modstandsdygtige over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Bevægelser, fjernelse, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid markant. I forbindelse med ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes ved valg af kemisk bestandige handsker. Data for kemisk gennemtrængning, efter test i overensstemmelse med EN 16523-1:2015-testmetoden og nedbrydningsdata testet i overensstemmelse med EN 374-4:2013-testmetoden, kan fås ved henvendelse. Vedrørende Vedrørende bestandighed over for pesticider er testens varighed ikke baseret på faktisk brugstid, eftersom gennembrudstest er en accelereret test, hvor emnets overflade konstant er i kontakt med testkemikalie. Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til Ansell. Brug linket vist herunder til at få vist EU-overensstemmelseserklæringen: www.ansell.com/regulatory

B. Forholdsregler ved brug

- Handskerne bør efteres for eventuelle fejl eller skader som f.eks. huller, pinholes og rifter før brug. Er handskerne revet i stykker, eller er der huller i dem, skal de straks kasseres. Er du i tvivl, bør du ikke anvende handskerne, men tage et nyt par.
- Vend ikke handskerne med vangsiden udad.
- Det er vigtigt at holde alle kemikalier væk fra huden, også selvom de anses for at være uskadelige.
- Tag straks handsken af, hvis den kontamineres af koncentreret spild af pesticider.
- Handskerne skal kasseres efter udløbsdato. Brugte handsker, der allerede har været i kontakt med kemikalier, bør ikke anvendes igen efter arbejdsdøgn og skal kasseres, når de viser tegn på nedbrydning under brug (f.eks. misfarvning eller reduceret ydeevne).
- Undgå at anvende handsker, der er snavsede på indersiden – de kan irritere huden og fremkalde dermatitis el.lign.
- Hvis handskene indeholder et for, skal man være opmærksom på, at pesticider kan blive absorberet af sådanne tekstiler.
- Kontamineret handsker skal renses eller vaskes før aftagning.
- Sørg for, at der ikke kan komme kemikalier ind via manchetten.
- Handskeer med en rivstyrke på 1 eller mere (ifølge EN 388) bør ikke bruges til beskyttelse mod savtaklede blade, eller når der er risiko for, at de kan sidde fast i bevægelige maskindele.
- Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild.
- Handsker må ikke anvendes til beskyttelse mod ioniserende stråling eller i indkapslingsbeholdere.
- Handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan ikke altid anvendes i forbindelse med alle fødevarer. Ved visse handsker kan der forekomme stor migration i kontakt med visse typer fødevarer. Få yderligere information om gældende begrænsninger, og om hvilke fødevarer handskerne kan anvendes til, ved at kontakte Ansell eller læse Ansell's fødevarer-overensstemmelseserklæring.
- Hvis handsker er mærkede, må de trykke overflader ikke komme i kontakt med fødevarer.
- Hvis handsker anvendes i eksplosive miljøer, skal de overholde kravene i EN 16350. De personer, der bærer handskerne, skal være korrekt jordforbundet, dvs. ved at være iført passende fodtøj og beklædning.
- Advarsel:** Handskerne må ikke udpakkes, åbnes, tilpasses eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer. Handskernes elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket af ældning, brugstid, kontaminering og skade og vil muligvis ikke være tilstrækkelige til iltbegiede, brændbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige.

C. Bestanddele/farlige bestanddele

Visse handsker kan indeholde bestanddele, som man ved kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontakreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge.Kontakt Ansell for at få flere oplysninger.

D. Plejeanvisninger

Opbevaring: Må ikke udsættes for direkte sollys, skal opbevares på et køligt, tørt sted i den oprindelige emballage. Må ikke udsættes for ozonkilder. Hvis handskerne er opbevaret korrekt som angivet ovenfor, mister de ikke deres ydeevne, og handskernes egenskaber ændres ikke markant. Hvis handskerne skulle blive påvirket af ældning eller opbevaring, er udløbsdatoen angivet på emballeringsmaterialet.

Rengøring: Kemisk bestandige handsker kan ikke vaskes eller genbruges. De er udelukkende til engangsbrug.

E. Renseskaffelse

Brugte handsker kan være kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer. Bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

ANSELL KJEMIKALIE- OG PLANTEVERNMITTEL BESTANDIGE HANSKER CR (MODUL C2) PLANTEVERNMITTEL-UTGAVE

A. Bruk
Denne bruksanvisningen skal brukes i tillegg til informasjonen på eller på insiden av hver pakke. Disse hanskene er beregnet som beskyttelse for hendene, hovedsakelig mot kjemikalier, og de overholder gjeldende EN eller EN ISO standard som vist i pictogrammene på hanskene eller pakningsvedlegget. Hanskene vil derfor beskytte mot de spesifikke risikoene som vist i pictogrammene som er definert av disse harmoniserte standardene. Hanskene er i samsvar med EU-forskriften 2016/425/EU. Hansker/mansjetter med pictogram som symboliserer kontakt med næringsmidler, er i samsvar med EU-direktiv 1935/2004 og 2023/2006 såvel som alle gjeldende nasjonale bestemmelser for materialer som kommer i kontakt med næringsmidler. Hanskene må kun brukes til det formål de er beregnet for, som forkåret over.

Forklaring på symboler & pictogrammer:

 AB C D E P EN 388: 2016	Beskyttelse mot mekanisk risiko A: Sliitasjemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) B: Kuttmotstand (ytelsesnivåer 0 til 5) C: Rivemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) D: Pukteringsmotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) E: TDM ISO 13997 kuttmotstand (ytelsesnivåer A til F) P: Støtbeskyttelse (valgfritt) = hanskene gir støtbeskyttelse i hanskens knokeområde (brukes ikke på fingerområdet som ikke kan testes). Hvis ingen P er krevd, gjelder ikke støtbeskyttelsen.		Hvis nivåene under EN 388-piktogrammet er merket med prefiks EU, BR eller PRC, henviser dette til nivåer innhentet av det europeiske meldte organ, av det brasilianske sertifiseringsinstituttet eller av Folkerepublikken Kinas sertifiseringsinstitutt i henhold til GB 24541.				
 AB C D E F EN 407: 2004	Beskyttelse mot varme A: Brennbarhet (nivå 0 til 4) B: Kontaktvarme (nivå 0 to 4) C: Åpen flamme (nivå 0 til 4) D: Strålevarme (nivå 0 til 4) E: Mindre sprut av flytende metall (nivå 0 til 4) F: Større mengder flytende metall (nivå 0 til 4)	 AB C EN 511: 2006	Beskyttelse mot kulde A: Kald luft (nivå 0 til 4) B: Kontaktkulde (nivå 0 til 4) C: Vanntetthet (0 eller 1) – Advarsel: for hansker som er merket med nivå 0, må det tas i betraktning at de kan miste sine isolerende egenskaper hvis de blir våte.				
 EN 421:2010	Beskyttelse mot radioaktiv kontaminering.	 EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mot bakterier og sopp, ikke testet mot virus.	 VI RUS EN ISO 374-5:2016	Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus.	 EN 16350:2014	Hanskene oppfyller kravene (vertikal motstand < 10 ⁶ ohm); for bruk på steder der brannfarlige og eksplosive områder forekommer.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Type A, B or C	Type A = tid for gjennomtrengning av kjemikalier > 30 minutter mot minst 6 kjemikalier som listet nedenfor. Type B = tid for gjennomtrengning av kjemikalier > 30 minutter mot minst 3 kjemikalier som listet nedenfor. Type C = tid for gjennomtrengning av kjemikalier > 10 minutter mot minst 1 testkjemikalie som oppført nedenfor. (ingen kode oppført under pictogrammet).		A = metanol B = acetone C = acetonitril D = diklorometan E = karbondisulfid	F = toluen G = dietylamin H = tetrahydrofuran I = etylacetat J = n-heptan	K = natriumhydroksid, 40 % L = svovelsyre, 96 % M = salpetersyre, 65 % N = eddiksyre, 99 % O = ammoniakk, 25 %	P = hydrogenperoksid, 30 % S = flussyre, 40 % Y = formaldehyd, 37 %	
 CE XXXX	Produktet er i samsvar med og sertifisert i henhold til europeiske forskrifter for personlig verneutstyr. XXXX refererer til id-nummeret til bemyndiget organ som er ansvarlig for kategori 3-overensstemmelsesvurdering.		 EN 420:2003 + A1:2009	Før du tar i bruk hanskene må du lese bruksanvisningen eller ta kontakt med Ansell for mer informasjon.			
	Egnet for kontakt med næringsmidler.		 TP TC 019/2011	Produktet er sertifisert og kompatibelt i henhold til kravene i den russiske tollforordningen TP TC 019/2011.			
	Produktet er sertifisert og kompatibelt i henhold til kravene i den koreanske HMS-lovgivningen for personlig verneutstyr.		 CA XX.XXX	Sertifikat for godkjenning, i henhold til kravene fra brasilianske myndigheter (hvor xx.xxxx henviser til nummer på sertifikatet).			
 ANSI ABR	Gradering av slitestyrke (nivå 0 til 6) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.		 ANSI CUT	Gradering av kuttmotstand (nivå A1 til A9) iht. American National Standard Institute 105-2016.			
 X ISO 18889:2019	Beskyttelse mot skadelige organismer Hvis X = G1: Hansken er egnet når den potensielle risikoen er relativt lav. Disse hanskene er ikke egnet for bruk med konsentrert pesticidformuleringer og/eller for scenarier der det foreligger mekaniske farer. Hvis X = G2: Hansken er egnet når den potensielle risikoen er høyere. Disse hanskene er egnet for bruk med fortynnede så vel som konsentrerte plantevernmidler. G2-hanskene oppfyller også de mekaniske minimumsmotstandskravene og er derfor egnet for aktiviteter som krever hansker med minimal mekanisk styrke. For G1 og G2-hansker skal ikke plantevernmiddelet ha mulighet til å trenge mellom mansjetten på plagget og hansken. Hvis overlappingen er mindre enn ca. 5 cm mellom hansken og mansjetten, bør det brukes en lenger hanske. Hvis X = GR: Hansken gir kun beskyttelse til håndflatene hos re-entry-arbeideren som er i kontakt med tørre og delvis tørre rester av plantevernmidler som er igjen på overflaten etter bruk av plantevernmidler. Denne hanskekategorien er kun egnet for re-entry-aktiviteter der det har blitt fastslått at beskyttelsen som gis til fingertuppene og håndflatene er tilstrekkelig.						

EU-Type kontrollsertifikat (modul B) og overvåkede produktsjekker (module C2) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Advarsel!
Angitte data for hansker motstand er vurdert under laboratorieforhold med testprøver kun tatt fra håndflatene og er gjeldende bare for dette testede kjemikaliel. Hvis det brukes en blanding av flere kjemikalier, kan det oppstå avvik. For hansker med lengde på 40 cm, er testdata for kjemisk motstand basert på prøver som er tatt 8 cm fra enden av mansjetten. Data samlet inn vedrørende kjemisk motstand reflekterer kanskje ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen og differensieringen mellom blandinger og rene kjemikalier. Det anbefales å sjekke at man har hansker som er egnet for det gitte arbeidsområdet, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike i forholdet til testdata, avhengig av temperatur, slitasje og svekkelser. Hanskene kan gi mindre motstand mot farlige kjemikalier hvis det blir endringer i de fysiske egenskapene. Brukstiden kan reduseres kraftig hvis de ved en kjemisk kontakt utsettes for stadig bevegelser, gnissing og nedbrytning. For etsende kjemikalier kan nedbrytningsvære den viktigste faktoren som skal vurderes ved valg av kjemikalieresistente hansker. Kjemiske gjennomtrengningsdata, som testes pr EN 16523-1: 2015, testmetode og nedbrytningsdata, testet per EN 374-4: 2013 testmetode, er tilgjengelig på forespørsel. For motstand mot plantevernmidler er ikke testens varighet basert på faktisk brukstid, siden gjennomtrengningstesten er en akselerert test hvor prøvens overflate er i konstant kontakt med testkjemikaliel. Selv om eksponeringsvarigheten kan være i lengre perioder under påføring med fortyntet formulering i felten, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikaliel. For mer detaljert informasjon om produktets ytelse, vennligst ta kontakt med Ansell. For å skaffe til veie EUs overensstemmelsseserklæring, vennligst bruk lenken som vist under: www.ansell.com/regulatory

B. Sikkerhetstiltak før bruk

- Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil som hull, eller rifter før bruk. Hanskene må kastes umiddelbart hvis de revner eller gjennomhulles under bruk. Bruk ikke hanskene hvis du er i tvil, skaff deg et nytt par.
- Bruk aldri vrængte hansker.
- Det er svært viktig å unngå hudkontakt med kjemikalier, selv om de er regnet som ufarlige.
- Fjern hansken umiddelbart hvis den er forurenset med et konsentrert søl av plantevernmiddelet.
- Hanskene må kastes når de er utgått på dato. Brukte hansker som allerede har vært i kontakt med kjemikalier, skal ikke brukes på nytt etter skift, og må kastes med en gang de viser tegn på nedbrytning ved bruk (som for eksempel misfarging og svekkelser alle steder).
- Unngå bruk av hansker som er skitne innvendige – det kan irritere huden og forårsake betennelse eller alvorligere plager.
- Vær oppmerksom på at plantevernmidler potensielt kan absorberes av tekstilstoffet i hansker med fôr.
- Forurensede hansker bør rengjøres eller vaskes før de tas av.
- Pass på at kjemikalier ikke trenger inn under mansjetten.
- Hansker som har ritt på nivå 1 eller mer (følge EN 388), bør ikke brukes som beskyttelse mot taggete blader, eller når det er en risiko for at man kan komme i kontakt med bevegelige maskindeler.
- Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme.
- Hanskene må ikke benyttes som vern mot ioniserende stråling eller som beskyttelse i lukkede enheter.
- Ikke alle hansker som er egnet for kontakt med matvarer, kan brukes i forbindelse med alle typer matvarer. Enkelte hansker/mansjetter kan vise overdrevet migrering i forbindelse med visse typer matvarer. Ta kontakt med Ansell eller les Ansell's samsvarserklæring for informasjon om gjeldende begrensninger og informasjon om hvilke matvarer som kan håndteres.
- Hvis hanskene er merket, skal ikke den trykte overflaten komme i kontakt med matvarer.
- Hvis hanskene brukes i områder med eksplosiver, må du forsikre deg om at de oppfyller kravene til EN 16350. Personer som bruker disse hanskene bør være forsvarlig jordet, f.eks ved bruk av dekkende skotøy og klær.
- Advarsel:** hanskene skal ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes når de er i brannfarlige eller eksplosive atmosfærer. De elektrostatiske egenskapene til hanskene kan påvirkes negativt ved aldring, bruk, forurensning eller skade og er muligens ikke tilstrekkelig for oksygenberikede, brannfarlige atmosfærer hvor ytterligere evaluering er nødvendig.

C. Sammensetning / Skadelige stoffer

Enkelte hansker kan inneholde stoffer som kan fremkalle allergier hos personer med sensitiv hud, og derfor forårsake irritasjon og/eller allergiske reaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, søk legeråd straks. Kontakt Ansell for ytterligere informasjon.

D. Bruk av hansker

Lagring: Unngå direkte sollys. Oppbevares tørt og kjølig og i originalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis hanskene er riktig lagret, som angitt ovenfor, vil de ikke miste ytelsen, og hanskens egenskaper vil ikke endres i særlig grad. Hvis hanskene kan påvirkes ved aldring eller lagring, står det en utløpsdato på emballasjen.
Rengjøring: Kjemikaliebestandige hansker er ikke vaskbare og kan ikke brukes flere ganger. Det er engangshansker.

E. Fjerning av brukte hansker

Brukte hansker kan være forurenset med smittsomme stoffer eller andre skadelige stoffer.
Hanskene må kastes/behandles i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold.

AR

إرشادات الاستخدام

فكازات أنسيل المقاومة للمواد الكيميائية

خاضع للمراقبة “CR” (الوحدة C2) مبيدات آفات إصدار

أ. الاستخدام

يجب العمل بهذه الإرشادات المخصصة للاستخدام وفق المعلومات المحددة المدونة على العبوة و/أو داخل كل عبوة. تم تصميم هذه الفكازات لحماية البدين بشكل أساسي ضد التعرض للمخاطر الكيميائية وهي تمثل لمعالير EN NE أو ISO EN 10000 المبطنة والموضحة بالصورة التوضيحية الموجودة على الفكازات أو غلب العبوات. ستوفر الفكازات وفقاً لذلك الحماية ضد مخاطر محددة على النحو الموضح بالصورة التوضيحية التي توضحها هذه المعالير الموحدة. تطليق هذه الفكازات اللاصقة الأوروبية رقم 2016/425/EN. تتوافق أيضاً الفكازات المصحوبة بصور توضيحية توفر إرشادات حول ملامستها للمأكولات مع اللوائح الأوروبية 2004/1935 و 2006/2023، وجميع اللوائح المحلية المعمول بها بشأن المواد التي قد تتلامس مع المأكولات. يرجى التأكد من عدم استخدام الفكازات إلا في الأغراض المخصصة لها، على النحو الموضح أعلاه.

شرح الرموز والصور التوضيحية:

	الحماية من المخاطر الميكانيكية A: مقاومة التآكل (مستويات الأداء من 0 إلى 4) B: مقاومة القطع بالألآت الحادة (مستويات الأداء من 0 إلى 5) C: مقاومة الاتراء (مستويات الأداء من 0 إلى 4) D: مقاومة التثقب (مستويات الأداء من 0 إلى 4) E: مقاومة الطعق وفقاً للمعيار TDM ISO EN 13997 (مستويات الأداء من A إلى F) P: الحماية من الصدم (اختياري) = فكازات توفر الحماية من الصدم في منطقة المفصلات من الفكاز (لا ينطبق ذلك على منطقة الأصابع التي لا يمكن اختبارها). إذا لم تكن تحمل العلامة P، فينبغي ألا تنطبق أي حماية من الصدم.
--	--

	الحماية من البرودة A: حمل البرودة (المستويات من 0 إلى 4) B: ملامسة الحرارة (المستويات من 0 إلى 4) C: اختراق الماء (المستوى 0 و 1) - تحذير: بالنسبة إلى الفكازات التي تسجل المستوى 0، يجب ملاحظة أنها قد تفقد خصائص عزل البرودة في حالة بللها.
--	--

	الحماية من التلوث الإشعاعي.		الحماية من البكتيريا والفطريات، ولكنها لم تختبر للحماية من الفيروسات.		الفكازات تستوفي المتطلب (المقاومة الراسية > 10° أومز) وهي مُعدة للاستخدام في المناطق ذات البيئات القابلة للاشتعال أو الانفجارية.
--	-----------------------------	--	---	--	--

	النوع A = وقت الاختراق الكيميائي < 30 دقيقة بالنسبة إلى 6 مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة أدناه النوع B = وقت الاختراق الكيميائي < 30 دقيقة بالنسبة إلى 3 مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة أدناه النوع C = وقت الاختراق الكيميائي < 10 دقائق بالنسبة إلى مادة كيميائية واحدة على الأقل وفقاً للقائمة أدناه (لا يوجد جدول أسفل الصورة التوضيحية).	A = ميثانول B = إيثانول C = إيثانول D = ثنائي كلورو الميثان E = ثنائي كبريتيد الكربون F = توبول G = ثنائي إيثيلامين H = رباعي هيدرو فوران I = إيثيل إيثيل J = إن هيبنتان K = هيدروكسيد صوديوم، 40% L = حمض كبريتيك، 96% M = حمض نيتريك، 65% N = حمض أسيتيك (خل)، 99% O = أمونيا، 25% P = فوق أكسيد الهيدروجين، 30% S = حمض هيدروفلوريك، 40% T = فورماديهيد، 3%
--	---	---

	المنتج ممثل ومعدّم وفق متطلبات اللوائح الأوروبية بشأن معدات الحماية الشخصية. يشير الرافم XXXX إلى رقم تعريف جهة التقييم الأوروبية المعتمدة المسؤولة عن تقييم توافق الفئة الثالثة.
--	---

	المنتج ممثل معتمد وفق متطلبات لوائح الجمارك الروسية TP TC 019/2011.		شهادة الاعتماد، التي تفيد بأن المنتج متوافق مع متطلبات اللوائح البرازيلية (حيث يشير XX.XXXX إلى رقم الشهادة).
--	---	--	---

	درجات مقاومة التآكل (المستويات من 0 إلى 6) وفقاً لمعالير المعهد الأمريكي للمعالير الوطنية. 2016-105		درجات مقاومة القطع (المستويات من A1 إلى A9) وفقاً لمعبد المعالير القومية الأمريكي 2016-105.
--	---	--	---

الحماية من مبيدات الآفات

إذا كان مستوى الأداء "X" يستووي الاختبار G1: يكون الفكاز ملائماً عندما تكون الخطورة المحتملة منخفضة نسبياً. ولا تكون هذه الفكازات ملائمة للاستخدام مع تركيبات مبيدات الآفات المركزة وأو في المواقف التي تنطوي على مخاطر ميكانيكية.

إذا كان مستوى الأداء "X" يستووي الاختبار G2: يكون الفكاز ملائماً عندما تكون الخطورة المحتملة أعلى. وتكون هذه الفكازات ملائمة للاستخدام مع مبيدات الآفات المخففة والمركزة الفعلية لفكازات بصورة ملحوظة. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، قد يكون التآكل هو أهم عامل يجب مراعاته عند اختيار الفكازات المقاومة للمواد الكيميائية. تتوفر بيانات فائدية المواد الكيميائية التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 16523-1:2015. وبيانات التآكل التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 374-4:2013 عند الطلب. بالنسبة لمقاومة الفكازات لمبيدات الآفات، لا تستند فترة الاختبار إلى وقت الاستخدام الفعلي، بل اختبار فائدية المواد الكيميائية واختباراً تركيبياً لاختبار فيه المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العبوة بشكل دائم. وعلى الرغم من أن فترة التعرض قد تصبح أطول أثناء الاستخدام الميداني مع تركيبة مخففة، لا تآكل المادة الكيميائية التي يتم اختبارها بالسطح بالكامل. لمزيد من المعلومات للتفصيلية عن أداء المنتج، يرجى استشارة شركة Ansell. للحصول على إقرار التوافق مع معالير الاتحاد الأوروبي، يرجى استخدام الرابط الموضح بالأسفل: www.anssell.com/regulatory

إذا كان مستوى الأداء "X" يستووي الاختبار GR: يكون الفكاز قادراً في توفير الحماية فقط لجانب راحة اليد بالنسبة لإعادة الدخول الذي يلامسون بقايا مبيدات الآفات الجافة أو الجافة جزئياً التي تبقى على سطح الثياب بعد استخدام مبيدات الآفات. وتعد فترة الفكازات ذات ملامسة فقط للاشغلة إعادة الدخول حينما يتم تحديد كون الحماية التي توفرها هذه الفئة لأطراف الأصابع وجانب الفكاز أكثر طولاً.

شهادة الفحص النوعي الأوروبية "EU-Type examination" (الوحدة B) واختبارات التحقق من المنتج تحت إشراف (الوحدة C2) من قبل مؤسسة Centexbel Belgium (معرّف. 0493)، 70, B-9052 Zwijnaarde Technologiepark.

تحذير!

بيانات المقاومة للمواد الكيميائية للتقييم في ظروف مختبرية من خلال العينات المأخوذة من منطقة راحة اليد والمتعلقة بالمواد الكيميائية الداخلة في الاختبار. وقد تكون مختلفة إذا كانت مستخدمة في خليط. بالنسبة لفكازات التي يبلغ طولها 400 مم أو أكثر، تستند بيانات مقاومة المواد الكيميائية إلى العينات المأخوذة، 80 مم من طرف الكف، لا تكون بيانات مقاومة المواد الكيميائية مدة الحماية الفعلية في مكان العمل والفرق بين الحفاظ والعناصر الكيميائية الخاصة. يُوصى بالتحقق من أن الفكازات ملائمة للاستخدام المقصود لأن ظروف مكان العمل قد تختلف عن ظروف الاختبار. التزمي استناداً إلى درجة الحرارة ومعدل التآكل والتمثال. قد ينتج عن الفكازات الزاوية المستعملة مقاومة أقل للمواد الكيميائية بسبب التغيرات التي تطرأ على خصائصها الفيزيائية. قد تتسبب الحركة والتشاك والاحتكاك والتمثال الناتج من ملامسة المواد الكيميائية في تقليل وقت الاستخدام الفعلي لفكازات بصورة ملحوظة. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، قد يكون التآكل هو أهم عامل يجب مراعاته عند اختيار الفكازات المقاومة للمواد الكيميائية. تتوفر بيانات فائدية المواد الكيميائية التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 16523-1:2015. وبيانات التآكل التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 374-4:2013 عند الطلب. بالنسبة لمقاومة الفكازات لمبيدات الآفات، لا تستند فترة الاختبار إلى وقت الاستخدام الفعلي، بل اختبار فائدية المواد الكيميائية واختباراً تركيبياً لاختبار فيه المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العبوة بشكل دائم. وعلى الرغم من أن فترة التعرض قد تصبح أطول أثناء الاستخدام الميداني مع تركيبة مخففة، لا تآكل المادة الكيميائية التي يتم اختبارها بالسطح بالكامل. لمزيد من المعلومات للتفصيلية عن أداء المنتج، يرجى استشارة شركة Ansell. للحصول على إقرار التوافق مع معالير الاتحاد الأوروبي، يرجى استخدام الرابط الموضح بالأسفل: www.anssell.com/regulatory

- ب. احتياطات الاستخدام
- قبل البدء في الاستخدام، فحص الفكازات للتأكد من خلوها من أي عيوب كالتمزق والفجوات والعلامات الانفجارية. في حالة تشقق الفكازات أو تعرضها للتآكل أثناء الاستخدام، تخلص منها على الفور. وإذا ساءرت الشاك، فتوقف عن استخدام الفكازات واحصل على فكازات جديدة تماماً.
 - لا تلبس الفكازات.
 - لا مهمم مع ملامسة البشرة لجميع المواد الكيميائية، حتى إذا كانت غير ضارة.
 - ارتع الفكاز على الفور في حال تعرضه للتمزق مسكاً بيد أفقت مركز عليه.
 - ينزع التخلص من الفكازات بمجرد انتهاء فترة صلاحيتها. يحظر إعادة استخدام الفكازات التي تم استخدامها ولاستخدام المواد الكيميائية بالفعل بعد انتهاء كل نوبة عمل، ويتعين التخلص منها بمجرد ظهور أي علامات تآكل بها أثناء الاستخدام (مثل تلاشي ألوان الفكازات وضعف الفكازات).
 - تجنب ارتداء الفكازات المنخفضة من الداخل حيث أنها قد تتسبب في تهيج الجلد مما ينتج عنه التهابات الجلد أو ما هو أسوأ.
 - بالنسبة لفكازات التي تحتوي على بطانة من القماش، يرجى الانتباه إلى أن هذه الأقمشة النسيجية قد تمتص مبيدات الآفات.
 - يجب تنظيف الفكاز الملوثة أو غسلها قبل خلها.
 - نأخذ من دخول المواد الكيميائية من خلال الكف.
 - يحظر استخدام الفكازات ذات مسنن الإطراء 1 فأكثراً (وفقاً لمعيار EN 388) توفير الحماية من الشفارات المسنة أو في حالة وجود خطر التشاك مع أجزاء ماكينة دوارة.
 - يحظر ملامسة الفكازات لأي لبس مكشوف.
 - يحظر استخدام الفكازات توفير الحماية من الإشعاع الأيوني أو استخدامها في حيات الأفعاء.
 - يسمى كل الفكازات الملائمة لملامسة المأكولات ملائمة لملامسة جميع أنواع المأكولات. قد تظهر بعض الفكازات تزخراً أثناء زناح أنواع بعينها من المأكولات. لمعرفة القود السارية والمأكولات التي يمكن استخدام الفكازات معها، يرجى الحصول على المشورة اللازمة من Ansell أو مراجعة إعلان التوافق مع المأكولات من Ansell.
 - أذا كانت الفكازات موسومة بعلامات، فيحظر ملامسة المطبوع عليها للمأكولات.
 - عند استخدام الفكازات في بيئات انفجارية، يرجى التأكد من استيفائها لمتطلبات المعيار EN 16350. ينبغي أن يكون الأشخاص الذين يرتدون هذه الفكازات مؤرضين بشكل صحيح، على سبيل المثال، من خلال ارتداء الأحذية والمالبس الماندية.

تحذير: يُنصح بإخراج الفكازات أو فتحها أو ضبطها أو إزالتها أثناء التواجد في أجواء قابلة للاشتعال أو انفجارية. قد تتأثر الخصائص الكهرومستاتيكية لفكازات سلباً بالتقدم والتآكل والفوت والضرر وقد لا تكون ملائمة لأجواء القابلة للاشتعال القنية بالأكسجين حيث تكون التقييمات الإضافية ضرورية.

ج. المأكولات / المواد الخطرة

قد تحتوي بعض الفكازات على مواد معروف عنها أنها قد تتسبب في حدوث حساسية لدى الأشخاص المؤهلين لذلك مما قد يتسبب في الإصابة بالتهابات و/أو تفاعلات حساسية عند ملامسة تلك المواد للجلد. في حالة حدوث أي تفاعلات حساسية، يجب استعاء الطبيب على الفور. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بشركة Ansell.

د. إرشادات العناية

التفريغ: يُنصح بعداً عن أشعة الشمس المباشرة؛ وتُخزّن في مكان جاف وبارد وبداخل عبوتها الأصلية. تُخفّض بعداً عن مصادر الأوزون. عند تخزين الفكازات على النحو الملائم، كما هو موضح أعلاه، فإن لفقد مستويات أدائها ولن تتغير سماتها بشكل كبير. إذا كان من الممكن أن تتآثر الفكازات بالتقدم أو التفريغ، فإن تاريخ انتهاء صلاحيتها مدون على مواد التعبئة والتغليف.

التنظيف: الفكازات المقاومة للمواد الكيميائية غير مصممة ليتم غسلها أو كيها أو إعادة استخدامها. وهي مُعدة للاستخدام لمرة واحدة فقط.

هـ. التخلص من الفكازات

قد تكون الفكازات المستخدمة ملوثة بعبوى أو مواد خطرة أخرى. تخلص من الفكازات وفقاً للوائح الجهات المحلية. تُكفى الفكازات أو تحرق تحت الظروف الموصى بها.

Ansell

アンセル耐薬品・耐農薬手袋 CR (モジュール C2) 農薬バージョン

英語の説明書を正とします。

A. 使用について

本取扱説明書の注意事項は、各パッケージの表面または内側に記載されている具体的な情報と共に使用してください。本手袋は、主に化学物質がもたらすリスクから手を保護することを目的としており、手袋またはパッケージに印字されているピクトグラムで示されている通り、適用される EN または EN ISO 整合規格に準拠しています。このため、本手袋はこれらの整合規格によって定義されているピクトグラムに示されている通り、特定のリスクに対する保護を提供します。本手袋は欧州規制 2016/425/EU に準拠しています。食品との接触を示すピクトグラムが記載された手袋は、欧州の規制 1935/2004 および 2023/2006 に加え、食品接触材に適用されるすべての国家規制にも準拠しています。必ず上記の意図された目的にのみ本手袋を使用してください。

記号およびピクトグラムの説明:

 AB C D E P EN 388: 2016	機械的リスクからの保護 A: 耐摩耗性 (性能レベル 0 ~ 4) B: 耐切削性 (性能レベル 0 ~ 5) C: 耐引裂性 (性能レベル 0 ~ 4) D: 耐突刺性 (性能レベル 0 ~ 4) E: TDM ISO EN 13997 耐切削性 (性能レベル A ~ F) P: 衝撃保護 (オプション) = 手袋の関節部分には、衝撃保護が提供されています (試験できない指の部分には適用されません)。P と表示されていない場合、衝撃保護は適用されません。			EN 388 のピクトグラムの下に記されているレベルが EU、BR、または PRC の文字で始まる場合、EU は欧州の認証機関によって取得されたこと、BR はブラジルの認証機関によって取得されたこと、PRC は GB 24541 に従って中国の認証機関によって取得されたことを示します。 警告: 手袋に表示されている性能レベルは、手袋の掌部で行われた試験に基づいています。2 層またはそれ以上の層を持つ手袋の場合、これらの全体的な性能水準は、必ずしも手袋の最外層の性能が反映されていることではありません。			
 AB C D E F EN 407: 2004	耐熱 A: 燃焼挙動 (レベル 0 ~ 4) B: 接触熱 (レベル 0 ~ 4) C: 対流熱 (レベル 0 ~ 4) D: 放射熱 (レベル 0 ~ 4) E: 溶融金属の小液滴 (小滴の数) (レベル 0 ~ 4) F: 大量の溶融金属 (質量) (レベル 0 ~ 4)	 A B C EN 511: 2006	防寒 A: 対流冷気 (レベル 0 ~ 4) B: 接触冷気 (レベル 0 ~ 4) C: 透水試験 (0 または 1) - 警告: レベル 0 と表示されている手袋は、濡れたときに低温に対する断熱特性が失われる可能性があることに注意する必要があります。				
 EN 421: 2010	放射性物質汚染に対する保護。	 EN ISO 374-5: 2016	細菌および真菌に対する保護 (ウイルスに対しては試験されていません)。	 ウイルス EN ISO 374-5: 2016	細菌、真菌、ウイルスに対する保護。	 EN 16350: 2014	手袋は、可燃性または爆発性区域が存在する場合での使用の要件 (垂直抵抗性 10 ⁶ Ω 未満) を満たしています。
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1: 2016 / タイプ A、B または C	タイプ A = 以下のリストに従い、少なくとも 6 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの。 タイプ B = 以下のリストに従い、少なくとも 3 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの。 タイプ C = 以下のリストに従い、少なくとも 1 種類の試験用化学物質に対する化学物質の破過時間が 10 分を超えるもの (ピクトグラムの下にコードは表示されません)。 A = メタノール B = アセトン C = アセトニトリル D = ジクロロメタン E = 二硫化炭素 F = トルエン G = ジエチルアミン H = テトラヒドロフラン I = 酢酸エチル J = n-ヘプタン K = 水酸化ナトリウム、40% L = 硫酸、96% M = 硝酸、65% N = 酢酸、99% O = アンモニア、25% P = 過酸化水素、30% S = フッ化水素酸、40% T = ホルムアルデヒド、37%						
 CE XXXX		製品は、個人用保護具に関する欧州規制の要件に準拠し、その要件を満たしています。XXXX は、カテゴリ III の適合性評価の責任を負う認証機関の識別番号を示します。			 EN 420: 2003 + A1: 2009	手袋を使用する前に取扱説明書をお読みいただき、詳細についてはアンセルまでお問い合わせください。	
	食品との接触に適しています。		 TP TC 019/2011		製品は、ロシアの関税規則 TP TC 019/2011 に準拠し、その要件を満たしています。		
	製品は、韓国の個人用保護具に関する労働安全衛生法に準拠し、その要件を満たしています。		CA XXX.XXX		ブラジルの規制要件を満たすことの承認書 (xxxxxxx は証明書番号を指しています)。		
 ANSI ABR	米国国家規格協会 105-2016 による耐摩耗性等級 (レベル 0 ~ 6)。		 ANSI CUT		米国国家規格協会 105-2016 による耐切削性等級 (レベル A1 ~ A9)。		
農業に対する保護 X=G1 の場合: 手袋は潜在的リスクが比較的低い場合に適しています。当該手袋は、濃縮農業を扱う場合や機械的リスクが存在する状況での使用には適していません。 X=G2 の場合: 手袋は潜在的リスクが高い場合に適しています。当該手袋は、希釈農業や濃縮農業を扱う場合に適しています。また G2 手袋は、機械抵抗の最低要件を満たしているため、最低限の機械的強度を発揮する手袋が必要な作業に適しています。 G1 および G2 手袋の場合、農業が防護衣のスリーブと手袋の間に入る可能性を排除する必要があります。手袋とスリーブ間の重なっている部分が約 50mm 未満の場合は、長さの長い手袋を使用してください。 X=GR の場合: 手袋は、農業を散布後、植物の表面に残る乾燥した、もしくは部分的に乾燥した農業残留物に接触する、散布エリアに再立ち入りする作業者の手の掌側のみ保護を提供します。本手袋のカテゴリは、指先および掌側に対して提供される保護が十分であることが明らかとなっている再立ち入り作業のみに適しています。							
 X ISO 18889: 2019							

Centexbel Belgium (I.D. 0493 / 所在地: Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde) による EU 型式審査証明 (モジュール B) および監視下製品検査 (モジュール C2)。

警告!
記載されている耐薬品性に関するデータは、掌部から採取したサンプルのみを使用して実験室条件下で評価され、試験が行われた化学物質のみに関連があります。混合物中で使用する場合にはデータとは異なる可能性があります。長さが 400 mm 以上の手袋の耐薬品性に関するデータは、カフ端部から 80 mm の部位で採取されたサンプルに基づいています。

耐薬品性に関するデータには、職場における実際の保護の持続時間や混合物と純粋な化学物質間の相違が反映されていない場合があります。職場における条件は、温度、摩耗、劣化の度合いにより、型式試験における条件とは異なる場合があります。手袋が意図する用途への適合性を確認することが推奨されます。保護手袋は、使用時に、物理的特性の変化に伴い、危険な化学物質に対する耐性が低下する可能性があります。動作や、引っかかったり、こすり合わせたり、化学物質への接触によって生じた劣化などにより、実際の使用可能な時間が大幅に短縮される可能性があります。腐食性のある化学物質については、耐薬品手袋を選択する際、劣化が考慮すべき最も重要な要因となる可能性があります。化学物質の透過性に関するデータは EN 16523-1: 2015 の試験方法に従って試験されており、劣化に関するデータは EN 374-4: 2013 の試験方法に従って試験されています。共に、ご要望に応じてご用意いたします。透過性に関する試験は、試料の表面が常に試験用化学薬品と接触する加速試験のため、耐薬品性については試験時間と実際の使用時間に基づいていません。暴露時間は、希釈農業の野外散布時間よりも長時間である可能性があります。試験用薬品と表面全体は常時接触しません。本品の性能に関する詳細は、アンセルの営業担当者までお問い合わせください。EU 適合宣言書は以下のリンクからご覧いただけます。 www.ansell.com/regulatory

B. 使用上の注意事項

- 使用前に、穴や針穴、裂け目などの不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。使用中に手袋が逃げたり、穴が開いた場合には直ちに手袋を処分してください。破けたり、裂けたりした手袋は使用せず、新しい手袋を使用してください。
- 手袋を裏表逆に着用しないでください。
- 無害であると考えられているものであっても、いかなる化学物質も皮膚に接触しないようにする必要があります。
- 濃縮農業の飛沫で汚染された場合、直ちに手袋を外してください。
- 使用期間を過ぎた場合、必ず手袋を処分してください。各作業シフト後、化学薬品に触れた使用済みの手袋は、再利用できません。また、使用中に劣化の兆候 (手袋の劣化や強度の低下など) が認められた場合は、必ず処分してください。
- 内側に汚れている手袋を着用しないでください。皮膚を刺激して皮膚炎などを引き起こす可能性があります。手袋は裸火に接触させないでください。
- 布製の裏地が採用されている手袋の場合は、布地が農業を吸収する可能性があるため注意してください。
- 汚染された手袋は、外す前にきれいにしてください。洗浄する必要があります。
- カフ部分から化学薬品が入らないようにしてください。
- 耐引裂性レベルが 1 以上 (EN 388 に準拠) の手袋は、鋸齒状の刃に対する保護を目的に、もしくは可動機械部品に絡まる危険性がある場合に使用しないでください。
- 手袋を裸火に接触させないでください。
- 手袋は、電離放射線に対する保護を目的として使用したり、コンテインメントエンクロージャー内で使用したりしないでください。
- 食品との接触に用いている手袋であっても、すべての手袋があらゆる食品に使用できるわけではありません。一部の手袋では、特定の種類の食品に対して過度の溶出が認められる場合があります。適用される制限と特定の食品に使用できる手袋の詳細については、アンセルに助言を求めるか、アンセルの食品適合宣言書を参照してください。
- 手袋にマークが印字されている場合、印字面を食品に接触させないでください。
- 爆発性環境下で手袋を使用する場合は、必ず手袋が EN 16350 の要件を満たしていることを確認してください。本手袋を着用する方は、適切な靴や作業着を着用し、適切に接地されなければなりません。

警告: 可燃性または爆発性雰囲気下で、手袋をパッケージから取り出し、開封、調整、取り外ししないでください。劣化、摩耗、汚染、破損によって本手袋の静電的性質に悪影響が及ぶ可能性があります。また、追加の評価が必要となる酸素富化可燃性雰囲気には十分でない可能性があります。

C. 成分 / 有害成分

一部の手袋には、感作された状態の人にはアレルギーの原因となる可能性があることで知られている成分が含まれている場合があります。これらの人は、刺激性またはアレルギー性の接触反応を起こす場合があります。アレルギー反応が見られた場合には、直ちに医師の診察を受けてください。詳細についてはアンセルの営業担当者までお問い合わせください。

D. お手入れ方法

保管: 直射日光を避けてください。元のパッケージに入れ、涼しく乾燥した場所で保管してください。オゾン発生源から離れた場所に保管してください。

上記の通り手袋を適切に保管している限り、手袋の性能は損なわれず、手袋の特性が著しく変わることはありません。手袋が劣化や保管による影響を受ける場合、パッケージに使用期限が記載されています。

洗浄: 耐薬品性手袋は、洗濯や再使用を意図したものではありません。本手袋は単回使用のみを目的とした手袋です。

E. 廃棄

使用済みの手袋は、感染性物質やその他の有害物質で汚染されている可能性があります。地方自治体の規制に従って廃棄してください。埋め立てまたは焼却は管理された条件下で行ってください。

GANTS ANSELL RÉSISTANTS AUX PRODUITS CHIMIQUES ET AUX PESTICIDES VERSION CR PESTICIDES (MODULE C2)

A. Utilisation

Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage. Ces gants sont essentiellement conçus pour protéger les mains contre les risques chimiques et répondent aux normes EN ou ISO harmonisées applicables, dont les pictogrammes figurent sur les gants ou sur l'emballage. Les gants offriront ainsi une protection contre les risques spécifiques représentés par ces pictogrammes, tels qu'ils sont définis dans ces normes harmonisées. Les gants sont conformes aux dispositions du Règlement européen (UE) 2016/425. Les gants porteurs du pictogramme d'aptitude au contact alimentaire respectent également les Règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, ainsi que toutes les réglementations nationales applicables aux matériaux destinés au contact des denrées alimentaires. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les gants soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus, comme expliqué ci-dessus.

Explication des symboles et pictogrammes :

 A B C D E P EN 388: 2016	Protection contre les risques mécaniques A : résistance à l'abrasion (niveaux de performance 0 à 4) B : résistance à la coupe par tranchage (niveaux de performance 0 à 5) C : résistance à la déchirure (niveaux de performance 0 à 4) D : résistance à la perforation (niveaux de performance 0 à 4) E : résistance à la coupe aux essais TDM selon la norme EN ISO 13997 (niveaux de performance A à F) P : protection contre les chocs (facultative) = gants offrant une protection contre les chocs au niveau des articulations (ne s'applique pas aux doigts, cette zone ne pouvant pas être testée). En l'absence de revendication de type P, aucune protection contre les chocs n'est prévue.					Le préfixe EU, BR ou PRC susceptible d'accompagner le pictogramme EN 388 fait référence aux niveaux obtenus respectivement auprès de l'organisme agréé européen, de l'institut de certification brésilien ou de l'institut de certification de la République populaire de Chine selon la norme GB 24541. Avertissement : les niveaux de performance revendiqués pour ces gants reposent sur des essais réalisés sur la paume du gant. Pour les gants composés de deux couches ou plus, ces niveaux de performance globaux ne reflètent pas nécessairement la performance de la couche extérieure du gant.				
 A B C D E F EN 407: 2004	Protection contre la chaleur A : inflammabilité (niveaux 0 à 4) B : chaleur de contact (niveaux 0 à 4) C : chaleur convective (niveaux 0 à 4) D : chaleur radiante (niveaux 0 à 4) E : petites projections de métal en fusion (niveaux 0 à 4) F : quantités importantes de métal en fusion (niveaux 0 à 4)		 A B C EN 511: 2006	Protection contre le froid A : froid convectif (niveaux 0 à 4) B : froid de contact (niveaux 0 à 4) C : pénétration par l'eau (0 ou 1) – Avertissement : à noter que les gants obtenant le niveau 0 sont susceptibles de perdre leurs propriétés d'isolation contre le froid lorsqu'ils sont mouillés.						
 EN 421:2010	Protection contre la contamination radioactive	 EN ISO 374-5:2016	Protection contre les bactéries et les champignons; résistance aux virus non testée	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Protection contre les bactéries, les champignons et les virus	 EN 16350:2014	Gants conformes aux exigences (résistance verticale < 10 ⁶ ohms); à utiliser dans les environnements inflammables ou explosifs.			
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Type A, B ou C	Type A = temps de passage de plus de 30 minutes pour au moins six substances chimiques figurant dans la liste ci-dessous. Type B = temps de passage de plus de 30 minutes pour au moins trois substances chimiques figurant dans la liste ci-dessous. Type C = temps de passage de plus de 10 minutes pour au moins une substance chimique testée figurant dans la liste ci-dessous (aucun code sous le pictogramme). A = méthanol B = acétone C = acétonitrile D = chlorure de méthylène E = sulfure de carbone F = toluène G = diéthylamine H = tétrahydrofurane I = acétate d'éthyle J = n-heptane K = soude caustique, 40 % L = acide sulfurique, 96 % M = acide nitrique, 65 % N = acide acétique, 99 % O = ammoniac, 25 % P = peroxyde d'hydrogène, 30 % S = acide fluorhydrique, 40 % T = formaldéhyde, 37 %									
 CE XXXX		Produit certifié conforme aux dispositions des règlements européens relatifs aux équipements de protection individuelle. XXXX correspond au numéro d'identification de l'organisme agréé en charge de l'évaluation de conformité des EPI de Catégorie III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les gants ou contacter Ansell pour obtenir de plus amples informations.				
 Apte au contact alimentaire	 EAC TP TC 019/2011			Produit certifié conforme aux dispositions du Règlement technique TP TC 019/2011 en Russie.						
 Produit certifié conforme aux dispositions en matière d'EPI de la législation coréenne sur la santé et la sécurité au travail.	CA XX.XXX			Certificat d'approbation conformément aux dispositions de la réglementation brésilienne (où xx.xxxx correspond au numéro du certificat).						
 ANSI ABR	Notation de la résistance à l'abrasion (niveaux 0 à 6) conformément à la norme 105-2016 de l'ANSI (American National Standard Institute).			 ANSI CUT	Notation de la résistance à la coupe (niveaux A1 à A9) conformément à la norme 105-2016 de l'ANSI (American National Standard Institute).					
 X ISO 18889:2019	Protection contre les pesticides Si X = G1: gant adapté en présence d'un risque potentiel relativement faible. Ces gants ne conviennent pas à un usage avec des pesticides sous forme concentrée ni dans des situations présentant des risques mécaniques. Si X = G2: gant adapté en présence d'un risque potentiel accru. Ces gants conviennent à un usage avec des pesticides sous forme diluée ou concentrée. Les gants G2 sont également conformes aux exigences minimales de résistance mécanique et sont donc adaptés aux tâches nécessitant ce type de protection. Lors du port des gants G1 et G2, il convient d'empêcher toute pénétration du pesticide entre la manche du vêtement et le gant. Si le gant chevauche la manche sur moins de 50 mm environ, l'utilisation d'un gant plus long s'impose. Si X = GR: gant offrant une protection uniquement côté paume, convenant aux travailleurs en réentrée e en contact avec des résidus de pesticide secs ou partiellement secs qui demeurent sur la surface des plantes après application. Les gants de cette catégorie sont uniquement adaptés aux activités de réentrée pour lesquelles il a été déterminé qu'une protection au niveau des doigts et de la paume de la main est suffisante.									

Attestation d'examen UE de type (module B) et vérifications du produit sous supervision (module C2) par Certexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Avertissement !

Les données de résistance chimique fournies sont le fruit d'évaluations réalisées en conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement et se rapportent exclusivement aux substances chimiques testées. Les résultats peuvent varier sous l'effet de mélanges chimiques. Pour les gants mesurant au moins 400 mm de long, les données de résistance chimique portent sur des échantillons prélevés à une distance de 80 mm par rapport à l'extrémité de la manchette. Les données de résistance chimique sont susceptibles de ne pas refléter la durée de protection réelle sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. Il est recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer par rapport au test type en termes de température, d'abrasion et de dégradation. En cours d'utilisation, les gants de protection sont susceptibles de fournir une moindre résistance à la substance chimique dangereuse en cas d'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements et la dégradation causée par l'exposition à la substance chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. En cas d'utilisation de substances chimiques corrosives, la dégradation s'avère le facteur prioritaire dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Les données en matière de perméation des substances chimiques, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 16523-1:2015, et les données en matière de dégradation, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 374-4:2013, sont disponibles sur demande. Concernant la résistance aux pesticides, la durée du test n'est pas fondée sur la durée d'utilisation réelle, car le test de perméation s'effectue de manière accélérée en laissant la surface de l'échantillon en contact permanent avec la substance chimique testée. Bien que la durée d'exposition puisse être supérieure lors de l'application sur le terrain d'un produit sous forme diluée, la surface entière n'est pas en contact permanent avec la substance chimique testée. Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, veuillez contacter Ansell. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne, veuillez accéder au site Web ci-dessous: www.ansell.com/regulatory

B. Précautions d'emploi

- Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection (perforation, micro-trou, déchirure). Si les gants se déchirent ou se perforent en cours d'utilisation, jetez-les sur-le-champ. En cas de doute, ne les utilisez pas et prenez-en une nouvelle paire.
 - Ne portez pas les gants à l'envers.
 - Il est essentiel d'empêcher tout contact entre la peau et les produits chimiques, même ceux qui sont réputés inoffensifs.
 - Ôtez immédiatement les gants si ceux-ci ont été contaminés par le déversement d'un pesticide sous forme concentrée.
 - Il convient de jeter les gants dont la date d'expiration est dépassée. Veuillez ne pas réutiliser des gants ayant déjà été exposés à des produits chimiques lors de précédentes périodes de travail. Veuillez à jeter les gants dès l'apparition d'un quelconque signe de dégradation (décoloration ou fragilisation, par exemple) en cours d'utilisation.
 - Évitez de porter des gants dont l'intérieur est sale. La saleté est en effet susceptible d'occasionner une irritation, avec pour conséquence une dermatite voire une lésion cutanée beaucoup plus grave.
 - Veuillez noter qu'il existe un risque que les pesticides soient absorbés par les gants comportant un revêtement textile.
 - Il est impératif de nettoyer ou de lessiver les gants contaminés avant de les ôter.
 - Assurez-vous que les produits chimiques ne peuvent pas s'infiltrer au niveau du poignet.
 - Les gants présentant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus (selon la norme EN 388) ne doivent pas être utilisés comme protection contre des lames dentées ou lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mécaniques en mouvement.
 - Évitez toute exposition des gants à une flamme nue.
 - Les gants ne peuvent être utilisés ni pour protéger d'une radiation ionisante ni dans des enceintes de confinement.
 - Tous les gants aptes au contact alimentaire ne conviennent pas à tous les aliments. Certains gants peuvent en effet démontrer une migration excessive vers certains types de denrées. Pour connaître les restrictions applicables et les aliments spécifiques pour lesquels les gants peuvent être utilisés, veuillez vous renseigner auprès d'Ansell ou consulter la déclaration de conformité alimentaire d'Ansell
 - Si les gants comportent un marquage, les surfaces imprimées ne doivent pas entrer en contact avec les aliments
 - Assurez-vous que les gants utilisés dans des environnements explosifs sont conformes à la norme EN 16350. Les utilisateurs doivent porter des chaussures et des vêtements permettant une mise à la terre adéquate
- Avertissement :** il est impératif de ne pas débiller, ouvrir, ajuster ou ôter les gants en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Les effets du vieillissement, l'usure, la contamination et l'endommagement peuvent détériorer les propriétés électrostatiques des gants, propriétés qui risquent de ne pas être suffisantes dans les environnements inflammables enrichis en oxygène qui requièrent la réalisation d'évaluations supplémentaires.

C. Constituants / Matières premières dangereuses

Certains gants sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les sujets sensibilisés qui peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Ansell.

D. Instructions d'entreten

Entreposage : Entrepoez les gants à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et sec, à l'intérieur de leur emballage d'origine. Gardez-les à l'abri de toute exposition à l'ozone. Entrepoez les gants correctement, dans les conditions susmentionnées. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Si certains effets liés au vieillissement ou à l'entrepoage sont à prévoir, la date d'expiration des gants est mentionnée sur l'emballage.

Nettoyage : Les gants résistants aux produits chimiques ne sont pas conçus pour être lessivés ou réutilisés. Gants à usage unique.

E. Élimination

Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matériaux dangereux. Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.



CHEMIKALIEN- UND PESTIZIDBESTÄNDIGE HANDSCHUHE VON
ANSELL CR (MODUL C2) PESTIZIDFASSUNG

A. Gebrauch

Diese Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf/in der Verpackung beigefügten spezifischen Informationen verwendet werden. Diese Handschuhe sind für den Schutz der Hände vorwiegend vor chemischen Gefahren bestimmt und erfüllen die geltenden harmonisierten EN- oder EN-ISO-Standards gemäß den auf den Handschuhen oder Verpackungsmaterialien abgebildeten Piktogrammen. Daher schützen die Handschuhe vor den spezifischen Gefahren, die mit diesen von diesen harmonisierten Normen festgelegten Piktogrammen angezeigt sind. Die Handschuhe erfüllen die Verordnung (EU) 2016/425. Handschuhe mit einem Piktogramm als Angabe ihrer Eignung für den Kontakt mit Lebensmitteln erfüllen außerdem die EU-Verordnungen 1935/2004 und 2023/2006 sowie alle geltenden nationalen Vorschriften für Materialien, die für einen Lebensmittelkontakt bestimmt sind. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe ausschließlich für ihre weiter oben beschriebenen Zwecke verwendet werden.

Erläuterung der Symbole und Piktogramme:

 A B C D E P EN 388: 2016	Schutz vor mechanischen Risiken A: Abriebfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) B: Klingenschnittfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 5) C: Weiterreißfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) D: Durchstichfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) E: Schnittfestigkeit gemäß TDM EN ISO 13997 (Leistungsstufen A bis F) P: Schutz vor Stoßeinwirkungen (optional) = Handschuhe schützen vor Stoßeinwirkungen im Knöchelbereich des Handschuhs. (Gilt nicht für den Fingerbereich, der nicht getestet werden kann.) Wird kein P deklariert, ist ein Schutz vor Stoßeinwirkungen ausgeschlossen.		Ist den Leistungsstufen unter dem Piktogramm der EN 388 ein EU, BR oder PRC vorangestellt, verweist das auf die erzielten Leistungsstufen gemäß der europäischen benannten Stelle, der brasilianischen Zertifizierungsstelle oder der Zertifizierungsstelle der Volksrepublik China (gemäß GB 24541).					
 A B C D E F EN 407: 2004	Hitzeschutz A: Brennbarkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) B: Kontakthitze (Leistungsstufen 0 bis 4) C: Konvektionshitze (Leistungsstufen 0 bis 4) D: Strahlungshitze (Leistungsstufen 0 bis 4) E: Kleine Schmelzmetallspritzer (Leistungsstufen 0 bis 4) F: Große Mengen Schmelzmetall (Leistungsstufen 0 bis 4)		 A B C EN 511: 2006	Kälteschutz A: Konvektionskälte (Leistungsstufen 0 bis 4) B: Kontaktkälte (Leistungsstufen 0 bis 4) C: Wasserpennetration (Leistungsstufe 0 oder 1) – Warnhinweis: Bei Handschuhen, für die eine Leistungsstufe 0 deklariert wird, ist die Angabe erforderlich, dass diese eventuell ihre Kälteisoliereigenschaft verlieren, wenn sie nass werden.				
 EN 421:2010	Schutz vor radioaktiver Kontaminierung.	 EN ISO 374-5:2016	Schutz vor Bakterien und Pilzen, kein Virentest.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren.	 EN 16350:2014	Handschuhe erfüllen die Anforderung (Vertikalwiderstand < 10 ⁶ Ohm); bestimmt für die Verwendung in Bereichen mit Feuer- und Explosionsgefahr.	
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Typ A, B oder C	Typ A = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 6 der nachstehend aufgelisteten Testchemikalien. Typ B = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 3 der nachstehend aufgelisteten Testchemikalien. Typ C = Chemikaliendurchbruchzeit > 10 Minuten bei mindestens einer der nachstehend aufgelisteten Testchemikalien (kein Code unter dem Piktogramm).		A = Methanol B = Aceton C = Acetonitril D = Dichlormethan E = Schwefelkohlenstoff		F = Toluol G = Diethylamin H = Tetrahydrofuran I = Ethylacetat J = n-Heptan		K = Natriumhydroxid, 40 % L = Schwefelsäure, 96 % M = Salpetersäure, 65 % N = Essigsäure, 99 % O = Ammoniak, 25 %	P = Wasserstoffperoxid, 30 % S = Salzsäure, 40 % T = Formaldehyd, 37 %
 CE XXXX		Das Produkt erfüllt die Anforderungen der europäischen PSA-Richtlinie. XXXX steht für die ID-Nummer der benannten Stelle, die das Produkt als der Kategorie III zugehörig zertifiziert hat.		 EN 420:2003 + A1:2009		Lesen Sie vor der Verwendung der Handschuhe sorgfältig diese Gebrauchsanleitung oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ansell.		
 Geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln.	 EAC TP TC 019/2011		Das Produkt erfüllt die Anforderungen der russischen Zollvorschrift TP TC 019/2011 und ist entsprechend zertifiziert.					
 Das Produkt erfüllt die Anforderungen der für PSA geltenden koreanischen Arbeits- und Gesundheitsschutzgesetzes und ist entsprechend zertifiziert.	CA XX.XXX		Zulassungszertifikat der Erfüllung der Anforderungen der brasilianischen Gesetzgebung (xx.xxxx steht für die Zertifikatsnummer).					
 ANSI ABR	Abriebfestigkeitsstufe (0 bis 6) gemäß American National Standard Institute 105-2016.		 ANSI CUT	SchnittfestigkeitsEinstufung (Stufe A1 bis A9) gemäß American National Standard Institute 105-2016.				
 ISO 18889:2019	Schutz vor Pestiziden X=G1: Der Handschuh eignet sich für einen Schutz vor Pestiziden, wenn das potenzielle Risiko relativ gering ist. Diese Handschuhe eignen sich nicht in Verbindung mit konzentrierten Pestizidprodukten und/oder bei einer Präsenz mechanischer Gefahren. X=G2: Der Handschuh eignet sich für den Schutz vor Pestiziden, wenn das potenzielle Risiko höher ist. Diese Handschuhe eignen sich in Verbindung sowohl mit verdünnten als auch konzentrierten Pestiziden. G2-Handschuhe erfüllen die Mindestanforderungen der mechanischen Beständigkeit und eignen sich daher für Tätigkeiten, die Handschuhe mit einer mechanischen Mindestfestigkeit erfordern. Bei G1- und G2-Handschuhen darf das Pestizidprodukt keine freie Stelle zwischen dem Ärmel der Schutzkleidung und dem Handschuh durchdringen. Beträgt die Überlappung zwischen Handschuh und Ärmel weniger als rund 50 mm, muss ein längerer Handschuh verwendet werden. IX=GR: Der Handschuh schützt ausschließlich auf der Innenhandseite bei Nachfolgearbeiten eines sich nach einer Pestizidbehandlung in Kontakt mit trockenen und teilweise trockenen Pestizidrückständen auf der Pflanzenoberfläche befindlichen Arbeiters. Handschuhe dieser Kategorie eignen sich ausschließlich für Nachfolgearbeiten, bei denen festgestellt wurde, dass ein Schutz der Fingerspitzen und Innenhand ausreichend ist.							

EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) und überwachte Produktprüfungen (Modul C2) durch Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Warnhinweis!

Die angegebenen Testergebnisse der Chemikalienfestigkeit wurden unter Laborbedingungen mit nur aus der Innenhand des Handschuhs entnommenen Testmustern ermittelt und beziehen sich ausschließlich auf die jeweilige Testchemikalie. Die Ergebnisse können bei einer Verwendung dieser Testchemikalie in einer Mischung anders ausfallen. Bei Handschuhen ab einer Länge von 400 mm basieren die Daten der Chemikalienfestigkeit auf Testmustern, die in einem Abstand von 80 mm von der Stulpenkante entnommen wurden. Die Daten der Chemikalienfestigkeit entsprechen nicht unbedingt der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und der Differenzierung zwischen gemischten und reinen Chemikalien. Empfohlen wird die Überprüfung der Eignung von Handschuhen für die vorgesehenen Verwendungszwecke, da sich die Bedingungen am Arbeitsplatz in Bezug auf Temperatur, Abrieb und Degradation vom Umfeld des Typentests unterscheiden können. Veränderungen der physikalischen Eigenschaften von Schutzhandschuhen durch ihren Gebrauch können ihre Chemikalienfestigkeit verringern. Durch einen Kontakt mit Chemikalien verursachte Verformungen, Einrisse, Abrieb oder Degradationen können die tatsächliche Lebensdauer von Handschuhen erheblich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann die Degradation der bei der Auswahl des Chemikalienschutzhandschuhs wichtigste zu berücksichtigende Faktor sein. Die mit dem Testverfahren gemäß EN 16523-1:2015 ermittelten Chemikalienpermeationsdaten und dem Testverfahren gemäß EN 374-4:2013 ermittelten Degradationsdaten sind auf Anfrage erhältlich. Bezüglich der Pestizidfestigkeit basiert die Festlegung nicht auf tatsächlichen Tragezeiten, da der Permeationstest ein beschleunigter Test ist, bei dem sich die Oberfläche des Testmusters in einem ständigen Kontakt mit der Testchemikalie befindet. Obwohl in der praktischen Anwendung die Expositionsdauer in Verbindung mit einem verdünnten Pestizidprodukt über einen längeren Zeitraum bestehen kann, befindet sich die gesamte Fläche des Handschuhs nicht in einem ständigen Kontakt mit der Testchemikalie. Nähere Informationen über die Leistungen des Produkts können bei Ansell angefordert werden. Klicken Sie für den Abruf der EU-Konformitätserklärung den nachstehenden Link: [www.ansell.com/regulatory](#)

B. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf eventuelle Mängel oder Fehler, wie Löcher, Mikrolöcher und Risse. Handschuhe, die während des Gebrauchs reißen oder durchgestochen werden, müssen umgehend entsorgt werden. Verwenden Sie im Zweifelsfall ein neues Paar.
- Wenden Sie die Innenseite der Handschuhe nicht nach außen.
- Vermeiden Sie unbedingt einen Hautkontakt mit allen, auch als harmlos geltenden Chemikalien.
- Ziehen Sie einen mit einer Verschüttung eines konzentrierten Pestizids verunreinigten Handschuhs umgehend aus.
- Handschuhe, deren Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist, müssen entsorgt werden. Gebrauchte Handschuhe, die bereits in Kontakt mit Chemikalien gekommen sind, dürfen nicht nach jeder Arbeitsschicht wiederverwendet werden, sondern müssen, sobald sie Anzeichen einer Degradation (wie Verfärbung oder Materialschwächung) aufweisen, entsorgt werden.
- Tragen Sie keine an der Innenseite verunreinigten Handschuhe. Die Folgen könnten Hautreizungen, Dermatitis oder noch schwerwiegenderen Erkrankungen sein.
- Bei Handschuhen mit einem textilen Innenfutter besteht die Gefahr einer Absorption von Pestiziden.
- Verunreinigte Handschuhe müssen vor dem Ausziehen gereinigt oder gewaschen werden.
- Stellen Sie sicher, dass Chemikalien nicht über die Stulpe in den Handschuh eindringen können.
- Handschuhe mit einer Weiterreißfestigkeit der Leistungsstufe 1 oder höher (gemäß EN 388) eignen sich nicht zum Schutz vor gezackten Klingen oder wenn die Gefahr eines Verfangens in sich bewegenden Maschinenteilen besteht.
- Die Handschuhe müssen von offenen Flammen ferngehalten werden.
- Die Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz vor ionisierender Strahlung oder einer Verwendung in Verbindung mit Sicherheitsbehältern.
- Nicht alle für den Kontakt mit Lebensmitteln geeigneten Handschuhe können für alle Arten von Lebensmitteln verwendet werden. Einige Handschuhtypen haben bei bestimmten Arten von Lebensmitteln eventuell eine exzessive Migrationsrate. Die Technikabteilung von Ansell oder die Konformitätserklärung für Lebensmittel geben Auskunft über Einschränkungen und die spezifischen Lebensmittel, für die diese Handschuhe verwendet werden können.
- Die bedruckten Flächen von gekennzeichneten Handschuhen dürfen nicht in Kontakt mit Lebensmitteln kommen.
- Werden die Handschuhe in Bereichen mit Explosionsgefahr verwendet, müssen sie die Anforderungen gemäß EN 16350 erfüllen. Träger dieser Handschuhe müssen durch das Tragen entsprechender Schuhe und Kleidung ordnungsgemäß geordnet sein.
- Warnhinweis:** Die Handschuhe dürfen nicht in Umfeldern mit einer Feuer- oder Explosionsgefahr ausgepackt, geöffnet, angepasst oder ausgezogen werden. Die elektrostatischen Eigenschaften der Handschuhe können durch Alterung, Verschleiß, Verunreinigung und Beschädigung beeinträchtigt werden und schützen eventuell nicht ausreichend in mit Sauerstoff angereicherten, feuergefährdeten Umfeldern, für die zusätzliche Bewertungen erforderlich sind.

C. Bestandteile/Gefährliche Bestandteile

Einige Handschuhe können Bestandteile enthalten, die als mögliche Ursache von Allergien bei dafür anfälligen Personen gelten und folglich zu Hautreizungen und/oder allergischen Reaktionen führen. Konsultieren Sie im Fall einer allergischen Reaktion umgehend einen Arzt. Weitere Informationen können bei Ansell angefordert werden.

D. Pflegeanleitungen

Lagerung: Vor Vor direktem Sonnenlicht schützen, kühl, trocken und in der Originalverpackung lagern.

Nicht in der Nähe von Ozonquellen lagern. Werden die Handschuhe gemäß den obigen Anleitungen gelagert, werden ihre Leistungsfähigkeit und Merkmale nicht entscheidend beeinträchtigt. Bei Handschuhen, auf die sich Alterung oder Lagerung auswirken können, ist das Haltbarkeitsdatum auf den Verpackungsmaterialien angegeben.

Reinigung: Chemikalienfeste Einmalhandschuhe können weder gewaschen noch wiederverwendet werden. Diese sind ausschließlich für den Einmalgebrauch bestimmt.

E. Entsorgung

Gebrauchte Handschuhe können mit infektiösen oder anderen gefährlichen Stoffen verunreinigt sein.

Entsorgen Sie diese gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. Entsorgung in Deponien oder Müllverbrennungsanlagen nur unter kontrollierten Bedingungen.

LUVAS RESISTENTES A PRODUTOS QUÍMICOS E PESTICIDAS DA ANSELL VERSÃO CR (MÓDULO C2) – PESTICIDAS

A. Utilização
Este folheto de instruções de utilização destina-se a ser utilizado em combinação com as informações específicas que são mencionadas em cada embalagem ou no seu interior. Estas luvas foram concebidas para proteger as mãos principalmente contra os riscos inerentes ao manuseamento de produtos químicos e cumprem as normas harmonizadas EN ou EN ISO aplicáveis, conforme indicado pelos pictogramas mencionados nas luvas ou nos respetivos acondicionamentos. Portanto, as luvas fornecem proteção contra os riscos específicos indicados por estes pictogramas, que são definidos por estas normas harmonizadas. As luvas estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425. As luvas que são acompanhadas pelo pictograma que designa a adequação para contacto com géneros alimentares também estão em conformidade com os Regulamentos (CE) n.º 1935/2004 e 2023/2006, bem como todos os regulamentos nacionais aplicáveis relativos aos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos. Certifique-se de que as luvas são utilizadas apenas para os fins previstos, conforme explicado acima.

Explicação dos símbolos e pictogramas:

 AB C D E P EN 388: 2016	Proteção contra riscos mecânicos A: Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 4) B: Resistência ao corte por lâmina (níveis de desempenho 0 a 5) C: Resistência ao rasgo (níveis de desempenho 0 a 4) D: Resistência ao furo (níveis de desempenho 0 a 4) E: Resistência ao corte (EN ISO 13997) – Máquina de teste de corte TDM (níveis de desempenho A a F) P: Proteção contra impactos (opcional) = luvas que proporcionam proteção contra impactos na área dos nós dos dedos da luva (não se aplica à área dos dedos, que não é possível testar). Caso não exista nenhuma alegação “P”, a proteção contra impactos não se aplica.			Se os níveis por baixo do pictograma relativo à norma EN 388 estiverem marcados com um prefixo “EU”, “BR” ou “PRC”, tal refere-se aos níveis obtidos, respetivamente, pelo organismo europeu notificado, pelo instituto brasileiro de certificação (IBC) ou pelo instituto de certificação da República Popular da China segundo a norma GB 24541.					
 AB C D E F EN 407: 2004	Proteção contra o calor A: Inflamabilidade (níveis 0 a 4) B: Calor de contacto (níveis 0 a 4) C: Calor de convecção (níveis 0 a 4) D: Calor por radiação (níveis 0 a 4) E: Pequenos salpicos de metal derretido (níveis 0 a 4) F: Grandes quantidades de metal derretido (níveis 0 a 4)			 A B C EN 511: 2006	Proteção contra o frio A: Frio de convecção (níveis 0 a 4) B: Frio de contacto (níveis 0 a 4) C: Penetração de água (0 ou 1) – Advertência: para luvas com uma alegação de nível 0, as mesmas podem perder as suas propriedades de isolamento contra o frio caso fiquem molhadas.				
 EN 421:2010	Proteção contra contaminação radioativa.			 EN ISO 374-5:2016	Proteção contra bactérias e fungos; não testado em relação a vírus.				
		 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Proteção contra bactérias, fungos e vírus.			 EN 16350:2014	Luvas que cumprem o requisito (resistência vertical < 10° ohms) para utilização em áreas onde existem materiais inflamáveis ou explosivos.		
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tipo A, B ou C	Tipo A = tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos 6 substâncias químicas constantes da lista adiante. Tipo B = tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos 3 substâncias químicas constantes da lista adiante. Tipo C = tempo de rutura de permeação > 10 minutos de proteção contra pelo menos uma substância química testada constante da lista adiante (nenhum código indicado por baixo do pictograma).								
A = metanol B = acetona C = acetonitrilo D = diclorometano E = dissulfeto de carbono		F = tolueno G = dietilamina H = tetraidrofurano I = acetato de etilo J = n-heptano		K = hidróxido de sódio a 40% L = ácido sulfúrico a 96% M = ácido nítrico a 65% N = ácido acético a 99% O = amoníaco a 25%		P = peróxido de hidrogénio a 30% S = ácido fluorídrico a 40% T = formaldeído a 37%			
		O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com as normas europeias relativas a equipamentos de proteção individual (EPI). “XXXX” refere-se ao número de identificação do organismo notificado que é responsável pela avaliação de conformidade de categoria III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Antes de usar as luvas, leia as instruções de utilização ou contacte a Ansell para obter mais informações.			
	Adequado para contacto com géneros alimentares.			 TP TC 019/2011	O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos da norma aduaneira russa TP TC 019/2011.				
	O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos da legislação relativa a EPI da lei coreana de prevenção dos riscos laborais.			CA XX.XXX		Certificado de aprovação, tal como certificado segundo os requisitos da legislação brasileira (em que “xx.xxxx” se refere ao número do certificado).			
 ANSI ABR	Classificação de resistência à abrasão (níveis 0 a 6) segundo a norma 105-2016 do instituto norte-americano de normalização (ANSI).			 ANSI CUT	Classificação de resistência aos cortes (níveis A1 a A9) segundo a norma 105-2016 do instituto norte-americano de normalização (ANSI).				
 X ISO 18889:2019	Proteção contra pesticidas Se X=G1: luva adequada quando o risco potencial é relativamente baixo. Estas luvas não são adequadas para utilização com fórmulas concentradas de pesticidas e/ou em cenários onde existam riscos mecânicos. Se X=G2: luva adequada quando o risco potencial é superior. Estas luvas são adequadas para utilização com pesticidas diluídos e concentrados. As luvas G2 também cumprem os requisitos mínimos de resistência mecânica e são portanto adequadas para atividades que requerem luvas com um mínimo de resistência mecânica. Para luvas G1 e G2, o pesticida não deve ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva. Se a sobreposição entre a luva e a manga for inferior a cerca de 50 mm, deve ser usada uma luva com um comprimento superior. Se X=GR: luva que apenas fornece proteção no lado da palma da mão para trabalhadores de reintrodução que estão em contacto com resíduos secos e parcialmente secos de pesticidas que permanecem na superfície de plantas após a aplicação de pesticidas. Esta categoria de luvas apenas é adequada para atividades de reintrodução, onde tenha sido determinado que a proteção fornecida nas pontas dos dedos e no lado da palma da mão é suficiente.								

Certificado de exame UE de tipo (módulo B) e controlos supervisionados ao produto (módulo C2) da Centibex Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Advertência!
Os dados de resistência a substâncias químicas fornecidos foram avaliados em condições de laboratório a partir de amostras retiradas da área da palma e referem-se apenas à substância química testada. Tais dados podem ser diferentes se a mesma for utilizada numa mistura. Para luvas com um comprimento igual ou superior a 400 mm, os dados de resistência a substâncias químicas baseiam-se em amostras retiradas a uma distância de 80 mm da margem do punho. Os dados de resistência a substâncias químicas podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Recomenda-se que confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista, dado que as condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Movimentos, furos, puxados, fricções e degradação causados pelo contacto com a substância química, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Os dados de permeação por produtos químicos (tal como testados segundo o método de teste da norma EN 16523-1:2015) e os dados de degradação (testados segundo o método de teste da norma EN 374-4:2013) estão disponíveis mediante pedido. Para a resistência a pesticidas, a duração do teste não se baseia no tempo efetivo de utilização, dado que o teste de permeação é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto constante com o produto químico de teste. Embora a duração da exposição possa ser mais prolongada durante a aplicação no terreno com uma fórmula diluída, a totalidade da superfície não está em contacto constante com o produto químico de teste. Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell. Para obter a Declaração UE de Conformidade, utilize a hiperligação indicada adiante: www.ansell.com/regulatory

B. Precauções de utilização

- Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgos. Caso as luvas se rasguem ou furem durante a utilização, descarte-as imediatamente. Em caso de dúvida, não utilize as luvas – obtenha um novo par.
 - Não vire as luvas do avesso.
 - É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos.
 - Retire imediatamente a luva se for contaminada por um derrame concentrado de pesticida.
 - É necessário descartar as luvas quando o seu prazo de validade tiver caducado. Luvas usadas que já tenham estado em contacto com produtos químicos não devem ser reutilizadas após cada turno de trabalho e têm de ser descartadas assim que apresentarem quaisquer sinais de degradação durante o uso (como descoloração e enfraquecimento das luvas).
 - Evite usar luvas que estejam sujas no interior – podem irritar a pele, causando dermatite ou pior.
 - Para luvas com forro de tecido, tenha em atenção que os pesticidas podem ser potencialmente absorvidos por esses tecidos têxteis.
 - As luvas contaminadas devem ser limpas ou lavadas antes de serem retiradas.
 - Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho.
 - As luvas com um nível de resistência ao rasgo igual ou superior a 1 (segundo a norma EN 388) não devem ser utilizadas para proteção contra lâminas com serrilha ou quando existe um risco de preensão por partes móveis de equipamento.
 - As luvas não devem entrar em contacto com uma chama viva.
 - As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante nem para utilização em ambientes de contenção.
 - Nem todas as luvas que são adequadas para contacto com géneros alimentares podem ser utilizadas com todos os géneros alimentares. Algumas luvas podem apresentar uma migração excessiva para determinados tipos de géneros alimentares. Para conhecer as restrições que se aplicam e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas, procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell.
 - Se as luvas comportarem marcações, as superfícies estampadas não podem entrar em contacto com alimentos.
 - Se as luvas forem utilizadas em ambientes explosivos, certifique-se de que cumprem os requisitos da norma EN 16350. As pessoas que utilizam estas luvas devem estar devidamente ligadas à terra, por exemplo, através do uso de calçado e vestuário adequados.
- Advertência:** As luvas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou retiradas em atmosferas inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por envelhecimento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias avaliações complementares.

C. Ingredientes / componentes perigosos

Algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. Para mais informações, contacte a Ansell.

D. Instruções de conservação

Armazenamento: Manter afastado da luz solar direta, conservar num local seco e fresco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se as luvas forem conservadas corretamente, como indicado acima, não perderão os seus níveis de desempenho e não sofrerão alterações significativas das respetivas características. Se as luvas forem suscetíveis de ser afetadas por envelhecimento ou armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos materiais de acondicionamento.
Limpeza: As luvas resistentes a produtos químicos não foram concebidas para serem lavadas à máquina nem reutilizadas. As mesmas destinam-se a uma única utilização.

E. Eliminação

As luvas usadas podem estar contaminadas com materiais infecciosos ou outros materiais perigosos.
Descarte-as de acordo com as regulamentações das autoridades locais. Elimine-as num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas.

ΓΑΝΤΙΑ ANSELL ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΕ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ & ΠΑΡΑΣΙΤΟΚΤΟΝΑ CR (ΕΝΟΤΗΤΑ Γ2) ΕΚΔΟΣΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΣΙΤΟΚΤΟΝΑ

Α. Χρήση
Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή ενός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας. Τα γάντια αυτά είναι σχεδιασμένα ώστε να προστατεύουν το χέρι κυρίως από τους κινδύνους χημικών ουσιών και κανονιστικές απαιτήσεις των εν ισχύ ενσωματωμένων προτύπων EN ή EN ISO, όπως υποδεικνύονται στα εικονογράμματα που αναγράφονται στη συσκευασία. Κατά συνέπεια, τα γάντια παρέχουν προστασία έναντι των συγκεκριμένων κινδύνων που απεικονίζονται ή/και εν λόγω εικονογράμματα, όπως αυτό ορίζονται στα ενσωματωμένα πρότυπα. Τα γάντια συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425. Τα γάντια που φέρουν το εικονογράμμα που υποδεικνύει την καταλληλότητά τους για επαφή με τρόφιμα συμμορφώνονται επίσης προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεικνυόμενες χρήσεις, όπως εζητήσαί ανωτέρω.

Επεξήγηση συμβόλων και εικονογραμμάτων:

 AB C D E F EN 388: 2016	Προστασία από μηχανικούς κινδύνους Α: Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) Β: Αντοχή σε κοπή με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5) C: Αντοχή στη διάσχιση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) D: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) E: Αντοχή σε κοπή κατά το πρότυπο TDM ISO EN 13997 (επίπεδα επιδόσεων Α έως F) F: Προστασία από πρόσκρουση (προαιρετικό) = γάντια που παρέχουν προστασία από πρόσκρουση στην επιφάνεια του γαντιού που καλύπτει τις αρθρώσεις των δακτύλων (δεν ισχύει για την επιφάνεια που καλύπτει τα δάκτυλα, η οποία δεν είναι δυνατό να υποβληθεί σε δοκιμή). Αν δεν υπάρχει η ένδειξη P, δεν υπάρχει προστασία από πρόσκρουση.		Εάν τα επίπεδα που αναγράφονται κάτω από το εικονογράμμα του προτύπου EN 388 φέρουν το πρόβλημα EU ή BR ή PRC, αυτό υποδηλώνει τα επίπεδα που πιστοποιήθηκαν από τον ευρωπαϊκό κανονισμένο οργανισμό, από το Ινστιτούτο Πιστοποίησης της Βραζιλίας ή από το Ινστιτούτο Πιστοποίησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σύμφωνα με το πρότυπο GB 24541			
 AB C D E F EN 407: 2004	Προστασία από θερμικούς κινδύνους Α: Αναφλεξιμότητα (επίπεδα 0 έως 4) Β: Μετάδοση θερμότητας μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) C: Μετάδοση θερμότητας μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) D: Μετάδοση θερμότητας μέσω ακτινοβολίας (επίπεδα 0 έως 4) E: Εκπινόμενες (πυρκαϊσμένες) ημμενόμενες (επίπεδα 0 έως 4) F: Μεγάλες ποσότητες ημμενόμενες (επίπεδα 0 έως 4)	 A B C EN 511: 2006	Προστασία από το ψύχος Α: Μετάδοση ψύχους μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4) Β: Μετάδοση ψύχους μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4) C: Υποσχετισμός (0 ή 1) = Προαποδοκίμηση: όταν αφορά τα γάντια που τοποθετούνται στο επίπεδο 0, επισημαίνεται ότι όταν βραχυόν υπάρχει πιθανότητα απώλειας των μονωτικών τους ιδιοτήτων έναντι του ψύχους.			
 EN 421:2010	 EN ISO 374-5:2016	Προστασία από βακτήρια και μύκητες, χωρίς δοκιμές για ιούς.	 ΙΟΣ EN ISO 374-5:2016	Προστασία από βακτήρια, μύκητες και ιούς.	 EN 16350:2014	Γάντια το οποία πληρούν την απαίτηση (κατακόρυφη αντίσταση < 10° atm), για χρήση σε ευαίσθητες ή εκρηκτικές περιοχές.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Τύπος Α, Β ή C	Τύπος Α = χρόνος διείσδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 6 από τα χημικά που απαριθμούνται στη συνέχεια Τύπος Β = χρόνος διείσδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 3 από τα χημικά που απαριθμούνται στη συνέχεια Τύπος C = χρόνος διείσδυσης χημικού > 10 λεπτά για τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα παραβλεπόμενα υπό δοκιμή χημικά προϊόντα (καθένας κωδικός κάτω από το εικονογράμμα) Α = μεθανόλη Β = ακετόνη C = ακετονίλιο D = διχλωρομεθάνιο Ε = διαιθανόλη F = τολουόλιο G = διαθειολιμίνη H = τετραοδροουράνιο I = οξικός αιθυλεστέρας J = n-πεντάνιο K = υδροξείδιο του νατρίου, 40% L = θειικό οξύ, 96% M = νιτρικό οξύ, 65% N = οξικό οξύ, 99% O = αμμωνία, 25% P = υπεροξείδιο του υδρογόνου, 30% S = υδροχλωρικό οξύ, 40% T = φορμαλδεΰδη, 37%					
 CE XXXX	Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτών. Οι χαρακτηριστικές XXXX αναφέρονται στον κωδικό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που έχει την ευθύνη αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος σύμφωνα με την κατηγορία III.			 EN 420:2003 + A1:2009		
 Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα.	 EN 420:2003 + A1:2009		Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού TP TC 019/2011 της Ρωσίας για τις τεχνικές αρχές και είναι πιστοποιημένο βάσει των εν λόγω απαιτήσεων.			
 Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Κορέας για την επαγγελματική ασφάλεια και υγεία όσον αφορά τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένο βάσει της εν λόγω νομοθεσίας.	 CA XX.XXX		Πιστοποιητικό έγκρισης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού της Βραζιλίας (οι χαρακτηριστικές xx.xxxx αναφέρονται στον αριθμό του πιστοποιητικού).			
 ANSI ABR	Ταξινόμηση αντοχής στην τριβή (επίπεδα 0 έως 6) σύμφωνα με το Αμερικανικό Ινστιτούτο Εθνικών Προτύπων 105-2016.		 ANSI CUT	Ταξινόμηση αντοχής στα κοψίματα (επίπεδα Α1 έως Α9) σύμφωνα με το Αμερικανικό Ινστιτούτο Εθνικών Προτύπων 105-2016.		
 X ISO 18899:2019	Προστασία από παρασποκτόνα Αν Χ-G1: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι σχετικά χαμηλός. Τα γάντια αυτά δεν είναι κατάλληλα για χρήση με σκευασματα συμπεκνωμένων παρασποκτόνων ή/και για εργασίες που ενέχουν μηχανικούς κινδύνους. Αν Χ-G2: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι υψηλότερος. Τα γάντια αυτά είναι κατάλληλα για χρήση τόσο με αραιωμένα όσο και με συμπυκνωμένα παρασποκτόνα. Η ένδειξη G2 σημαίνει επίσης ότι τα γάντια πληρούν τις ελάχιστες μηχανικές απαιτήσεις και, επομένως, είναι κατάλληλα για δραστηριότητες που απαιτούν γάντια με την ελάχιστη μηχανική αντοχή. Τα γάντια με την ένδειξη G1 & G2 είναι κατάλληλα για χειρισμό παρασποκτόνων που δεν μπορούν να διασπαστούν στην περιοχή μεταξύ του μανικιού του ενδύματος και του γαντιού. Αν η αλληλεπίδραση μεταξύ του γαντιού και του μανικιού είναι μικρότερη από περίπου 50 mm, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια μεγαλύτερου μήκους. Αν Χ-GR: γάντια που παρέχουν προστασία μόνο στην παλάμη του χεριού και είναι κατάλληλα για εργαζόμενους οι οποίοι εισέρχονται εκ νέου στον χώρο εργασίας και έρχονται σε επαφή με στεγνά και μερικές φορές υγρά υποκείμενα παρασποκτόνα που παραμένουν στην επιφάνεια του φυτού μετά την εφαρμογή του παρασποκτόνου. Αυτή η κατηγορία γαντιών είναι κατάλληλη μόνο για δραστηριότητες επανεπισόδου στον χώρο εργασίας εφόσον έχει τεκμηριωθεί η επαρκής προστασία των ακροδactύλων και της παλάμης του χεριού.					

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και δοκιμές του προϊόντος υπό επεξεργασία (ένότητα Γ2) από τον φορέα Canteleab του Βελγίου (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Προειδοποίηση!
Τα παραπάνω δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκαν σε συνθήκες εργαστηρίου βάσει δειγμάτων που ελήφθησαν μόνο από την παλάμη και αορούον αποκλειστικά και μόνο την εκάστοτε υπό δοκιμή χημική ουσία. Τα δεδομένα αυτά μπορεί να διαφέρουν εάν η ουσία χρησιμοποιείται ως μέγιστο. Για γάντια με μήκος ίσο ή μεγαλύτερο από 400 mm, τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες βασίζονται σε δείγματα που ελήφθησαν 80 mm από το άκρο της μανίκας.
Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε τις διαφορές μεταξύ χημικών ουσιών σε μέγεθος και χημικών ουσιών σε καθαριότητα. Συνιστάται να ελεγχθεί η καταλληλότητα των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται, διότι οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβλήσιμη του υλικού. Η αντοχή των προστατευτικών γαντιών στις επικίνδυνες χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη κατά τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κνηστίση, ερεθισμό, τριβή, υποβλήσιμη του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά διαβρωτικές χημικές ουσίες, η υποβλήσιμη του υλικού είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Δεδομένα σχετικά με τη διαπερατότητα των γαντιών από χημικές ουσίες, όπως προκύπτουν από δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο του προτύπου EN 16523-1:2015, και δεδομένα σχετικά με την υποβλήσιμη του υλικού τους, όπως προκύπτουν από δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο του προτύπου EN 374-4:2013, διατίθενται κατόπιν αιτήματος. Όσον αφορά την αντοχή σε παρασποκτόνα, η διάρκεια της δοκιμής δεν βασίζεται στον πραγματικό χρόνο χρήσης, καθώς η δοκιμή υποβλήσιμης είναι μια επαγγελματική δοκιμή στην οποία η επιφάνεια του δείγματος βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. Παρότι κατά την εφαρμογή αραιού σκευασματος η διάρκεια της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες μπορεί να είναι μεγαλύτερη, η συνολική επίδραση δεν βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, χρησιμοποιήστε τον σύνδεσμο που παρατίθεται στη συνέχεια: www.ansell.com/regulatory

- Β. Προειδοποίηση κατά τη χρήση**
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή σπείρες, τρυπητάματα και σχισμές. Εάν τα γάντια σκουίζονται ή τρυπηθούν κατά τη χρήση, απορρίψτε τα αμέσως. Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάσταση των γαντιών, μην τα χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιήστε καινούριο ζευγάρι.
 - Μην γυρίζετε τα γάντια μέσα-έξω.
 - Το δέρμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμία χημική ουσία, ακόμη και εάν αυτή θεωρείται ακίνδυνη.
 - Αν το γάντι μολυνθεί από επικίνδυνη (πυρκαϊσμένη) συμπεκνωμένη παρασποκτόνο, αφαιρέστε αμέσως το γάντι.
 - Αν τα γάντια θα πρέπει να απορρίπτονται υποχρεωτικά μετά την ημερομηνία λήξης τους. Τα χρησιμοποιούμενα γάντια έχουν ήδη έλθει σε επαφή με χημικές ουσίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εκ νέου μετά από κάθε βάρδια εργασίας, ενώ πρέπει να απορρίπτονται αν εμφανιστεί οποιοδήποτε ίχνος υποβλήσιμης κατά τη χρήση (όπως απορροαζόμενα και φθορά των γαντιών).
 - Μην φορέτε γάντια που έχουν λερωθεί στην εσωτερική πλευρά διότι μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, δερματίτιδα ή σοβαρότερης πάθησης.
 - Για γάντια με υδροφóbη φάρα, πρέπει να γνωρίζετε ότι τα παρασποκτόνα ενδέχεται να απορροφούνται από τέτοιου είδους υδροφóbη υλικά.
 - Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να καθαρίζονται ή να πλένονται πριν από την αφαίρεσή τους.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να σταθούν χημικές ουσίες μέσα της μανίκας των γαντιών.
 - Τα γάντια που παρέχουν προστασία από διάσχιση επιπέδου 1 ή υψηλότερου επιπέδου (σύμφωνα με το πρότυπο EN 388) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από πικνωτικές λεπίδες ή όταν υπάρχει κίνδυνος εμβολισμού σε κινητό μέσο μηχανών.
 - Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με υψηλή φλόγα.
 - Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από την ιονίζουσα ακτινοβολία ούτε να χρησιμοποιούνται μέσα σε θαλάμους ασφαλείας.
 - Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για όλα τα τρόφιμα. Ορισμένα γάντια ενδέχεται να χαρακτηρίζονται από αυξημένη μεταφορά υλίων προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς για και ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιούνται τα γάντια, αναζητήστε την Ansell ή τη δήλωση Συμμόρφωσης της Ansell αναφορικά με το τρόφιμο.
 - Εάν τα γάντια φέρουν σπείρες, αποφύγετε την επαφή των εκτεθειμένων επιφανειών με τρόφιμα.
 - Αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε εκρηκτική περιβάλλουσα, βεβαιωθείτε ότι κανονιστούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350. Το άκμα τα οποία φέρουν τα εν λόγω γάντια πρέπει να προστατεύονται με χρήση επαρκούς γέλης, π.χ. να φορούν κατάλληλα παπούτσια και ενδύματα.

Προειδοποίηση: τα γάντια δεν πρέπει να αποσκευάζονται, να αναλογίζονται, να προσεγγίζονται ή να αφαιρούνται σε ευαίσθητες ή εκρηκτικές σφαιροσφαίρες. Οι αναπνευστικές ιδιότητες των γαντιών ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά λόγω υφάνσεως, φθοράς, μόλυνσης ή βλάβης και ενδέχεται να μην είναι πλέον κατάλληλα για χρήση σε ευαίσθητες σφαιροσφαίρες εκτεθειμένες με οξυγόνο, για τις οποίες απαιτούνται πρόσθετες αξιολογήσεις.

Γ. Συμμόρφωση / Επικίνδυνα συστατικά
Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς καλή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell.

Δ. Συντήρηση
Αποθήκευση: Κρατήστε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία. Κρατήστε τα γάντια μακριά από πηγές ζέσεως. Αν τα γάντια αποθηκευτούν αυθόρμητα, δεν θα υποβαθμιστούν οι επιδόσεις τους και δεν θα μεταβληθούν σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των χρησιμοποιούμενων γαντιών για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στη συσκευασία τους.

Καθαρισμός: Τα ανθεκτικά στις χημικές ουσίες γάντια δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο ούτε για πολλαπλές χρήσεις. Είναι μίας χρήσης.

Ε. Απόρριψη
Τα γάντια που έχουν χρησιμοποιηθεί μπορεί να έχουν μολυνθεί με μοριακά ή άλλα επικίνδυνα υλικά. Απορρίψτε τα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υμερομηνία λήξης ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.



ANSELLIN KEMIKAALEJA JA TORJUNTA-AINEITA KESTÄVÄT
KÄSINEET CR (MODUULI C2) TORJUNTA-AINEET VERSIO

A. Käyttö

Tämä käyttöohjeen huomautus on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pakkauksen päällä tai pakkauksen sisällä olevien erityisohjeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä lähinnä kemikaalien aiheuttamilla riskeillä ja noudattamaan yhdenmukaistettuja EN- tai ISO -standardeja, kuten käsineisiin merkityissä kuvakkeissa tai pakkauksen sisällä olevissa ohjeissa mainittaan. Käsineet tarjoavat siksi suojasta määrättyjä riskejä vastaan näiden kuvakkeiden mukaisesti, jotka nämä yhdenmukaistetut standardit määrittävät. Käsineet ovat EU- n asetuksen 2016/425/EU mukaisia. Käsineet, joissa on elintarvikkeiden käsittelyyn soveltuva otsoittava kuvake, ovat myös eurooppalaisten säädösten 1935/2004 ja 2023/2006 sekä kaikkien soveltuvien kansallisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien säädösten mukaisia. Varmista, että käsineitä käytetään vain tarkoitukseen mukaisessa käytössä, kuten edellä on kuvattu.

Symboleiden ja kuvakkeiden selitykset:

 A B C D E P EN 388:2016	Mekaanisten riskien suoja A. Hankauskestävyys (suorituskykytaso 0 - 4) B. Terien viillonkestävyys (suorituskykytaso 0 - 5) C. Repäisyjujuus (suorituskykytaso 0 - 4) D. Pistosuojaus (suorituskykytaso 0 - 4) E. TDM ISO EN 13997 viillonkesto (suorituskykytaso A - F) P. Iskusuojaus (valinnainen) = käsineet tarjoavat iskusuojasta käsineen rystysalueella (ei koske sormien aluetta, jota ei voi testata). Jos P-suojausta ei ole merkitty, suojasta iskuja vastaan ei ole.		Jos tasot EN 388 -kuvakkeen alla on merkitty etuliitteellä EU, BR tai PRC, tämä viittaa tasoihin, jotka on saatu eurooppalaiselta ilmoitetulta laitokelta, brasilialaiselta sertifiointilaitokelta tai Kiinan sertifiointilaitokelta GB 24541:n mukaisesti. Varoitus: Käsineiden ilmoitetut suorituskykytaso perustuvat käsineiden kämmenalueella tehtyihin testeihin. Käsineille, joissa on kaksi tai useampi kerrosta, nämä yleiset suorituskykytaso eivät välttämättä kuvaa käsineen uloimman kerroksen suorituskykyä.				
 A B C D E F EN 407:2004	Suoja kuumuutta vastaan A. Tulenarkuus (tasot 0 - 4) B. Kontaktitilämpö (tasot 0 - 4) C. Kulkeutuvaa lämpöä (tasot 0 - 4) D. Säteilylämpö (tasot 0 - 4) E. Pienet roiskeet sulanutta metallia (tasot 0 - 4) F. Suuret roiskeet sulanutta metallia (tasot 0 - 4)	 A B C EN 511:2006	Suoja kylmyyttä vastaan A. Kulkeutuva kylmyys (tasot 0 - 4) B. Kontaktikylmä (tasot 0 - 4) C. Veden läpäisy (0 tai 1) – Varoitus: käsineillä, joiden ilmoitetaan olevan tasoa 0, tulee huomata, että ne saattavat märkinä menettää kylmäneristysominaisuutensa.				
 EN 421:2010	Suoja radioaktiivista saastumista vastaan.	 EN ISO 374-5:2016	Suojauks bakteereita ja sieniä vastaan, ei testattu viruksia vastaan.	 IOX EN ISO 374-5:2016	Suojauks bakteereita, sieniä ja viruksia vastaan	 EN 16350:2014	Käsineet vastaavat vaatimusta (läpäimenoresistanssi < 10 ⁴ ohm); käytettäväksi alueilla, joissa on syttyviä tai räjähtäviä alueita.
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tyypit A, B tai C	Tyypit A = Kemiallisen läpäisyn suoja > 30 minuuttia vähintään 6 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti. Tyypit B = Kemiallisen läpäisyn suoja > 30 minuuttia vähintään 3 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti. Tyypit C = Kemiallisen läpäisyn suoja > 10 minuuttia vähintään yhtä testikemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti (ei koodia kuvakkeen alla). A = metanoli B = aseton C = asetonitrili D = dikloorimetani E = hiilidisulfidi F = tolueeni G = dietyyliamiini H = tetrahydrofuraani I = etyyliasetaatti J = n-heptani K = natriumhydroksidi, 40 % L = rikkihappo, 96 % M = typpihappo, 65 % N = etikkahappo, 99 % O = ammoniakkia, 25 % P = vetyperoksidi, 30 % S = vetyfluoridihappo, 40 % T = formalidehydi, 37 %						
 CE XXXX	Tuote on henkilönsuojaimia koskevien EU- n asetusten vaatimusten mukainen. XXXX viittaa tuotteen kategorian II:n tuotteeksi sertifioineen virallisen laitoksen tunnustenumeroon.		 EN 420:2003 + A1:2009		Lue käyttöohjeet ennen käsineiden käyttöä tai ota yhteyttä Ansellin, jos tarvitset lisätietoja.		
 TP TC 019/2011	Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa.		 EAC TP TC 019/2011		Tuote on Venäjän tulliasetuksen TP TC 019/2011 mukainen ja on sertifioitu sen vaatimusten mukaisesti.		
 CA XX.XXX	Tuote on Korean työturvallisuuslainsäädännön henkilösuojia koskevien vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti.		 CA XX.XXX		Hyväksymistodistus sertifioituna Brasilian säädöksen vaatimusten mukaisesti (xx.xxxx viittaa sertifikaatin numeroon).		
 ANSI ABR	Hankauskestävyyssuokittelut (tasot 0 - 6) American National Standard Institutin mukaisesti 105-2016.		 ANSI CUT		Viiltokestävyyssuokittelut (taso A1 - A9) American National Standard Institutin mukaisesti 105-2016.		
 ISO 18889:2019	Suoja torjunta-aineita vastaan Jos X=G1: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on suhteellisen alhainen. Nämä käsineet eivät sovi käytettäväksi väkevöityjen torjunta-ainevaimisteiden kanssa ja/ tai tilanteissa, joissa on mekaanisia riskejä. Jos X=G2: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on korkeampi. Käsineet sopivat käytettäväksi laimennettujen ja väkevöityjen torjunta-aineiden kanssa. G2-käsineet vastaavat myös mekaanisen rasituksen vähimmäisvaatimuksiin ja sopivat siksi toimintoihin, joissa vaaditaan vähimmäistason mekaanista kestävyyttä. G1- ja G2-käsineissä torjunta-ainella ei ole mahdollisuutta tunkeutua vaateen hihan ja käsineen väliin. Jos käsineen ja hihan välinen päällekkäisyys on alle 50 mm, tulee käyttää pidempää käsineitä. Jos X=GR: käsine tarjoaa suojasta vain käden kämmenpuolelle käsittelyalueelle palaavaa työntekijälle, joka on kosketuksissa kuivien ja osittain kuivien torjunta-ainejäämien kanssa, jotka pysyvät pinnalla torjunta-aineen levityksen jälkeen. Tämä käsinekategoria sopii vain käsittelyalueelle palaavan työntekijän tehtäviin, joissa on määritetty, että sormenpäille ja käden kämmenpuolelle tarjottu suojaus on riittävä.						

EU-tyyppin tarkastustodistus (moduuli B) ja valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2), ilmoitettu laitos: Centexbel Belgium (tunnusno 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Varoitukset!

Ilmoitetut kemikaalien kestävyys tiedot on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä ja ne liittyvät vain testattuun kemikaaliin. Se voi olla erilainen, jos sitä käytetään seoksessa. Käsineille, jotka ovat yhtä pitkiä tai pidempiä kuin 400 mm, kemikaalien kestävyystiedot perustuvat näytteisiin, jotka on otettu 80 mm:n päästä rannekkeesta Kemikaalien kestävyystiedot eivät ehkä kuvasta suojauksen todellista kestoa työpaikalla tai eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Suosittelemme tarkistamaan, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön, koska olosuhteet työpaikalla saattavat erota tyypistestauksesta lämpötilasta, hankauksesta ja hajoamisesta riippuen. Suojakäsineet saattavat käytettäessä tarjota vähemmän kestävyttä vaarallisille kemikaaleille fyysisten ominaisuuksien muutosten vuoksi. Kemikaalien aiheuttamat liikkeet, repeytyminen, hankautuminen, hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Kemikaalien läpäisevyyssiedot, jotka on testattu EN 16523-1:2015 -testimenetelmän mukaisesti, ja hajoamistiedot, jotka on testattu EN 374-4:2013 -testimenetelmän mukaisesti, ovat saatavana pyydettyäessä. Torjunta-aineen kestävyys testin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, koska läpäisevyydesti on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuvaassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Pyydä Ansellilta lisätietoja tuotteen suorituskykyä. Kun haluat nähdä EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, käytä alla olevaa linkkiä: www.ansell.com/regulatory

B. Varoitoimenpiteet

- Tutki ennen käyttöä, ettei käsineissä ole vieraita, vikoja, haljuja reikiä, mikrokreikiä tai repeämiä. Jos käsineet ovat repeytyneet tai niihin on tullut reikä käytön aikana, hävitä ne välittömästi. Jos epäriit, älä käytä käsineitä, vaan ota uusi pari.
- Älä käännä käsineitä.
- On välttämätöntä, etteivät kemikaalit kosketa ihoa, vaikka ne olisivat harmittomia.
- Poista käsine välittömästi, jos väkevöidyn torjunta-aineen roiske saastuttaa sen.
- Käsineet tulee hävittää, kun ne vanhenevat. Käytettävä käsineitä, jotka ovat jo joutuneet kosketuksiin kemikaalien kanssa, ei saa käyttää uudeelleen jokaisen työvuoron jälkeen. Ne tulee hävittää, kun niissä näkyy hajoamisen merkkejä (kuten käsineiden värinmuutokset ja heikkeneminen) käytön aikana.
- Vältä käyttämästä käsineitä, jotka ovat likaisia sisäpuolelta. Ne ärsyttävät ihoa ja aiheuttavat ihotulehduksen tai pahempaa.
- Jos käytät kangasvuorellisia käsineitä, huomaa, että tällaiset tekstiilikankaat voivat mahdollisesti imeä torjunta-aineita.
- Saastuneet käsineet tulisi puhdistaa tai pestä ennen niiden käsistä poistamista.
- Varmista etteivät kemikaalit valu hihasnauk kautta.
- Käsineitä, joissa on repäisytaaso 1 tai ylempi (EN 388:n mukaisesti), ei tule käyttää suojaukseen sahalaisten terien varalta tai jos on olemassa riski koneen liikkuviin osiin takertumisesta.
- Käsineet eivät saa joutua kosketukseen avuolen kanssa.
- Käsineitä ei saa käyttää suojaksi isoisoavaa säteilyä vastaan tai käyttää suojarakennustiloissa.
- Kaikkia elintarvikkeiden käsittelyyn tarkoitettuja käsineitä ei voi käyttää kaikkien elintarvikkeiden käsittelyyn. Joidenkin käsineiden kohdalla saattaa ilmetä voimakasta kulkeutumista tietyn tyyppisten elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja Ansellilta tai lue Ansellin ruokien yhdenmukaisuusvakuutus.
- Jos käsineet on merkitty, painetut pinnat eivät saa joutua kosketuksiin ruuan kanssa.
- Jos käsineitä käytetään räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, varmista, että käsineet vastaavat EN 16350 -vaatimuksia. Näitä käsineitä käyttävien henkilöiden tulee olla oikein maadoitettuja esim. käyttämällä riittäviä jalkineita ja vaatteita.
Varoitukset: Käsineitä ei tule purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai ottaa pois kädestä syttyviä tai räjähtäviä aineita sisältävillä alueilla. Käsineiden ikäntyminen, kuluminen, saastuminen ja vauriot voivat vaikuttaa haitallisesti käsineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin ja eivät ole riittävä suoja hapella rikastetuihin syttyviin ympäristöihin. Tällöin lisäävointi on tarpeen.

C. Ainesosat / Vaaralliset ainesosat

Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aikaansaada ärsyttävän tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä Ansellin.

D. Hoito-ohjeet

Säilytys: Pidä poisassa suorasta auringonvalosta. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa alkuperäispak-kauksessa.

Suojattavat osat on lähtävästi. Jos käsineet säilytetään oikein yllä olevien ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suori-tuskykyään eivätkä käsineen ominaisuudet muutu olennaisesti. Jos ikäntyminen tai säilytys voi vaikuttaa käsineisiin, vanhenemispäivä on mainittu pakkausmateriaaleissa.

Puhdistus: Käsineillä on pidempää käyttöä, jos ne on tarkoitettu konepestäviksi tai käytettäväksi uudeelleen. Ne on tarkoitettu vain kertakäyttöisiksi.

E. Hävittäminen

Käytetyt käsineet saattavat olla tartuttavia tautoja aiheuttavien tai vaarallisten materiaalien saastuttamia.

Hävitä paikallisten viranomaisten säätämien mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai polttaa valvotuissa olosuhteissa.

ANSELLS KEMIKALIE- OCH PESTICIDSKYDDSHANDSKAR
CR- (MODUL C2) OCH PESTICIDVERSION

A. Användningsområde

Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på eller inuti varje förpackning. Dessa handskar har utvecklats för att skydda händerna mot i första hand kemiska risker. De uppfyller tillämpliga harmoniserade EN- eller EN ISO-standarder enligt piktogrammen på handskarna eller förpackningen. Handskarna skyddar därför mot de specifika risker som framgår av följande piktogram vilka definieras i nämnda harmoniserade standarder. Handskarna uppfyller kraven i Europarådets förordning 2016/425/EU. Handskar som följs av piktogram som anger att handsken är lämplig för kontakt med livsmedel uppfyller även kraven i de europeiska förordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. Säkerställ att handskarna enbart används för de avsedda ändamålen enligt ovan.

Förklaring av symboler och piktogram:

 AB C D E P EN 388: 2016	Skydd mot mekaniska risker A: Nötningsmotstånd (funktionsnivå 0–4) B: Skärmotstånd (funktionsnivå 0–5) C: Rivmotstånd (funktionsnivå 0–4) D: Punkteringsmotstånd (funktionsnivå 0–4) E: TDM ISO EN 13997 skärmotstånd (funktionsnivå A–F) P: Stötskydd (tillval) = handskarna skyddar mot stötar mot knogarna (gäller inte området kring fingrarna som inte kan testas). Om koden P inte visas gäller inget stötskydd.			Om nivåerna under EN 388-piktogrammet är märkta med prefixet EU, BR eller PRC betyder detta att nivåerna är fastställda av det europeiska anmälda organet, av det brasilianska certifieringsinstitutet respektive av Folkrepubliken Kinas certifieringsinstitut enligt GB 24541. Varning: Funktionsnivåerna är baserade på tester som utförts i handskens innerhand. För handskar med två eller flera skikt återspeglar dessa övergripande funktionsnivåer inte nödvändigtvis funktionen hos handskens yttersta skikt.																						
 AB C D E F EN 407: 2004	Skydd mot värme A: Antändlighet (nivå 0–4) B: Kontaktvärme (nivå 0–4) C: Konvektionsvärme (nivå 0–4) D: Strålningsvärme (nivå 0–4) E: Små stänk av smält metall (nivå 0–4) F: Stora mängder smält metall (nivå 0–4)		 A B C EN 511: 2006	Skydd mot kyla A: Konvektionskyla (nivå 0–4) B: Kontaktkyla (nivå 0–4) C: Vattengenomträngning (0 eller 1) – varning: För handskar som sägs ha nivå 0 måste det noteras att dessa kan förlora sina koldisolerande egenskaper när de är våta.																						
 EN 421:2010	Skydd mot radioaktiv kontaminering.	 EN ISO 374-5:2016	Skydd mot bakterier och svampar och virus.		 EN 16350:2014	Handskarna uppfyller kraven (vertikal resistans < 10 ⁶ ohm) för användning i områden med brand- eller explosionsrisk.																				
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / typ A, B eller C	Typ A = genombrottsid > 30 minuter för minst 6 kemikalier enligt listan nedan. Typ B = genombrottsid > 30 minuter för minst 3 kemikalier enligt listan nedan. Typ C = genombrottsid > 10 minuter för minst en av testkemikalierna i listan nedan (ingen kod under piktogrammet).																									
<table><tr><td>A = metanol</td><td>F = toluen</td><td>K = natriumhydroxid 40 %</td><td>P = väteperoxid 30 %</td></tr><tr><td>B = aceton</td><td>G = dietylamin</td><td>L = svavelsyra 96 %</td><td>S = fluorvätsyra 40 %</td></tr><tr><td>C = acetonitril</td><td>H = tetrahydrofuran</td><td>M = salpetersyra 65 %</td><td>T = formaldehyd 37 %</td></tr><tr><td>D = diklorometan</td><td>I = etylacetat</td><td>N = ättiksyra 99 %</td><td></td></tr><tr><td>E = koldisulfid</td><td>J = n-heptan</td><td>O = ammoniak 25 %</td><td></td></tr></table>							A = metanol	F = toluen	K = natriumhydroxid 40 %	P = väteperoxid 30 %	B = aceton	G = dietylamin	L = svavelsyra 96 %	S = fluorvätsyra 40 %	C = acetonitril	H = tetrahydrofuran	M = salpetersyra 65 %	T = formaldehyd 37 %	D = diklorometan	I = etylacetat	N = ättiksyra 99 %		E = koldisulfid	J = n-heptan	O = ammoniak 25 %	
A = metanol	F = toluen	K = natriumhydroxid 40 %	P = väteperoxid 30 %																							
B = aceton	G = dietylamin	L = svavelsyra 96 %	S = fluorvätsyra 40 %																							
C = acetonitril	H = tetrahydrofuran	M = salpetersyra 65 %	T = formaldehyd 37 %																							
D = diklorometan	I = etylacetat	N = ättiksyra 99 %																								
E = koldisulfid	J = n-heptan	O = ammoniak 25 %																								
			Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning. XXXX hänvisar till identifikationsnumret för det anmälda organ som ansvarar för bedömningen av överensstämmelse med kategori III.		 EN 420:2003 + A1:2009	Läs bruksanvisningen innan du använder handskarna eller kontakta Ansell för mer information.																				
	Lämplig för kontakt med livsmedel.		 TP TC 019/2011		Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i det tekniska direktivet CU TR 019/2011 för PPE för Ryssland, Kazakstan och Belarus.																					
	Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den koreanska arbetskyddslagstiftningen för PPE.		CA XX.XXX		Godkännandentyp avseende certifiering enligt kraven i det brasilianska direktivet (där xx.xxxx avser intygets nummer).																					
 ABR	Nötningsmotståndsklass (nivå 0–6) enligt American National Standard Institute 105-2016.		 CUT		Skärmotståndsklass (nivå A1–A9) enligt American National Standard Institute 105-2016.																					
 X ISO 18889:2019	Skydd mot pesticider Om X=G1: Handsken är lämplig om risken är relativt låg. Dessa handskar är inte lämpliga att använda med koncentrerade pesticidesammansättningar och/eller i scenarier med mekaniska risker. Om X=G2: Handsken är lämplig om risken är högre. Dessa handskar är lämpliga att använda med såväl utspädda som koncentrerade pesticider. G2-handskar uppfyller även minimikraven för mekanisk motståndskraft och är därför lämpliga att använda vid aktiviteter som kräver handskar med ett minimum av mekanisk hållfasthet. För G1- och G2-handskar får pesticiden inte kunna tränga in mellan plaggets ärm och handsken. Om handske och ärm överlappar varandra med mindre än cirka 50 mm bör en längre handska användas. Om X=GR: Handsken skyddar bara innerhanden för återvändande arbetare som kommer i kontakt med torra och delvis torra pesticiderester som finns kvar på växtytan efter pesticidebehandlingen. Denna handskkategori är bara lämplig för aktiviteter i pesticidebehandlade områden eller med behandlade produkter för vilka det har fastställts att skyddet som ges för fingertoppar och innerhand är tillräckligt.																									

Intyg om EU-typundersökning (modul B) och övervakade produktkontroller (modul C2) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, Belgien.

Varning!

De angivna uppgifterna om kemikaliebeständighet har bedömts under laboratoriemässiga förhållanden, enbart med prover tagna från innerhanden och enbart avseende den testade kemikalien. Uppgifterna kan skilja sig om kemikalien används i en blandning. För handskar som är 400 mm eller längre är uppgifterna om kemikaliebeständighet baserade på prover tagna 80 mm från kragens ände.
Uppgifterna om kemikaliebeständighet kanske inte återspeglar den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kontrollera alltid att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typkontrollen när det gäller temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna ge mindre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av ändrade fysikaliska egenskaper. Rölreiser; att handskarna fastnar, gnuggning och nedbrytning på grund av kemikaliekontakten m.m. kan avsevärt förkorta den faktiska användningstiden. När det gäller frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliebeständiga handskar. Uppgifter om permeation av kemikalier framtagna enligt testmetoden i EN 16523-1:2015 samt uppgifter om nedbrytning framtagna enligt testmetoden i EN 374-4:2013 finns att få på begäran. För beständighet mot pesticider är provningens varaktighet inte baserad på den faktiska användningstiden, eftersom permeationsproveningen är ett accelererat test då provets yta är i konstant kontakt med testkemikalien. Även om exponeringstiden kan vara längre under fältanvändning med en utspädd sammansättning är inte hela ytan i ständig kontakt med testkemikalien. Om du behöver mer ingående information om produktens prestanda ber vi dig kontakta Ansell. Hämta förklaringen om överensstämmelse med EU-direktivet med hjälp av länken nedan: www.ansell.com/regulatory

B. Försiktighetsåtgärder före användning

- Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter och brister, däribland hål, punkteringar eller rivskador. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användningen ska de omedelbart kasseras. I tveksamma fall ska du inte använda handskarna utan ta ett nytt par.
- Vänd inte handskarna ut och in.
- Det är mycket viktigt att skydda huden från kontakt med alla kemikalier, även om de anses vara ofarliga.
- Ta omedelbart av handsken om den blir kontaminerad av koncentrerat pesticidespill.
- När handskarnas utgångsdatum har passerat ska de kasseras. Använda handskar som redan har varit i kontakt med kemikalier ska inte återanvändas efter ett arbetsskift. De måste också kasseras om de uppvisar tecken på försämring under användningen (exempelvis missfärgning eller försvagning av handskarna).
- Undvik att använda handskar med smutsig insida. Detta kan leda till hudirritationer, dermatit eller värre tillstånd.
- För handskar med textildfodring måste du vara medveten om att pesticider kan absorberas av sådan textil.
- Förorenade handskar ska rengöras eller tvättas innan de tas av.
- Försäkra dig om att kemikalierna inte kan komma in i handskens via kragen.
- Handskar med rivskyddsnivå 1 eller över (enligt EN 388) ska inte användas som skydd mot tandade sågblad eller om det finns risk att de fastnar i rörliga maskindelar.
- Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld.
- Handskarna får inte användas som skydd mot joniserande strålning eller för arbete i inneslutningsbehållare.
- Inte alla handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan användas med alla livsmedel. Vissa handskar kan visa alltför stor migrering för vissa typer av livsmedel. För att ta reda på vilka begränsningar som gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas ber vi dig kontakta Ansell's tekniska avdelning eller konsultera Ansell Foods förklaring om överensstämmelse.
- Om handskarna är märkta får ytor med tryck inte komma i kontakt med livsmedel.
- Om handskarna ska användas i explosiva miljöer ska du säkerställa att de uppfyller kraven i EN 16350. Personer som använder dessa handskar ska vara adekvat jordade, till exempel genom lämpliga skor och kläder.
Varning: Handskar som inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva atmosfärer. Handskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, föroreningar och skador. Dessa egenskaper kanske inte är tillräckliga för en syreberikad brandfarlig atmosfär där ytterligare bedömningar måste göras.

C. Ingredienser / Skadliga ingredienser

Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritationer och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. Kontakta gärna Ansell för att få mer information.

D. Skötselråd

Förvaring: Skydda mot direkt solljus, förvara svalt och torrt samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om handskarna förvaras på lämpligt sätt enligt ovan förlovar de inte sin funktion och deras egenskaper ändras inte väsentligt. Om handskarna kan påverkas av åldrande eller lång förvaring anges utgångsdatumet på förpackningen.

Rengöring: Kemikaliebeständiga handskar är inte konstruerade för att tvättas eller återanvändas. De är enbart avsedda för engångsbruk.

E. Kassering

Använda handskar kan vara kontaminerade med smittämnen eller andra skadliga ämnen. Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Nedgrävning eller förbränning under kontrollerade förhållanden.

MĂNUȘI ANSELL REZISTENTE LA SUBSTANȚE CHIMICE ȘI PESTICIDE CR (MODULUL C2) VERSIUNEA PESTICIDE

A. Utilizare

Această notă cu instrucțiuni pentru utilizare se va utiliza în combinație cu informațiile specifice menționate pe sau în interiorul fiecărui ambalaj. Aceste mănuși sunt destinate protejării mâinilor mai ales împotriva riscurilor chimice, și se conformează standardelor armonizate EN sau EN ISO aplicabile așa cum este prezentat de pictogramele care sunt menționate pe mănuși sau pe ambalaje. Prin urmare, mănușile vor oferi protecție împotriva riscurilor specifice așa cum este prezentat de aceste pictograme, care sunt definite de aceste standarde armonizate. Mănușile sunt în conformitate cu Regulamentul european 2016/425/UE. Mănușile însoțite de pictograma care desemnează contactul cu alimentele, sunt de asemenea în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru contactul cu alimentele. Va rugăm să vă asigurați că mănușile sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

 A B C D E P EN 388: 2016v	Protecție împotriva riscurilor mecanice A: Rezistența la abraziune (nivelul de performanță 0 la 4) B: Rezistența la tăiere cu lama (nivelul de performanță 0 la 5) C: Rezistența la rupere (nivelul de performanță 0 la 4) D: Rezistența la perforare (nivelul de performanță 0 la 4) E: Rezistența la tăiere TDM ISO EN 13997 (nivelul de performanță A la F) P: Protecție față de impact (opțional) = mănuși care oferă protecție față de impact în zona încheieturii mănușii (nu se aplică la zona degetului, care nu poate fi testată). Dacă nu se afirmă P, nu se aplică protecția față de impact.			Dacă nivelurile de sub pictograma EN 388 au un prefix EU sau BR sau PRC; acestea se referă la nivelurile obținute de către Organismul notificat european de către Institutul de certificare brazilian conform, sau de către Institutul de Certificare al Republicii Populare Chineze conform GB 24541.			
 A B C D E F EN 407: 2004	Protecție împotriva căldurii A: Inflamabilitate (nivelul 0 la 4) B: Căldură prin contact (nivelul 0 la 4) C: Căldură de convecție (nivelul 0 la 4) D: Căldură radiantă (nivelul 0 la 4) E: Picături mici de metal topit (nivelul 0 la 4) F: Cantități mari de metal topit (nivelul 0 la 4)			 A B C EN 511: 2006	Protecție împotriva frigului A: Frig prin convecție (nivelul 0 la 4) B: Frig prin contact (nivelul 0 la 4) C: Penetrarea apei (0 sau 1) – Avertizare: pentru mănușile la care se afirmă un nivel 0, trebuie menționat că acestea își pot pierde proprietățile de izolare la rece când sunt ude.		
 EN 421:2010	Protecție împotriva contaminării radioactive.	 EN ISO 374-5:2016	Protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor, netestat împotriva virusurilor.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor.	 EN 16350:2014	Mănuși care satisfac cerințele (rezistență verticală < 10 ⁶ ohm); pentru utilizare în locuri unde există zone inflamabile sau explozive.
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tip A, B sau C	Tip A = timp de pătrundere chimică > 30 minute pentru cel puțin 6 substanțe chimice conform listei de mai jos. Tip B = timp de pătrundere chimică > 30 minute pentru cel puțin 3 substanțe chimice conform listei de mai jos. Tip C = timp de pătrundere chimică > 10 minute pentru cel puțin o substanță chimică conform listei de mai jos (fără cod sub pictogramă). A = metanol B = acetona C = acetonitril D = diclometan E = sulfură de carbon F = toluen G = dietilamină H = tetrahidrofuran I = acetat de etil J = n-heptan K = hidroxid de sodiu, 40% L = acid sulfuric, 96 % M = acid azotic, 65 % N = acid acetic, 99 % O = amoniac, 25 % P = peroxid de hidrogen, 30 % S = acid fluorhidric, 40 % T = formaldehidă, 37 %						
			Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Reglementărilor europene privind echipamentul individual de protecție. XXXX se referă la numărul de identificare al organismului notificat care răspunde de evaluarea conformității cu Categoria III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare. Înainte de a utiliza mănușile, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare.
	Adecvată pentru contactul cu alimentele.			 TP TC 019/2011	Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului vamal rusesc TP TC 019/2011.		
	Produsul este conform cu, și atestat după cerințele legii coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP.			CA XX.XXX	Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde xx.xxxx se referă la numărul certificatului).		
	Clasificarea rezistenței la abraziune (nivelul de la 0 la 6) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.				Clasificarea rezistenței la tăiere (nivelurile A1 la A9) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.		
 ISO 18889:2019	Protecția împotriva pesticidelor Dacă X=G1: mănușa adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizare cu formulări concentrate de pesticide și/sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice. Dacă X=G2: mănușa adecvată când riscul potențial este mai mare. Aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizare cu pesticide atât diluate cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc de asemenea cerințele minime de rezistență mecanică și sunt prin urmare adecvate pentru activități care necesită mănuși cu o rezistență mecanică minimă. Pentru mănușile G1 și G2, pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între mâneca îmbrăcămintei și mănușă. Dacă suprapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și mânecă, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare. Dacă X=GR: mănușa asigură protecție numai pe partea de palmă a mâinii pentru muncitor la reîntrare care este în contact cu rezidui de pesticide uscate și parțial uscate, care rămân pe suprafața plantei după aplicarea pesticidelor. Această categorie de mănuși este potrivită numai pentru activități de reîntrare, la care s-a stabilit că protecția asigurată la vârful degetelor și partea de palmă a mâinii este suficientă.						

Certificat de examinare tip UE (Modulul B) și verificări supravegheate de produs (Modulul C2) de către Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Avertizare!

Datele de rezistență chimică furnizate au fost evaluate în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite dacă mănușa va fi utilizată la un amestec. Pentru mănușile de 400 mm sau mai lungi, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul mânșei. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere, condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la chimicalele periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Datele de penetrare chimică, conform metodei de testare EN 16523-1:2015, și datele de degradare, conform metodei de testare EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere. În privința rezistenței la pesticide, durata testului nu se bazează pe durata efectivă de utilizare, întrucât testul de permeabilitate este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică de testare. Deși durata expunerii poate fi mai lungă în timpul aplicării pe teren cu o formulare diluată, întreaga suprafață nu este în contact constant cu substanța chimică de testare. Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. Pentru a obține Declarația de Conformitate UE, vă rugăm să utilizați linkul de mai jos: www.ansell.com/regulatory

B. Precauții la utilizare

- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, porii și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o altă pereche.
- Nu întorceti mănușile pe dos.
- Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive.
- Îndepărtați imediat mănușa dacă este contaminată de o sursă concentrată de pesticide.
- Dezafectarea mănușilor ar fi necesară după expirarea lor. Mănușile folosite care au fost deja în contact cu substanțe chimice nu trebuie reutilizate după fiecare schimb de lucru și trebuie dezafectate când prezintă orice semn de degradare în timpul utilizării (precum decolorarea și slăbirea mănușilor).
- Evitați purtarea mănușilor care sunt murdare în interior – ele pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave.
- Pentru mănușile cu o căpșeală din țesătură, vă rugăm să rețineți că pesticidele pot fi absorbite de astfel de materiale textile.
- Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere.
- Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin mânșă.
- Mănușile care au un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere (conform EN 388) nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva lamelor zimțate, sau când există riscul de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.
- Mănușile nu trebuie să vină în contact cu focul deschis.
- Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice.
- Nu toate mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot fi utilizate la toate alimentele. Unele mănuși pot prezenta o migrare excesivă spre anumite tipuri de alimente. Pentru a cunoaște restricțiile aplicate, și pentru ca anume alimente pot fi utilizate mănușile, vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente.
- Dacă mănușile sunt marcate, suprafețele impotriva nu trebuie să vină în contact cu alimentele.
- Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați că ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată.

Avertizare: Mănușile nu trebuie dezamblate, deschise, potrivite sau scoase în atmosfere inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor ar putea fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare, și ar putea să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile, bogate în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare.

C. Ingrediente / Ingrediente periculoase

Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Pentru informații suplimentare luați legătura cu Ansell.

D. Instrucțiuni de îngrijire

Depozitare: Feriți de lumina directă a soarelui; depozitați într-un loc uscat și răcoros, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, conform celor de mai sus, ele nu își vor pierde performanțele și nu vor schimba semnificativ caracteristicile mănușilor. Dacă mănușile ar putea fi afectate de îmbătrânire sau în urma depozitării, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare.

Curățare: Mănușile rezistente la substanțe chimice nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai de unică folosință.

E. Dezafectare

După utilizare mănușile pot fi contaminate cu materiale infectate sau periculoase. Dezafectați mănușile în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerati-le în condiții controlate.

SARUNG TANGAN TAHAN ZAT KIMIA & PESTISIDA ANSELL
VERSI PESTISIDA CR (MODUL C2)

A. Penggunaan

Petunjuk Penggunaan ini harus digunakan bersama informasi spesifik yang disebutkan pada atau di dalam tiap tutup kemasan. Sarung tangan ini dirancang untuk melindungi tangan terutama dari risiko zat kimia dan mematuhi harmonisasi Standar EN atau ISO yang berlaku seperti ditunjukkan oleh pictogram yang tertera pada sarung tangan atau tutup kemasan. Karenanya, sarung tangan tersebut akan memberikan perlindungan terhadap risiko tertentu seperti yang ditunjukkan oleh pictogram ini, yang didefinisikan oleh standar harmonisasi ini. Sarung tangan ini mematuhi Regulasi Eropa 2016/425/EU. Sarung tangan yang disertai dengan pictogram yang menandakan sarung tangan tersebut aman terkena bahan makanan, juga mematuhi Regulasi Eropa 1935/2004 dan 2023/2006 serta semua Regulasi Nasional yang berlaku tentang Bahan yang Aman untuk Makanan. Pastikan sarung tangan ini hanya digunakan untuk tujuan yang ditetapkan, seperti yang dijelaskan di atas.

Keterangan simbol & pictogram

 A B C D E P EN 388: 2016	Perlindungan dari risiko mekanis A: Ketahanan terhadap pengikisan (tingkat kinerja 0 hingga 4) B: Ketahanan terhadap sayatan mata pisau (tingkat kinerja 0 hingga 5) C: Ketahanan terhadap robekan (tingkat kinerja 0 hingga 4) D: Ketahanan terhadap tusukan (tingkat kinerja 0 hingga 4) E: Ketahanan terhadap sayatan TDM ISO EN 13997 (tingkat kinerja A hingga F) P: Perlindungan dari benturan (opsional) = sarung tangan memberikan perlindungan dari benturan di area buku jari sarung tangan (tidak berlaku untuk area jari yang tidak diuji). Jika tidak ada Symbol P, perlindungan terhadap benturan tidak berlaku.			Jika tingkat yang berada di bawah pictogram EN 388 diberi tanda dengan awalan EU atau BR atau PRC; itu adalah tingkat yang masing-masing diperoleh dari Badan Akreditasi Eropa, Lembaga Sertifikasi Brasil, atau Lembaga Sertifikasi Republik Rakyat Tiongkok menurut GB 24541. Peringatan: tingkat kinerja yang dinyatakan untuk sarung tangan didasarkan pada tes yang dilakukan di bidang telapak tangan pada sarung tangan. Untuk sarung tangan yang memiliki dua lapisan atau lebih, tingkat kinerja keseluruhan ini mungkin tidak selalu mencerminkan kinerja lapisan terluar sarung tangan.																							
 A B C D E F EN 407: 2004	Perlindungan terhadap panas A: Sifat mudah terbakar (tingkat 0 hingga 4) B: Kontak Panas (tingkat 0 hingga 4) C: Konveksi Panas (tingkat 0 hingga 4) D: Panas pancaran (tingkat 0 hingga 4) E: Percikan kecil logam leleh (tingkat 0 hingga 4) F: Logam leleh dalam jumlah besar (tingkat 0 hingga 4)			 A B C EN 511: 2006	Perlindungan dari dingin A: Dingin konveksi (tingkat 0 hingga 4) B: Dingin kontak (tingkat 0 hingga 4) C: Penetrasi air (0 atau 1) – Peringatan: untuk sarung tangan yang diklaim memiliki tingkat 0, patut diingat bahwa sifat isolasi dinginnya dapat hilang jika basah.																						
 EN 421:2010	Perlindungan dari kontaminasi radio aktif.	 EN ISO 374-5:2016	Perlindungan dari bakteri dan jamur, tidak diuji terhadap virus.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Perlindungan dari bakteri, jamur, dan virus.	 EN 16350:2014	Sarung tangan yang memenuhi persyaratan (ketahanan vertikal < 10⁶ ohm); untuk digunakan di area yang mengandung bahan mudah terbakar dan eksplosif.																				
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tipe A, B, atau C		Tipe A = waktu terobosan kimia > 30 menit terhadap setidaknya 6 bahan kimia yang terdaftar di bawah ini. Tipe B = waktu terobosan kimia > 30 menit terhadap setidaknya 3 bahan kimia yang terdaftar di bawah ini. Tipe C = waktu terobosan kimia > 10 menit terhadap setidaknya satu bahan kimia uji yang terdaftar di bawah ini (tidak ada kode di bawah pictogram). <table><tr><td>A = metanol</td><td>F = toluena</td><td>K = natrium hidroksida, 40%</td><td>P = hidrogen peroksida, 30%</td></tr><tr><td>B = aseton</td><td>G = dietilamina</td><td>L = asam sulfat, 96 %</td><td>S = asam hidrofluorat, 40%</td></tr><tr><td>C = asetonitril</td><td>H = tetrahidrofur</td><td>M = asam nitrat, 65%</td><td>T = formaldehid, 37%</td></tr><tr><td>D = diklorometana</td><td>I = etil asetat</td><td>N = asam asetat, 99%</td><td></td></tr><tr><td>E = karbon disulfida</td><td>J = n-heptana</td><td>O = amonia, 25%</td><td></td></tr></table>						A = metanol	F = toluena	K = natrium hidroksida, 40%	P = hidrogen peroksida, 30%	B = aseton	G = dietilamina	L = asam sulfat, 96 %	S = asam hidrofluorat, 40%	C = asetonitril	H = tetrahidrofur	M = asam nitrat, 65%	T = formaldehid, 37%	D = diklorometana	I = etil asetat	N = asam asetat, 99%		E = karbon disulfida	J = n-heptana	O = amonia, 25%	
A = metanol	F = toluena	K = natrium hidroksida, 40%	P = hidrogen peroksida, 30%																								
B = aseton	G = dietilamina	L = asam sulfat, 96 %	S = asam hidrofluorat, 40%																								
C = asetonitril	H = tetrahidrofur	M = asam nitrat, 65%	T = formaldehid, 37%																								
D = diklorometana	I = etil asetat	N = asam asetat, 99%																									
E = karbon disulfida	J = n-heptana	O = amonia, 25%																									
 CE XXXX				Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Eropa tentang Alat Pelindung Diri. XXXX merujuk pada nomor identifikasi Badan Akreditasi yang bertanggung jawab atas penilaian kesesuaian Kategori III.		 EN 420:2003 + A1:2009	Silakan baca Petunjuk Penggunaan sebelum menggunakan sarung tangan ini, atau hubungi Ansell untuk informasi lebih lanjut.																				
 Boleh terkena bahan makanan.	 TP TC 019/2011			Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Pabean Rusia TP TC 019/2011.																							
 Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan legislasi Undang-undang Kesehatan & Keselamatan Kerja Korea untuk APD.	CA XX.XXX			Sertifikat Persetujuan, sebagaimana disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Brasil (di mana xx.xxxx adalah nomor sertifikat).																							
 ABR	Kelas ketahanan terhadap pengikisan (tingkat 0 hingga 6) menurut American National Standards Institute 105-2016.			 CUT	Kelas ketahanan terhadap sayatan (tingkat A1 hingga hingga A9) menurut American National Standards Institute 105-2016.																						
Perlindungan terhadap pestisida Jika X=G1: sarung tangan yang sesuai saat potensi risikonya relatif rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai untuk digunakan dengan formula pestisida terkonsentrasi dan/atau skenario dengan risiko mekanis. Jika X=G2: sarung tangan yang sesuai saat potensi risikonya lebih tinggi. Sarung tangan ini sesuai untuk digunakan dengan pestisida yang diencerkan dan terkonsentrasi. Sarung tangan G2 juga memenuhi persyaratan ketahanan mekanis sehingga sesuai untuk aktivitas yang menuntut sarung tangan dengan kekuatan mekanis minimum. Untuk sarung tangan G1 & G2, pestisida tidak mungkin menembus di antara kain sarung lengan dan sarung tangan. Jika panjang tumpang-tindihnya kurang dari sekitar 50 mm antara sarung tangan dan sarung lengan, sarung tangan yang lebih panjang sebaiknya digunakan. Jika X=GR: sarung tangan yang memberikan perlindungan hanya ke bagian telapak tangan untuk pekerja yang masuk kembali ke area serta menyentuh residu pestisida dalam bentuk kering atau kering sebagian yang tersisa di permukaan tanaman setelah penggunaan pestisida. Kategori sarung tangan ini hanya sesuai untuk kegiatan di area yang dimasuki kembali dengan ketentuan bahwa perlindungan yang diberikan terhadap ujung jari dan bagian telapak tangan sudah memadai.																											

Sertifikat pengujian Tipe UE (Modul B) dan Pemeriksaan produk yang diawasi (Modul C2) oleh Cextexbel Belgia (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Peringatan!

Data ketahanan kimia yang diberikan, telah dinilai dalam kondisi laboratorium dari sampel yang diambil dari telapak tangan saja dan hanya terkait dengan zat kimia yang diuji. Sifatnya bisa berbeda jika digunakan dalam campuran. Untuk sarung tangan yang sama atau lebih panjang dari 400 mm, data ketahanan kimia didasarkan pada sampel yang diambil, 80 mm dari ujung manset Data ketahanan kimia mungkin tidak mencerminkan durasi perlindungan yang sebenarnya di tempat kerja dan perbedaan antara campuran dan zat kimia murni. Dianjurkan untuk memeriksa apakah sarung tangan sesuai untuk tujuan penggunaan karena kondisi di tempat kerja mungkin berbeda dengan tipe pengujian yang tergantung pada suhu, pengikisan, dan degradasi. Jika digunakan, ketahanan sarung tangan pelindung terhadap zat kimia berbahaya mungkin berkurang karena perubahan pada sifat fisik. Perubahan bentuk, robekan, lecet, dan degradasi yang disebabkan oleh kontak dengan zat kimia, dll. dapat mengurangi waktu penggunaan yang sebenarnya secara signifikan. Untuk zat kimia korosif, degradasi dapat menjadi faktor terpenting dipertimbangkan dalam memilih sarung tangan tahan zat kimia. Daya tembus zat kimia, sebagaimana diuji menurut metode tes EN 16523-1:2015, dan data degradasi, yang diuji menurut metode tes EN 374-4:2013, tersedia atas permintaan. Untuk ketahanan terhadap pestisida, durasi pengujian tidak didasarkan pada waktu penggunaan yang sebenarnya karena uji daya tembus merupakan tes yang dipercepat dengan permukaan spesimen terus terkena zat kimia uji. Meskipun periode durasi paparan mungkin lebih lama untuk aplikasi di lapangan dengan formulasi emers, seluruh permukaan tidak selalu terkena zat kimia uji. Untuk informasi lebih terperinci tentang kinerja produk, silakan hubungi Ansell. Untuk mendapatkan informasi tentang Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa, gunakan tautan yang tertera di bawah ini: www.ansell.com/regulatory

B. Tindakan pencegahan untuk penggunaan

- Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk melihat adanya kerusakan atau cacat seperti lubang kecil, robekan. Jika sarung tangan robek atau tertusuk selama penggunaan, segera buang. Jika ragu, jangan gunakan sarung tangan itu, gunakan yang baru.
- Jangan menggunakan sarung tangan dalam kondisi terbalik.
- Penting untuk menghindari kontak zat kimia dengan kulit, sekalipun tidak dianggap berbahaya.
- Lepas segera sarung tangan jika tercemar oleh tumpahan pestisida yang terkonsentrasi.
- Buang segera sarung tangan setelah kedaluwarsa. Sarung tangan bekas yang pernah terkena zat kimia sebaiknya tidak digunakan kembali setelah setiap pergantian waktu kerja, dan harus dibuang setelah menunjukkan tanda-tanda degradasi setelah penggunaan (seperti perubahan warna serta penurunan kekuatan sarung tangan).
- Hindari memakai sarung tangan yang kotor di bagian dalamnya karena dapat menyebabkan iritasi kulit, yang menyebabkan dermatitis atau penyakit kulit yang lebih parah.
- Untuk sarung tangan dengan lapisan kain, harap diingat bahwa pestisida dapat berpotensi diserap oleh kain tekstil tersebut.
- Sarung tangan yang tercemar harus dibersihkan atau dibasuh sebelum dilepaskan.
- Pastikan zat kimia tidak dapat masuk melalui manset.
- Sarung tangan dengan ketahanan robekan level 1 atau lebih (menurut EN 388) tidak boleh digunakan untuk melindungi dari mata pisau bergerak jika ada risiko tersangkut di dalam komponen mesin yang bergerak.
- Sarung tangan tidak boleh terkena nyala api secara langsung.
- Sarung tangan tidak boleh digunakan untuk melindungi dari radiasi ionisasi atau untuk digunakan dalam penutup wadah.
- Tidak semua sarung tangan yang sesuai untuk terkena bahan makanan oleh digunakan terhadap semua bahan makanan. Beberapa sarung tangan mungkin menunjukkan migrasi berlebihan terhadap jenis bahan makanan tertentu. Untuk mengetahui batasan yang berlaku dan bahan makanan tertentu yang dapat digunakan dengan sarung tangan ini, hubungi Ansell untuk berkonsultasi atau baca pernyataan Kesesuaian Makanan Ansell.
- Jika sarung tangan telah diberi tanda, permukaan cangkanya tidak boleh terkena makanan.
- Jika sarung tangan digunakan di lingkungan eksplosif, pastikan sarung tangan sudah memenuhi persyaratan EN 16350. Orang yang menggunakan sarung tangan ini melalui prosedur arde yang tepat, misalnya dengan memakai alas kaki & pakaian yang sesuai.

C. Komposisi/Komposisi Berbahaya

Beberapa sarung tangan mungkin mengandung bahan yang diketahui dapat menyebabkan alergi terhadap orang yang sensitif, yang dapat mengakibatkan reaksi iritasi dan/atau alergi sentuhan. Jika terjadi reaksi alergi, segera hubungi petugas medis. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi Ansell.

D. Petunjuk perawatan

Penyimpanan: Jauhkan dari sinar matahari langsung, simpan di tempat yang sejuk dan kering, dan simpan di dalam kemasan aslinya. Jauhkan dari sumber ozon. Jika sarung tangan disimpan dengan benar, sesuai petunjuk di atas, sarung tangan tidak akan kehilangan kinerjanya dan tidak akan mengubah karakteristik sarung tangan secara signifikan. Jika keausan atau penyimpanan dapat berpengaruh pada sarung tangan, perhatikan tanggal kedaluwarsa yang ada di bahan kemasan.

Pembersihan: Sarung tangan tahan zat kimia tidak dirancang untuk dicuci atau digunakan kembali. Sarung tangan ini hanya untuk sekali penggunaan.

E. Pembuangan

Sarung tangan yang telah digunakan mungkin tercemar oleh zat penginfeksi atau berbahaya lainnya. Buanglah sesuai dengan Peraturan Resmi Setempat. Buang di tempat pembuangan akhir atau bakarah dengan kondisi yang terkendali.



RUKAVICE ANSELL ODOLNÉ VŮČI CHEMICKÝM LÁTKÁM A PESTICIDŮM VERZE CR (MODULE C2) PESTICIDY

A. Použití

Tento Návod k použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které se nacházejí vně anebo uvnitř balení. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně rukou zejména před chemickými riziky a vyhovují příslušným harmonizovaným normám EN nebo EN ISO, jak uvádějí pictogramy uvedené na rukavicích či jejich obalu. Rukavice ochraňují před specifickými riziky, která jsou identifikována těmito pictogramy, jejichž význam definují harmonizované normy. Rukavice jsou ve shodě s Nařízením Evropského parlamentu a Rady 2016/425/EU. Rukavice označené pictogramem, který značí kontakt s potravinami, jsou rovněž ve shodě s evropskými normami 1935/2004 a 2023/2006, stejně tak jako se všemi aplikovatelnými národními normami pro materiály určené pro kontakt s potravinami. Zjistěte, aby tyto rukavice byly používány výlučně pro výše uvedený účel.

Vysvětlení symbolů a pictogramů:

 AB C D E P EN 388:2016	Ochrana proti mechanickým rizikům A: Odolnost proti oděru (úroveň výkonu 0 až 4) B: Odolnost proti prořezání ostřím (úroveň výkonu 0 až 5) C: Odolnost proti protřetí (úroveň výkonu 0 až 4) D: Odolnost proti propichnutí (úroveň výkonu 0 až 4) E: Odolnost proti prořezání dle TDM EN ISO 13997 (úroveň výkonu A až F) P: Ochrana proti nárazu (volitelné) = rukavice poskytují ochranu proti nárazu v oblasti kloubů rukavice (neplatí pro oblast prstů, pro kterou nelze provést test). Není-li deklarována úroveň P, ochrana před nárazem není v případě tohoto produktu relevantní.			Pokud je před úrovněmi výkonu pod pictogramem EN 388 uvedeno EU, BR nebo PRC, znamená to, že tyto úrovně byly uděleny evropským pověřeným orgánem, respektive brazilským certifikačním institutem anebo certifikačním institutem Čínské lidové republiky dle GB 24541.			
 AB C D E F EN 407:2004	Ochrana proti teple A: Hořlavost (úroveň 0 až 4) B: Kontaktní teplo (úroveň 0 až 4) C: Konvekční teplo (úroveň 0 až 4) D: Sálavé teplo (úroveň 0 až 4) E: Posítky malými kusky roztaženého kovu (úroveň 0 až 4) F: Veliké množství roztaženého kovu (úroveň 0 až 4)			 AB C EN 511:2006	Ochrana proti chladu A: Konvekční chlad (úroveň 0 až 4) B: Kontaktní chlad (úroveň 0 až 4) C: Prostupnost vody (0 nebo 1) – Upozornění: v případě rukavic s deklarovanou úrovní 0 je nutno vzít na vědomí, že mohou ztratit své tepelné izolační vlastnosti, pokud jsou mokré.		
 EN 421:2010	Ochrana proti radioaktivní kontaminaci.	 EN ISO 374-5:2016	Ochrana proti bakteriím a houbám, bez testování odolnosti proti virům.	 VIRY EN ISO 374-5:2016	Ochrana proti bakteriím, houbám a virům.	 EN 16350:2014	Rukavice splňující požadavek (elektrický odpor v kolmé směru < 10 ⁶ ohmů); pro použití v oblastech s výskytem hořlavých nebo výbušných plynů.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Typ A, B nebo C	Typ A = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 6 chemikálií dle seznamu níže. Typ B = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 3 chemikálií dle seznamu níže. Typ C = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 10 minut pro alespoň jednu chemikálii dle seznamu níže (pod pictogramem se neuvádí žádný kód).			A = metanol B = aceton C = acetonitril D = dichlormetan E = sulfid uhlíčitý F = toluen G = diethylamin H = tetrahydrofuran I = ethylacetát J = n-heptan K = hydroxid sodný, 40% L = kyselina sírová, 96% M = kyselina dusičná, 65% N = kyselina octová, 99% O = amoniak, 25% P = peroxid vodíku, 30% S = kyselina fluorovodíková, 40% T = formaldehyd, 37%			
 CE XXXX	Produkt vyhovuje požadavkům a je certifikován v souladu s požadavky evropských předpisů týkajících se osobních ochranných pomůcek. XXXX je identifikační číslo pověřeného orgánu, který odpovídá za hodnocení shody s Kategorií III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Prosíme, přečtěte si Návod k použití před použitím rukavice nebo případně kontaktujte společnost Ansell pro více informací.		
 Vhodné pro kontakt s potravinami.	 TP TC 019/2011			Produkt splňuje a je certifikován na požadavky ruské normy TP TC 019/2011.			
 Produkt splňuje a je certifikován na požadavky korejského zákona o zdraví a bezpečnosti při práci pro OOP.	 CA XX.XXX			Schvalovací certifikát – Certificate of Approval (CA) - znamená, že produkt je certifikován na požadavky brazilské normy (xx.xxxx je číslo certifikátu).			
 ANSI ABR	Hodnocení odolnosti proti oděru (úroveň 0 až 6) dle American National Standard Institute 105-2016.			 ANSI CUT	Hodnocení odolnosti proti prořezání (úroveň A1 až A9) dle American National Standard Institute 105-2016.		
 ISO 18889:2019	Ochrana proti pesticidům Pokud X=G1: rukavice vhodné, pokud je potenciální riziko relativně nízké. Tyto rukavice nejsou vhodné pro použití s koncentrovanými pesticidními prostředky a/ nebo v situacích, kdy existují mechanická rizika. Pokud X=G2: rukavice vhodné, pokud je potenciální riziko vyšší. Tyto rukavice jsou vhodné pro použití se zředěnými i koncentrovanými pesticidy. Rukavice G2 také splňují minimální požadavky na mechanickou odolnost a jsou proto vhodné pro činnosti vyžadující rukavice s minimální mechanickou pevností. U rukavic G1 a G2 nesmí mít pesticid možnost proniknout mezi návlek a rukavici. Pokud je přesah mezi návleky a rukavicí méně než cca 50 mm, je třeba použít rukavici o větší délce. Pokud X=GR: rukavice poskytující ochranu pouze dlaní ruky pro pracovníka, který je v kontaktu se suchými a částečně suchými zbytky pesticidů, které zůstávají na povrchu rostliny po aplikaci pesticidů. Tato kategorie rukavic je vhodná pouze pro aktivitu, kde bylo zjištěno, že ochrana špiček prstů a dlaně ruky je dostatečná.						

Zkušební certifikát EU (modul B) a potvrzení o kontrole produktu s nezávislým dohledem (modul C2) udeľovávají společnosti Centexbel Belgium (ID 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Upozornění!

Poskytovaná data o odolnosti proti chemikáliím byla stanovena za laboratorních podmínek, testy byly provedeny pouze na oblasti dlaně a vztahují se jen na testovanou chemikálii. Pokud je chemikálie použita ve směsi, data mohou být odlišná. V případě rukavic o délce 400 mm a delších jsou data o odolnosti proti chemikáliím založena na testech vzorků odebraných z oblasti vzdálené 80 mm od konce manžety.
Data o odolnosti proti chemikáliím nemusí přesně odpovídat reálné době trvání ochrany na pracovišti a nemusí reflektovat rozdíly mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Je doporučeno prověřit, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od testovacích podmínek v závislosti na konkrétní teplotě, míře možného oděru a opotřebení. Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti nebezpečným chemikáliím z důvodu změn jejich fyzických vlastností. Pohyby, zatížení, tření či opotřebení způsobené kontaktem s chemikálií apod. mohou výrazně zkrátit reálný čas možného používání. U korozivních chemikálií může být nejdelším faktorem při výběru rukavic odolných vůči chemickým látkám degradace, kterou je třeba vzít v úvahu při výběru chemických odolných rukavic. Data o chemické propustnosti, dle testů podle zkušební metody EN 16523-1:2015 a údaje o degradaci testované podle zkušební metody EN 374-4:2013 jsou k dispozici na vyžádání. Pokud jde o odolnost vůči pesticidům, doba trvání zkoušky není založena na skutečné době použití, protože zkouškou průniku je zrychlená zkouška, při které je povrch vzorku v neustálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Až doba trvání expozice může být během aplikace v terénu se zředěným přípravkem delší, celý povrch není ve stálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Podrobnější informace o vlastnostech produktu vám poskytne společnost Ansell. Máte-li zájem o získání Prohlášení o shodě s předpisy EU, použijte tento odkaz: www.ansell.com/regulatory.

B. Bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo nemají kazy, jako jsou díry, malé dírkové trhliny. Pokud jsou rukavice při používání roztrženy nebo propichnuty, okamžitě je vyřadte. Pokud máte pochybnosti, rukavice nepoužívejte a obstarajte si nové.
- Nedobřečte rukavice naruby.
- Je nezbytné vyhnout se jakémukoli kontaktu chemikálií s pokožkou, i když jsou tyto chemikálie považovány za neškodné.
- Pokud dojde ke kontaminaci rozlitím koncentrovaných pesticidů, okamžitě rukavice sejměte.
- Likvidace rukavic je nutná, jakmile vyprší jejich doba použitelnosti. Použijte rukavice, které již byly v kontaktu s chemikáliemi, se nesmí znovu používat po každé pracovní směně a musí být zlikvidovány, jakmile se u nich objeví známky degradace během používání (např. změna barvy a oslabení rukavic).
- Vyhýbejte se nošení rukavic, které jsou znečištěny uvnitř – může dojít k podráždění pokožky, které způsobí dermatitidu nebo další následky.
- V případě rukavic, které mají textilní podšívku, je třeba upozornit, že tyto textilie mohou potenciálně absorbovat pesticidy.
- Kontaminované rukavice musí být před sejmutím očištěny nebo umyty.
- Zjistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř rukavice prostřednictvím manžety.
- Rukavice mající úroveň 1 odolnosti proti protřetí anebo vyšší (dle EN 388) nelze používat na ochranu proti zoubkování ostřím nebo tam, kde je riziko zamotání do pohybujících se částí stroje.
- Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm.
- Rukavice nesmí být používány na ochranu proti ionizujícímu záření ani používány v izolačních zařízeních.
- Ne všechny rukavice, které jsou vhodné pro kontakt s potravinami, mohou být používány s veškerými potravinami. Některé rukavice mohou vykazovat nadměrnou migraci částic do určitých typů potravin. Abyste zjistili, jaká omezení aplikovat a pro jaké konkrétní potraviny mohou být rukavice použity, prosíme, vyžádejte si doporučení od společnosti Ansell nebo použijte Prohlášení o shodě s potravinami Ansell.
- Je-li na rukavicích označení, nesmí potřísněný povrch přijít do styku s potravinami.
- Používají-li se rukavice v oblastech s možností výbuchu, zjistěte, aby splňovaly požadavky normy EN 16350. Osoby používající tyto rukavice musí být řádně uzemněny, např. použitím vhodné obuvi a oděvu.

Upozornění: rukavice nesmí být rozbalovány, otevírány, upravovány ani snímány v hořlavém ani ve výbušném ovzduší. Elektrostatické vlastnosti rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny státním, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být vhodné pro hořlavé ovzduší s vyšším podílem kyslíku, kde jsou nezbytné další analýzy.

C. Přísady/Rizikové přísady

Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou způsobit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/ nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se obraťte s lékařem. Pro více informací, prosíme, kontaktujte společnost Ansell.

D. Péče o výrobek

Ukládání: Chraňte před přímým slunečním světlem, skladujte na chladném a suchém místě v původním obalu.
Chraňte před zdroji ohně.
Pokud jsou rukavice řádně uloženy, jak je uvedeno výše, neztratí svou odolnost a jejich charakteristika se významně nezmění. Pokud by rukavice mohly být nepříznivě ovlivněny státním či skladováním, je na obalovém materiálu uvedeno datum expirace.
Čištění: rukavice odolné vůči působení chemikálií nelze prát ani opakovaně používat. Jsou určeny pouze pro jednorázové použití.

E. Likvidace

Použité rukavice mohou být znečištěny infekčními nebo jinými rizikovými látkami.
Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem.

ANSELL VEGYSZER- ÉS ROVARTIRTÓSZER-ÁLLÓ KESZTYŰK
CR (C2 MODUL) ROVARTIRTÓSZEREK VERZIÓ

A. Használat

A jelen Használati útmutatóban leírtakat a csomagoláson és/vagy a csomagolásban feltüntetett információkkal együtt kell használni. Ezek a kesztyűk elsődlegesen a kéz vegyi anyagok káros hatásával szembeni védelmére szolgálnak, és a kesztyűkön vagy a csomagoláson található piktogramok szerint megfelelnek a vonatkozó harmonizált EN vagy EN ISO szabványoknak. A kesztyűk így védelmet nyújtanak a piktogramok által jelzett és ezen harmonizált szabványok által meghatározott speciális veszélyek ellen. A kesztyűk megfelelnek a 2016/425 európai szabályozás követelményeinek. Az élelmiszerekkel való érintkezést jelölő piktogrammal ellátott kesztyűk megfelelnek az 1935/2004 és 2023/2006 jelű EU-rendeletnek, valamint az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó belső rendelkezéseknek. A kesztyűt kizárólag a fent részletezett rendeltetésének megfelelően használni.

A szimbólumok és képek jelentése:

 A B C D E P EN 388: 2016	Mechanikai védelem A: Kopásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) B: Vágásállóság (0–5 közötti teljesítményszintek) C: Szakadásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) D: Szúrásszállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) E: TDM ISO EN 13997 vágásállóság (A–F közötti teljesítményszintek) P: Útés elleni védelem (opcionális) = a kesztyűk ütésvédelmet biztosítanak a csukló fölötti területen (nem vonatkozik az ujjak körüli területre, ami nem vizsgálható). Ha a P nincs feltüntetve, nincs ütésvédelem.	Amennyiben az EN 388 piktogram alatti szintek az EU vagy BR vagy PRC előtérrel vannak megjelölve, az azt jelenti, hogy a szintek rendre az európai tanúsító testület, a brazil tanúsító intézet vagy a GB 24541 szerint a kínai tanúsító intézet által lettek meghatározva.
 A B C D E F EN 407: 2004	Hővédelem A: Éghetőség (0–4 közötti szintek) B: Hővezetés (0–4 közötti szintek) C: Hőátbocsátás (0–4 közötti szintek) D: Hőszugárzás (0–4 közötti szintek) E: Apró fémolvadékok-ceppek (0–4 közötti szintek) F: Nagy mennyiségű fémolvadékok (0–4 közötti szintek)	 A B C EN 511: 2006
 EN 421:2010	Ochrana proti radioaktivní kontaminaci.	 EN ISO 374-5:2016
 EN ISO 374-5:2016	Védelem baktériumok és gombák ellen, vírus ellen nincs tesztelve.	 EN 16350:2014
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / A, B vagy C típus	A típus = kémiai áttörési idő > 30 perc legalább az alábbi listán szereplő 6 vegyi anyag esetében. B típus = kémiai áttörési idő > 30 perc legalább az alábbi listán szereplő 3 vegyi anyag esetében. C típus = kémiai áttörési idő > 10 perc legalább az alábbi listán szereplő egy vegyi anyag esetében (nincs kód a kép alatt).	 EN 420:2003 + A1:2009
 CE XXXX	A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó európai előírások követelményeinek. Az XXXX a tanúsító testület azonosító számát jelenti, amelyik a III. kategóriának való megfelelésért értékelést végez.	 EN 420:2003 + A1:2009
 Bármilyen élelmiszerrel érintkezhet.	 TP TC 019/2011	A termék megfelel a TP TC 019/2011 oroszországi vámrendelkezés követelményeinek, és erre tanúsítva lett.
 A termék megfelel a koreai munkaegészségügyi és munkavédelmi törvény személyi védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, és erre tanúsítva lett.	 CA XX.XXX	Jóváhagyási tanúsítvány, amely szerint a termék a brazil szabályozás követelményeinek teljesítésére tanúsítva lett (ahol xx.xxxx a tanúsítvány számát jelenti).
 ANSI ABR	Kopásállósági besorolás (0–6 közötti szintek) az Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet 105-2016 előírása szerint.	 ANSI CUT
 ISO 18889:2019	Rovartírtó elleni védelem Ha az X=G1: a kesztyű viszonylag alacsony potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk nem használhatók rovarirtó-koncentrátumokhoz és/vagy olyan esetekben sem, amikor mechanikai kockázat áll fenn. Ha az X=G2: A kesztyű magasabb potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk hígított rovarirtókhoz és rovarirtó-koncentrátumokhoz egyaránt használhatók. A G2 jelölésű kesztyűk ezen felül a mechanikai ellenállás minimalkövetelményeinek is megfelelnek, ezért minimális mechanikai szilárdsággal rendelkező kesztyű viselését igénylő tevékenységekhez is használhatók. A G1 és G2 jelölésű kesztyűk viselői a rovarirtó nem halottnak be a ruházat ujjá és a kesztyű közé. Ha a kesztyűt és ruházat ujj közötti átfedés kisebb mintegy 50 mm-nél, akkor hosszabb kesztyű viselése szükséges. Ha az X=G3R: A kesztyű csak a kezelt területre ismételtlen belépő, a rovarirtó kijuttatását követően a növény felszínén maradó száraz és részben megszáradt rovarirtószerek-maradványokkal érintkező dolgozó kezének tenyérre része számára nyílt védelmet. Ez a kesztyűkategória csak a rovarirtóval történő kezelést követő tevékenységekhez használható, ha megállapításra került, hogy az ujjbegyek és a tenyérre rész számára biztosított védelem elegendő.	

EU típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és felügyelt termékellenőrzések (C2 modul): Centexbel Belgium (azonosító: 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Figyelem!

A vegyi anyagokkal szembeni ellenálláshoz megadott adatok laboratóriumi körülmények között lettek meghatározva, kizárólag a kesztyű tenyérre részéből vett mintákon, és kizárólag a tesztelt vegyi anyagra vonatkoznak. Keverékek esetében eltérőek lehetnek. A 400 mm-es vagy hosszabb kesztyűknél a vegyi anyagokkal szembeni ellenállóság a mandsetta széléltől 80 mm-re vett mintákon lett meghatározva. A vegyi anyagokkal szembeni ellenállásra vonatkozó adatok nem feltétlenül tükrözik a védelem tényleges tartósságát az adott munkahelyen, és nem veszik figyelembe a keverékek és tisztá anyagok közötti különbségeket. Javaslott külön ellenőrizni a kesztyű alkalmasságát az adott felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció tekintetében különbözhetnek a típusvizsgálati körülményektől. Használati állapotban a fizikai jellemzők megváltozása miatt a védőkesztyűk veszélyes anyagokkal szembeni ellenállása csökkenhet. A mozgás, szúrások, dörzsölés, vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges használati időt. Korrozív vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásakor. Az EN 16523-1:2015 tesztelési eljárás szerint vizsgált vegyi anyag átszivárgására vonatkozó adatok és az EN 374-4:2013 tesztelési eljárás szerint vizsgált degradációs adatok kérésre elérhetők. A rovarirtószerekkel szembeni ellenállás tekintetében a teszt időtartama nem a tényleges használati időn alapszik, mivel az átszivárgási teszt egy gyorsított teszt, amelyben a minta felszíne folyamatosan érintkezik a tesztelt vegyszerrel. Bár az expozíció időtartama a hígított vegyszer helyszíni alkalmazása során hosszabb lehet, a teljes felület nem érintkezik folyamatosan a tesztelt vegyszerrel. A termék teljesítményéről részletesebb információt kérjen az Anselltől. Az EU megfelelőségi nyilatkozat megszerzéséhez használja az alábbi hivatkozást: www.ansell.com/regulatory

B. Használati óvintézkedések

- Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta hibák, pl. lyukak, tülyukak vagy szakadás. Ha a kesztyű használat közben megrep vagy áttukad, azonnal le kell venni, és hulladékként kell kezelni. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne használja a kesztyűt, vegyen elő egy újat.
- Ne fordítsa ki a kesztyűt.
- Rendkívül fontos, hogy semmilyen vegyi anyag ne kerüljön a bőrre, még akkor sem, ha ártalmatlannak gondolja.
- Azonnal vegye le a kesztyűt, ha rovarirtó-koncentrátum fröccsen rá.
- A kesztyűket a lejárattal követően ki kell dobni. A vegyszerrel már érintkezett, használt kesztyűket az adott műszak után nem szabad újra felhasználni, és ki kell dobni őket, ha a használat során a degradáció bármely jele mutatja (mint például a kesztyű elszíneződése vagy anyagának gyengülése).
- Kerülje a belső oldalon elszennyeződött kesztyűk használatát, mert bőrirritációt okozhatnak, illetve bőrgyulladás vagy súlyosabb bántalom is kialakulhat.
- Felhívjuk figyelmét, hogy szövetbeáztatott kesztyűk esetén előfordulhat, hogy a textil beszívja a rovarirtószert.
- A szennyezett kesztyűt levétel előtt először lemosni, ill. megtisztítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a vegyi anyagok ne juthassanak be a kesztyű száraánál.
- Az 1. vagy afölötti (az EN 388 szerint) szakadásállósággal rendelkező kesztyűket tilos fűrészfűző kések elleni védelemre, továbbá mozgó alkatrészek közel történő beszerelési veszélyével rendelkező feladatoknál használni.
- A kesztyűket ne tegye ki nyílt lángnak.
- A kesztyű nem használható ionizáló sugárzás elleni védelemre, valamint konténmentben.
- Nem minden élelmiszerekkel való érintkezés alkalmas kesztyű érintkezhet minden élelmiszernel. Egyes kesztyűk anyaga túl nagy mértékű átvitel mutathat bizonyos élelmiszerfajták esetén. A korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyűk mely konkrét élelmiszernél használhatók, tájékozódjon az Ansellnél vagy olvassa el az Ansell élelmiszer-kompatibilitási nyilatkozatát.
- Ha a kesztyű meg van jelölve, akkor a nyomtatott részek nem érintkezhetnek élelmiszernel.
- Ha a kesztyűket robbanásveszélyes környezetben használják, ügyelni kell arra, hogy megfeleljenek az EN 16350 követelményeinek. A kesztyűt viselő személyeket pl. megfelelő ruházat és lübbeli viselésével fel kell látni.

Figyelem: A kesztyűt tilos Kicsomagolni, felnyitni, bedallítani és levegni gyűlékony vagy robbanásveszélyes környezetben. A kesztyűk elektrosztatikus tulajdonságait negatív befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és előfordulhat, hogy oxigén gáz gyűlékony környezetekben ez nem megfelelő, ekkor további értékelés szükséges.

C. Anyagösszetevők / veszélyes komponensek

Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlérzékeny személyeknél bőrirritációt vagy allergiás reakciót váltanak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért forduljon az Ansellhez.

D. Kezelési és gondozási útmutató

Tárolás: Óvja a közvetlen napfénytől, hűvös, száraz helyen tárolja, és tartsa az eredeti csomagolásában. Ózonforrásoktól távol tartandó. Ha a kesztyűket a fent leírtak szerint tárolják, akkor teljesítményük nem csökken, és jellemzőik sem változnak meg jelentősen. Ha a kesztyűkre az öregedés vagy a tárolási hatással lehet, a lejárati dátuma meg van adva a csomagoláson.

Tisztítás: A használt kesztyűk fertőző anyagokkal vagy egyéb veszélyes anyagokkal szennyeződhetnek.

E. A használt kesztyűk felszámolása

A használt kesztyűk fertőző anyagokkal vagy egyéb veszélyes anyagokkal szennyeződhetnek. Felszámolásukról a hatóság előírásai szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladékláda vagy hulladékégetőbe kell szállítani őket.

ANSELL PRET ĶĪMISKĀM VIELĀM UN PESTICĪDIEM NOTURĪGI CIMDI CR (MODULIS C2) PESTICĪDU VERSIJA

A. Lietošana
Šī Lietošanas instrukcija ir jāizmanto kombinācijā ar specifisko informāciju, kas sniegta uz katra iesaiņojuma vai tā iekšpusē. Šie cimdi ir paredzēti, lai rokas aizsargātu galvenokārt pret ķīmiskā rakstura riskiem un tie atbilst piemērojamajam harmonizētajam EN vai EN ISO standartiem, kā norāda piktogrammas uz cimdiem vai iepakojuma materiāliem. Līdz ar to šie cimdi nodrošina aizsardzību pret specifiskiem riskiem, kā norādīts ar piktogrammām, kuras definē šie harmonizētie standarti. Šie cimdi atbilst ES regulas 2016/425/ES prasībām. Cimdi, kuri ir marķēti ar piktogrammām, kas norāda uz saskari ar pārtikas produktiem, atbilst arī Eiropas regulām 1935/2004 un 2023/2006, kā arī visiem piemērojamajiem attiecīgo valstu normatīviem, kas attiecas uz materiāliem, kuri nonāk saskārē ar pārtiku. Nodrošiniet, lai cimdi tiktu izmantoti tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts iepriekš.

Simbolu un piktogrammu izskaidrojums:

 A B C D E F EN 388: 2016	Aizsardzība pret mehāniskiem riskiem A: Abrazīvā pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4) B: Asmens griezumā pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 5) C: Plisuma pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4) D: Caurduršanas pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4) E: TDM ISO EN 13997 griešanas pretestība (veiktspējas līmeņi no A līdz F) F: Triecienaizsardzība (neobligāti) = cimdi nodrošina triecienaizsardzību pirkstu kauliņu zonā (neattiecas uz pirkstu zonu, kuru nevar testēt). Ja nav P norādes, triecienaizsardzība nav attiecināma.			Ja līmeņi, kas norādīti zem EN 388 piktogrammas, ir atzīmēti ar prefiksu ES, BR vai KTR, tie attiecas uz līmeņiem, kas iegūti attiecīgajā Eiropas pilnvarotajā iestādē, Brazīlijas sertifikācijas institūtā vai Ķīnas Tautas Republikas Sertifikācijas institūtā atbilstoši GB 24541 prasībām. Bridinājums! Norādītie cimdi veiktspējas līmeņi ir balstīti uz testiem, kas veikti cimdū plaukstas zonā. Cimdiem ar divām vai vairākām kārtām šie kopējās veiktspējas līmeņi var ne vienmēr atspoguļot cimdū virskārtas veiktspēju.						
 A B C D E F EN 407: 2004	Aizsardzība pret karstumu A: Uzliesmojamība (līmeņi no 0 līdz 4) B: Karstuma kontakts (līmeņi no 0 līdz 4) C: Siltuma pārnešana (līmeņi no 0 līdz 4) D: Siltuma avots (līmeņi no 0 līdz 4) E: Kausēta metāla neliels daudzums (līmeņi no 0 līdz 4) F: Kausēta metāla liels daudzums (līmeņi no 0 līdz 4)		 A B C EN 511: 2006	Aizsardzība pret aukstumu A: Aukstuma pārnešana (līmeņi no 0 līdz 4) B: Aukstuma kontakts (līmeņi no 0 līdz 4) C: Ūdens caurlaidība (0 vai 1) – Bridinājums: attiecībā uz cimdiem, par kuriem tiek apgalvots, ka uz tiem ir attiecināms 0 līmenis, jāatzīmē, ka tie var zaudēt savas aukstuma izolācijas īpašības mitrumā.						
 EN 421:2010	 EN ISO 374-5:2016	Aizsardzība pret baktēriju un sēnīšu, nav pārbaudīti pret vīrusiem.	 VIRUSI EN ISO 374-5:2016	Aizsardzība pret baktēriju, sēnīšu un vīrusiem.	 EN 16350:2014	Cimdi atbilst prasībai (vertikālā pretestība < 10° om) attiecībā uz izmantošanu zonās, kur pastāv uzliesmošanas vai sprādzienbīstams risks.				
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / A, B vai C tipa	A tips = ķīmisko vielu caurļuves laiks> 30 minūtes attiecībā uz vismaz 6 ķīmikālijām, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā. B tips = ķīmisko vielu caurļuves laiks> 30 minūtes attiecībā uz vismaz 3 ķīmikālijām, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā. C tips = ķīmisko vielu caurļuves laiks> 10 minūtes attiecībā uz vismaz vienu testa ķīmikāliju, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā (nav koda zem piktogrammas).									
<table><tr><td>A = metanols B = acetons C = acetonitrils D = dihlometāns E = sēroglekļis</td><td>F = toluols G = dielamīns H = tetrahidrofurāns I = etilacetāts J = n-heptāns</td><td>K = nātrija hidroksīds, 40% L = sērskābe, 96% M = silīcēskābe, 65% N = etiķskābe, 99% O = amonjaks, 25%</td><td>P = ūdeņraža peroksīds, 30% S = fluoridēnātrskābe, 40% T = formaldehīds, 37%</td></tr></table>							A = metanols B = acetons C = acetonitrils D = dihlometāns E = sēroglekļis	F = toluols G = dielamīns H = tetrahidrofurāns I = etilacetāts J = n-heptāns	K = nātrija hidroksīds, 40% L = sērskābe, 96% M = silīcēskābe, 65% N = etiķskābe, 99% O = amonjaks, 25%	P = ūdeņraža peroksīds, 30% S = fluoridēnātrskābe, 40% T = formaldehīds, 37%
A = metanols B = acetons C = acetonitrils D = dihlometāns E = sēroglekļis	F = toluols G = dielamīns H = tetrahidrofurāns I = etilacetāts J = n-heptāns	K = nātrija hidroksīds, 40% L = sērskābe, 96% M = silīcēskābe, 65% N = etiķskābe, 99% O = amonjaks, 25%	P = ūdeņraža peroksīds, 30% S = fluoridēnātrskābe, 40% T = formaldehīds, 37%							
 XXXX	Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas regulu par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem prasībām. XXXX attiecas uz pilnvarotās iestādes, kas atbildīga par III kategorijas atbilstības novērtēšanu, identifikācijas numuru.			 EN 420:2003 + A1:2009	Pirms cimdus lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju vai sazinieties ar firmu "Ansell", lai iegūtu papildinformāciju.					
 Piemērots saskarei ar pārtikas produktiem.	 TP TC 019/2011			Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Krievijas pielāgotās regulas TP TC 019/2011 prasībām.						
 Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Korejas Arodveselības un drošības likuma prasībām attiecībā uz IAL.	 CA XX.XXX			Aptiprinājuma sertifikāts, ko apliecina saskaņā ar Brazīlijas regulas prasībām (bet xx.xx.xxx attiecas uz sertifikāta numuru).						
 ABR	Nodilumizturības klasificēšana (līmeņi no 0 līdz 6) saskaņā ar Amerikas Nacionālais standartu institūta 105-2016 prasībām.			 CUT	Izturības pret griezumiem klasificēšana (līmeņi no A1 līdz A9) saskaņā ar Amerikas Nacionālais standartu institūta 105-2016 prasībām.					
 ISO 18889:2019	Aizsardzība pret pesticīdiem Ja X=G1: cimdi ir piemēroti, ja potenciālais risks ir relatīvi mazs. Šie cimdi nav piemēroti izmantošanai ar koncentrētiem pesticīdiem un/vai gadījumos, kad pastāv mehāniskās dabas riski. Ja X=G2: cimdi ir piemēroti, ja potenciālais risks ir lielāks mazs. Šie cimdi ir piemēroti izmantošanai ar atšķaidītiem un koncentrētiem pesticīdiem. G2 cimdi atbilst arī minimālajām mehāniskās pretestības prasībām un līdz ar to ir piemēroti arī aktīvitātēm, kurām nepieciešami cimdi ar minimālu mehānisku izturību. Cimdu G1 un G2 gadījumā nedrīkst būt iespējama pesticīda iekļūšana starp apģērba piederumi un cimdus. Ja cimda un piederknes pārklājums ir mazāks par apm. 50 mm, jāizmanto garāks cimd. Ja X=GR: cimdus nodrošina aizsardzību tikai plaukstas daļā un ir paredzēti strādniekiem, kuri nonāk saskārē ar sausām un daļēji sausām pesticīdu atliekām, kas paliek uz augu virsmas pēc apstrādes ar pesticīdiem. Šīs kategorijas cimdi ir piemēroti tikai darbībām, kuru gadījumā ir pietiekama aizsardzība, kas tiek nodrošināta pirkstu galiem un plaukstai.									

ES tipa pārbaudes sertifikāts (B modulis) un uzraudzības produkta pārbaudes (C2 modulis), ko veic Centexbel Beļģija (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Bridinājums!
Par ķīmisko izturību sniegtie dati tika novērtēti laboratorijas apstākļos, izmantojot paraugus, kas ņemti tikai no plaukstas daļas un attiecas tikai uz pārbaudē izmantoto ķīmisko vielu. Tie var būt atšķirīgi, ja tiek izmantoti maisījumi. Cimdiem, kuru garums ir 400 mm vai lielāks, ķīmiskās izturības dati ir balstīti uz paraugiem, kas ņemti 80 mm no apoces gala. Ķīmiskās izturības dati var neatpoguļot faktisko aizsardzības līmeni darba vietā un atšķirību starp maisījumiem un tīrām ķīmiskajām vielām. Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darba vietā var atšķīties no apstākļiem tipa testā, atkarībā no temperatūras, nodiluma un degradācijas apstākļiem. Tos izmantojot, aizsargcimdi var nodrošināt mazāku pretestību pret bīstamām ķīmiskajām vielām cimdū fizikālo īpašību izmaiņu dēļ. Kustības, aizķeršanās, berze, degradācija, ko izraisa saskare ar ķīmiskām vielām, u.c., var ievērojami samazināt faktisko kaļpošanas līmeni. Kodīgu ķīmikāliju gadījumā degradācija var būt svarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiski izturīgus cimdus. Ķīmiskās caurļūšanas dati, kas noteikti, izmantojot EN 16523-1:2015 testēšanas metodi, un degradācijas dati, kas noteikti, izmantojot EN 374-4:2013 testēšanas metodi, ir pieejami pēc pieprasījuma. Attiecībā uz noturību pret pesticīdiem, pārbaudes lūgums nav balstīts uz faktiskā lētouma lūguma, jo caurļūšanas tests ir patērētājs tests, kurā ievēros parauga virsmu ir pastāvīgi saskārē ar testā izmantojamo ķīmikāliju. Lai arī saskārē ar atšķaidītu ķīmikāliju lauka apstākļos var būt ilgāka, visa virsma neatrodas pastāvīgi saskārē ar testā izmantojamo ķīmikāliju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par produkta veiktspēju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell. Lai piekļūtu ES atbilstības deklarācijai, lūdz, izmantojiet saiti, kas norādīta zemāk: www.ansell.com/regulatory

B. Piesardzības noteikumi lietojot

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav kādi defekti vai nepilnības, piemēram, caurumi, caurdurumi un plēsumi. Ja cimdiem ir plisumi vai ir radušies caurumi lietošanas laikā, nekavējoties atbrīvojieties no tiem. Ja rodas šaubas, nelietojiet šos cimdus un iegūstiet jaunu pāri.
 - Neapgrieziet cimdus uz kreiso pusi.
 - Ir svarīgi, lai nekādās ķīmikālijās nenonāktu saskārē pat tad, ja attiecīgās ķīmikālijās tiek uzskaitītas par nekaitīgām.
 - Ja uz cimdiem nonāk koncentrēti pesticīdi, nekavējoties novietiet tos.
 - Kad cimdi vairs nav lietojami, jāatbrīvojas no tiem. Lietotus cimdus, kas bijuši saskārē ar ķīmikālijām, nedrīkst izmantot atkārtoti pēc katras darba maiņas un no tiem nekavējoties jāatbrīvojas, tiklīdz ir pamanāmas lietošanas izraisītas degradācijas pazīmes (piemēram, krāsas maiņa un cimdū materiāla pavājināšanās).
 - Ja cimdus iekļūse ir nētra, nevāķējiet tos – pretējā gadījumā var rasties ādas kairinājums, kas var izraisīt dermatītu vai vēl smagākas sekas.
 - Ja cimdiem ir auduma olerējums, ir jāņem vērā, ka šādi tekstilmateriāli var absorbēt pesticīdus.
 - Piesārņotus cimdus pirms novilkšanas ir jānotīra vai jānomazgā.
 - Nodrošiniet, lai ķīmikālijas nevarētu iekļūt caur apģērbu.
 - Cimdus, kuru plīsums līmenis ir 1 vai augstāks (saskaņā ar EN 388 prasībām), nedrīkst izmantot aizsardzībai pret robiem smejiem vai arī, ja pastāv risks nonākt saskārē ar mašīnas kustīgajām daļām.
 - Cimdi nedrīkst nonākt saskārē ar atklātu liesmu.
 - Cimdus nedrīkst izmantot aizsardzībai pret jonizējošu starojumu, kā arī izmantot ietvēruma korpusos.
 - Ne visus cimdus, kas ir piemēroti saskarei ar pārtikas produktiem, var izmantot darbā ar visiem pārtikas produktiem. Dažiem cimdiem var būt pārmērīga nosliece uz noteiktiem pārtikas produktu veidiem. Lai uzzinātu, kādi ierobežojumi tiek piemēroti un kādiem specifiskiem pārtikas produktiem var izmantot attiecīgos cimdus, lūdz, konsultējieties ar uzņēmuma Ansell tehnisko nodaļu vai skatiet Ansell pārtikas atbilstības deklarāciju.
 - Ja cimdi ir marķēti, apdrukātās virsmas nedrīkst nonākt saskārē ar pārtiku.
 - Ja cimdi tiek izmantoti sprādzienbīstamās vidēs, lūdz, pārliecinieties, vai tie atbilst EN 16350 prasībām. Personām, kas valkā šos cimdus, jābūt atbilstoši iezemētām, piemēram, valkājot atbilstošus apavus un apģērbu.
- Bridinājums!** Cimdus nedrīkst izsaiņot, atvērt, pielāgot vai novilkt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Cimdū elektrostatiskās īpašības var negatīvi ietekmēt nolietotās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie varētu būt nepietiekami ar skābekli bagātinātā uzliesmojošā vidē, kur nepieciešama papildu novērtēšana.

C. Sastāvdaļas / Bīstamas sastāvdaļas

Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, kuras, kā zināms, var būt iespējamiem alerģijas iemesls jūtīgiem cilvēkiem, tās var attīstīt kairinošas un/vai alerģiskas saskares reakcijas. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell.

D. Kopšanas instrukcija

Uzglabāšana: Nepieļaujiet tiešu saules staru iedarbību; uzglabājiet tos vēsā, sausā vietā un oriģinālajā iepakojumā. Nepieļaujiet to atrašanos ozona avotu tuvumā. Ja cimdi tiek pareizi uzglabāti, kā norādīts iepriekš, tie nezaudē savu veiktspēju un nerodas nozīmīgas cimdū raksturlielumu izmaiņas. Ja cimdus var ietekmēt novecošana vai uzglabāšana, derīguma termiņš ir norādīts uz iepakojuma.

Tīrīšana: Ķīmiski izturīgie cimdi nav paredzēti mazgāšanai vai atkārtotai izmantošanai. Tie ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.

E. Utilizācija

Lietotie cimdi var būt piesārņoti ar inficētiem vai citiem bīstamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējo likumdošanas aktu prasībām. Ieteicams tos nogādāt izgāztuvē vai sadedzināt atbilstoši uzraudzības nosacījumiem.

RĘKAWICE ANSELL ODPORNE NA ZAGROŻENIA CHEMICZNE I PESTYCYDY WERSJA CR (MODUŁ C2) (PESTYCYDY)

A. Zastosowanie

Niniejsze instrukcje użytkownika należy stosować w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na każdym z opakowań lub wewnątrz opakowania. Są to rękawice przeznaczone głównie do ochrony dłoni przed zagrożeniami chemicznymi, zgodnie z odpowiednimi zharmonizowanymi normami EN lub EN ISO, jak wskazują piktogramy wymienione na rękawicach lub opakowaniach. Rękawice te zapewniają ochronę przed określonymi zagrożeniami zgodnie z piktogramami zdefiniowanymi w wymienionych zharmonizowanych normach. Rękawice te są zgodne z unijnym rozporządzeniem (UE) 2016/425. Rękawice oznaczone piktogramem oznaczającym kontakt z żywnością są również zgodne z unijnymi rozporządzeniami 1935/2004 i 2023/2006 oraz z właściwymi przepisami krajowymi dotyczącymi materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Należy zapewnić, aby rękawice te były stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym powyżej.

Objaśnienie symboli i piktogramów:

 A B C D E P EN 388: 2016	Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi A: Odporność na ścieranie (poziomy wydajności od 0 do 4) B: Odporność na przecięcie (poziomy wydajności od 0 do 5) C: Odporność na rozdarcie (poziomy wydajności od 0 do 4) D: Odporność na przekucie (poziomy wydajności od 0 do 4) E: Odporność na przecięcie badana z użyciem maszyny TDM wg normy ISO EN 13997 (poziomy wydajności od A do F) P: Ochrona przed uderzeniami (opcjonalnie) = rękawice zapewniające ochronę przed uderzeniami w obszarze stawów (nie dotyczy to obszaru palców, którego nie można przetestować). W przypadku braku oznaczenia P rękawice nie zapewniają ochrony przed uderzeniami.			Jeśli poziomy pod piktogramem normy EN 388 są oznaczone prefiksem EU, BR lub PRC, dotyczy to poziomów ustalonych odpowiednio przez europejską jednostkę notyfikowaną, brazylijską instytucję certyfikacyjną lub instytucję certyfikacyjną w Chińskiej Republice Ludowej zgodnie z normą GB 24541.			Ostrzeżenie: Poziomy wydajności podane dla rękawic ustalono na podstawie testów przeprowadzonych na rękawicach w obszarze dłoni. W przypadku rękawic złożonych z dwóch lub większej liczby warstw podane ogólne poziomy wydajności niekoniecznie odzwierciedlają wydajność warstwy zewnętrznej.				
 A B C D E F EN 407: 2004	Ochrona przed wysokimi temperaturami A: Palność (poziomy od 0 do 4) B: Ciepło kontaktowe (poziomy od 0 do 4) C: Ciepło konwekcyjne (poziomy od 0 do 4) D: Ciepło promieniowania (poziomy od 0 do 4) E: Niewielkie rozpryski stopionego metalu (poziomy od 0 do 4) F: Duże ilości stopionego metalu (poziomy od 0 do 4)			 A B C EN 511: 2006	Ochrona przed niskimi temperaturami A: Zimno konwekcyjne (poziomy od 0 do 4) B: Zimno kontaktowe (poziomy od 0 do 4) C: Przenikanie wody (0 lub 1) — Ostrzeżenie: w przypadku rękawic, dla których wskazano poziom 0 należy mieć na uwadze fakt, że po zamknięciu mogą one utracić właściwości izolacyjne w niskich temperaturach.						
 EN 421:2010	 EN ISO 374-5:2016	Ochrona przed bakteriami i grzybami, nie przetestowano pod kątem ochrony przed wirusami.		 WIRUS EN ISO 374-5:2016	Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami.		 EN 16350:2014	Rękawice zgodne z wymogiem (rezystancja pionowa < 10 ⁶ omów); do użytku w miejscach, w których obecne są materiały palne lub wybuchowe.			
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Typ A, B lub C	Typ A = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej 6 substancji z poniższej listy. Typ B = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej 3 substancji z poniższej listy. Typ C = czas przenikania substancji chemicznych > 10 minut w przypadku co najmniej jednej testowanej substancji z poniższej listy (brak kodu pod piktogramem).										
A = metanol B = aceton C = acetonitryl D = dwuchlorometan E = dwusiarczek węgla			F = toluen G = dwutyloamina H = czterowodoroturan I = octan etylu J = n-heptan			K = wodorotlenek sodowy, 40% L = kwas siarkowy, 96% M = kwas azotowy, 65% N = kwas octowy, 99% O = amoniak, 25%			P = nadtlenek wodoru, 30% S = kwas fluorowodorowy, 40% T = formaldehyd, 37%		
		Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami unijnych przepisów dotyczących środków ochrony indywidualnej. XXXX to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, która odpowiada za ocenę zgodności produktu z wymogami kategorii III.					 EN 420:2003 + A1:2009	Przed przystąpieniem do używania rękawic należy przeczytać instrukcję użytkownika lub skontaktować się z firmą Ansell w celu uzyskania dodatkowych informacji.			
 Nadają się do kontaktu z żywnością.	 ENEC TP TC 019/2011			Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami rosyjskiej normy TP TC 019/2011.							
 Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami koreańskich przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, odnoszących się do środków ochrony indywidualnej.	 CA XX.XXX			Certificate of Approval (CA), czyli poświadczenie spełnienia wymogów przepisów brazylijskich (xx,xxxx to numer certyfikatu).							
 ANSI ABR	Oznaczenie odporności na ścieranie (poziomy od 0 do 6) w sposób zgodny z wymogami normy American National Standard Institute 105-2016.			 ANSI CUT	Oznaczenie odporności na przecięcie (poziomy od A1 do A9) w sposób zgodny z wymogami normy American National Standard Institute 105-2016.						
 X ISO 18889:2019	Ochrona przed pestycydami Jeśli X=G1, rękawice są odpowiednie w przypadku, gdy potencjalne zagrożenie jest stosunkowo niskie. Rękawice te nie nadają się do użycia w przypadku stężonych form użytkowych pestycydów lub w przypadku występowania zagrożeń mechanicznych. Jeśli X=G2, rękawice nadają się do użycia w przypadku, gdy potencjalne zagrożenie jest wyższe. Rękawice te nadają się do użycia w przypadku zarówno rozcieńczalników, jak i stężonych pestycydów. Ponadto rękawice G2 spełniają minimalne wymagania dotyczące wytrzymałości mechanicznej, wskutek czego nadają się do wykonywania czynności wymagających rękawic o minimalnej wytrzymałości mechanicznej. W przypadku rękawic G1 i G2 pestycydy nie będą mieć możliwości przedostania się do środka między rękawem odzieży a rękawicą. Jeśli zakładka między rękawem a rękawicą jest krótsza niż ok. 50 mm, należy użyć rękawicy o większej długości. Jeśli X=GR, rękawice zapewniają ochronę tylko po stronie dłoni pracownika, który ma kontakt z suchą i częściowo suchą pozostałością pestycydów na roślinie po ich zastosowaniu. Ta kategoria rękawic nadaje się wyłącznie do czynności wykonywanych po wcześniejszym zastosowaniu pestycydów, gdy już stwierdzono, że ochrona po stronie dłoni i ochrona końców palców pracownika jest wystarczająca.										

Świadectwo badania typu UE (Moduł B) i nadzorowane kontrole produktu (Moduł C2) pochodzą od Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Ostrzeżenie!

Udoskonalone dane dotyczące odporności chemicznej zostały sprawdzone w warunkach laboratoryjnych przy użyciu próbek rękawicy pobranych z obszaru dłoni (część chwytalna rękawicy) i dotyczą wyłącznie testowanych substancji chemicznych. Dane te mogą się różnić w przypadku użycia mieszaniny substancji. W przypadku rękawic o długości od 400 mm powyżej dane dotyczące odporności chemicznej ustalono na podstawie próbek pobranych w odległości 80 mm od końca mankietu. Dane dotyczące odporności chemicznej mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu działania ochrony w miejscu pracy oraz mogą nie obejmować różniczenia pomiędzy mieszaninami oraz czystymi substancjami chemicznymi. Zalecane jest sprawdzenie, czy rękawice nadają się do planowanych zastosowań, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków testowania w zależności od czynników takich jak temperatura, ścieranie i degradacja. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne czynniki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Wykonywanie ruchów, rozdarcia, tarcie, degradacja spowodowane kontaktem z substancjami chemicznymi itp. to czynniki mogące znacząco skrócić rzeczywisty czas eksploatacji. W przypadku zgranych substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na działanie substancji chemicznych. Dane dotyczące przenikania substancji chemicznych uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 16523-1:2015 oraz dane dotyczące degradacji uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 374-4:2013 są uśredniane na żądanie. W kontekście odporności na pestycydy czas trwania testu nie jest oparty na rzeczywistym czasie stosowania rękawic, ponieważ testy na przenikalność są testami przyspieszonymi, w przypadku których powierzchnia rękawic pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Czas trwania ekspozycji może być dłuższy w przypadku zastosowania w terenie rozcieńczonej formy użytkowej, cała powierzchnia nie pozostaje jednak w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Szczegółowe informacje dotyczące wytrzymałości produktu można uzyskać od firmy Ansell. W celu uzyskania deklaracji zgodności z przepisami UE należy łączyć za pomocą pokazanych poniżej: www.ansell.com/regulatory

B. Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad ani niedoskonałości, takich jak otwory, nakłucia i rozdarcia. Jeśli podczas użytkowania rękawice zostały podarte lub przedurawione, należy je natychmiast wyrzucić. W razie wątpliwości rękawice należy wyrzucić i użyć nowej pary.
 - Nie wolno odwracać rękawic na lewą stronę.
 - Jest niezwykle istotne, by żadne środki chemiczne nie miały kontaktu ze skórą, nawet jeśli uważa się je za nieszkodliwe.
 - Rękawice należy natychmiast zdjąć, jeśli zostanie zanieczyszczona stężonym wykiełkiem pestycydu.
 - Użytkownik rękawic powinien nastąpić po upływie ich terminu ważności. Używane rękawice, które na dany zmianie miały już kontakt z substancjami chemicznymi, nie powinny być ponownie używane na kolejnej zmianie i muszą zostać zutylizowane, gdy tylko wykaza jakiegokolwiek oznaki degradacji w trakcie użycia (np. przetworzenia i osłabienie rękawic).
 - Należy unikać: użycia rękawic zaburzonych od środka – mogą one wywołać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych urazów.
 - W przypadku rękawic z podszewką z tkaniny należy pamiętać, że pestycydy mogą być przez takie tkaniny wchłaniane.
 - Składowe rękawice należy przed zdjęciem wytrzeć do sucha.
 - Należy zadbać o to, aby środki chemiczne nie mogły się dostać przez mankiety.
 - Rękawic o podziomnej odporności na rozdarcie 1 lub wyższym (wg normy EN 388) nie należy używać do ochrony przed ostrzami żąbkowanymi ani tam, gdzie zachodzi ryzyko, że mogłyby się zaplątać w ruchome części maszyn.
 - Nie wolno dopuszczać do kontaktu rękawic z otwartym ogniem.
 - Nie wolno rękawic do ochrony przed promieniowaniem jonizującym ani w pomieszczeniach izolacyjnych.
 - Nie wszystkie rękawice nadające się do kontaktu z żywnością mogą mieć kontakt z żywnością dowolnego rodzaju. Niektóre rękawice mogą uwalniać zbyt wiele substancji do niektórych rodzajów żywności. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać danych rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie Ansell lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów Ansell przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
 - Jeśli rękawice są oznakowane, zadrukowane powierzchnie nie powinny stykać się z żywnością.
 - W przypadku stosowania rękawic w środowiskach wybuchowych należy upewnić się, że rękawice te spełniają wymagania normy EN 16350. Osoby używające tych rękawic powinny być odpowiednio przeszkoleni, np. poprzez rozpoznanie właściwego obwodu i odzieży.
- Ostrzeżenie:** Nie wolno rozpuszczać, otwierać, dopasowywać ani zdejmować rękawic podczas przebywania w atmosferze palnej lub wybuchowej. Na właściwości elektrostatyczne rękawic niekorzystny wpływ mogą mieć: starzenie, zużycie, zanieczyszczenie oraz uszkodzenie i właściwości te mogą być niewystarczające we wzbogacanych tlenem atmosferach palnych, w których to przypadkach niezbędne jest przeprowadzenie dodatkowej oceny.

C. Składniki / Składniki niebezpieczne

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z firmą Ansell.

D. Instrukcje dotyczące konserwacji

Przechowywanie: Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Prawidłowe przechowywanie rękawic zgodnie z powyższymi wskazaniami zapobiega utracie ich właściwości i nie zmienia charakterystyki rękawic w istotnym stopniu. Jeśli starzenie się lub przechowywanie może wpłynąć na właściwość rękawic, na opakowaniu umieszczono datę ich ważności.

Czyszczenie: Rękawice odporne na substancje chemiczne nie nadają się do prania ani do ponownego użytku. Są wyłącznie do użytku jednorazowego.

E. Utylizacja

Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizacja odpadów musi odbywać się w warunkach kontrolowanych.

РЪКАВИЦИ ANSELL, УСТОЙЧИВИ НА ХИМИКАЛИ И ПЕСТИЦИДИ
ВЕРСИЯ CR (МОДУЛ C2) ПЕСТИЦИДИ

A. Употреба

Тези инструкции за употреба трябва да се следват заедно със специалната информация, упомената върху или във всяка опаковка. Тези ръкавици са предназначени за защита на ръцете основно от рискове от химикали и съответстват на действащите хармонизирани EN или EN ISO стандарти, както е показано на пиктограмите, поставени върху ръкавиците или опаковките. Поради това ръкавиците ще осигуряват защита срещу конкретни рискове, както е показано от пиктограмите, които са дефинирани от тези хармонизирани стандарти. Ръкавиците са в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425. Ръкавиците, които имат пиктограма, обозначаваща контакт с хранителни продукти, са също в съответствие с Регламента (ЕС) 1935/2004 и 2023/2006, както и с всички приложими национални разпоредби по отношение на материалите, които влизат в контакт с хранителни продукти. Моля, уверете се, че ръкавиците се използват само по указаното предназначение, както е описано по-долу.

Обяснение на символите и пиктограмите:

 A B C D E P EN 388: 2016	Защита срещу механични рискове A: Устойчивост на протриване (нива на ефективност 0 до 4) B: Устойчивост на срязване с острие (нива на ефективност 0 до 5) C: Устойчивост на разкъсване (нива на ефективност 0 до 4) D: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност 0 до 4) E: TDM ISO EN 13997 устойчивост на срязване (нива на ефективност A до F) P: За защита от удари (опция) = ръкавици, осигуряващи защита срещу удар в областта на ставите на пръстите (не важи за областта на пръстите, която не може да бъде тествана). Ако не е посочена буква P, няма защита срещу удари.			Ако нивата под пиктограмата за EN 388 са обозначени с префикс EU, BR или PRC; това се отнася до нивата, получени съответно от Европейския нотифициран орган, от Бразилския институт по сертификация или от Института по сертификация на Китайската народна република съгласно GB 24541 Предупреждение: посочените нива на ефективност са получени на базата на тестове, проведени върху областта на дланта на ръкавиците. При ръкавици с два или повече слоя тези общи нива на ефективност може да не отразяват непременно ефективността на най-външния слой на ръкавицата.			
 A B C D E F EN 407: 2004	Защита срещу топлина A: Запалимост (нива 0 до 4) B: Контактна топлина (нива 0 до 4) C: Конвекторна топлина (нива 0 до 4) D: Излъчвана топлина (нива 0 до 4) E: Малки пръски разтопен метал (нива 0 до 4) F: Големи количества разтопен метал (нива 0 до 4)	 A B C EN 511: 2006	Защита от студ A: Предаване на студ чрез конвекция (нива 0 до 4) B: Предаване на студ чрез контакт (нива 0 до 4) C: Проникване на вода (0 или 1) – Предупреждение: при ръкавици, за които е посочено ниво 0, трябва да се има предвид, че при намокряне те могат да загубят студозащитните си свойства				
 EN 421:2010	Защита от радиоактивно заразяване	 EN ISO 374-5:2016	Защита от бактерии и гъби, не са пробвани за защита от вируси	 ВНР/УС EN ISO 374-5:2016	Защита от бактерии, гъбички и вируси	 EN 16350:2014	Ръкавици, отговарящи на изискването (вертикално съпротивление < 10 ⁸ ома); за употреба в зони с наличие на запалими или взривоопасни вещества.
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Тип A, B или C	Тип A = време за химическо проникване > 30 минути за най-малко 6 химикала от списъка по-долу Тип B = време за химическо проникване > 30 минути за най-малко 3 химикала от списъка по-долу Тип C = време за химическо проникване > 10 минути за най-малко един тестов химикал от списъка по-долу (под пиктограмата няма код) A = метанол B = ацетон C = ацетонитрил D = дихлорметан E = въглероден дисулфид F = толуол G = диетиламин H = тетрахидрофуран I = етилов ацетат J = n-хептан K = натриев хидроксид, 40% L = сярна киселина, 96% M = азотна киселина, 65% N = оцетна киселина, 99% O = амоняк, 25% P = водороден пероксид, 30% S = флуороводородна киселина, 40% T = формалдехид, 37%						
 CE XXXX	Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на европейските регламенти относно личните предпазни средства. XXXX се отнася до идентификационния номер на Упълномощения орган, който отговаря за оценката на съответствието на продукта като такъв от Категория III			 EN 420:2003 + A1:2009	Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате ръкавиците, или се свържете с Ansell за повече информация		
 Подходящи са за контакт с хранителни продукти	 TP TC 019/2011			Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Митническия наредба TP TC 019/2011 на Русия			
 Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Закона за здравословни и безопасни условия на труд на Корея за ЛПС	CA XX.XXX			Сертификат за одобрение за съответствие с изискванията на наредба на Бразилия (където xx.xxxx се отнася до номера на сертификата)			
 ANSI ABR	Клас на устойчивост на протриване (нива 0 до 6) съгласно Американския национален институт за стандартизация 105-2016			 ANSI CUT	Клас на устойчивост на срязване (нива A1 до A9) съгласно Американския национален институт за стандартизация 105-2016		
 X ISO 18889:2019	Защита срещу пестициди Ако X=G1: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е относително нисък. Тези ръкавици не са подходящи за употреба при концентрирани пестициди или при случаи, при които са налице механични рискове. Ако X=G2: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е по-висок. Тези ръкавици са подходящи за употреба както при разредени, така и при концентрирани пестициди. Ръкавиците G2 отговарят също на минималните изисквания за механична здравина и затова са подходящи за дейности, които изискват ръкавици с минимална механична якост. За ръкавици G1 и G2 пестицидът не трябва да има възможност да проникне между ръкава на облеклото и ръкавицата. Ако припокриването между ръкавицата и ръкава е по-малко от 50 mm, трябва да се използва ръкавица с по-голяма дължина. Ако X = GR: ръкавицата осигурява защита само на дланта на ръката на работник, който алкоза втори път в контакт със сухи и частично сухи остатъци от пестициди, които остават по повърхността на растението след прилагане на пестициди. Тази категория ръкавици е подходяща само за дейности, свързани с повторно влизане, когато е установено, че защитата, предоставена на върха на пръстите и дланта на ръката, е достатъчна.						

Сертификат на ЕС за изследване на типа (Модул B) и Надзорни изпитвания на продукт (Модул C2) от Centxebel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde

Предупреждения!

Предоставените данни за химическа устойчивост са оценени в лабораторни условия от проби, взети само от дланта, и се отнасят само за изпитаните химикали. Възможни са разлики, ако се използват в смес. За ръкавици с дължина, равна или по-голяма от 400 mm, данните за химическата устойчивост са базирани на проби, взети от 80 mm от ръба на ръкавицата. Данните за химическата устойчивост може да не отразяват реалната продължителност на защитата на работното място, както и разграничаването между смеси и чисти химикали. Препоръчва се проверка за пригодността на ръкавиците за съответната цел, тъй като условията на работното място могат да се различават от теста за тип в зависимост от температурата, протриването и влошаването на качествата. При използването им е възможно защитните ръкавици да имат по-слаба устойчивост към опасни химикали вследствие на промени във физичните свойства. Движения, разкъсване, триене, влошаване на качествата, причинени например от химически контакт могат съществено да съкратят действеността продължителност на употреба. При корозивни химикали влошаването на качествата може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. Данни за проникването на химикали според изпитванията, извършени по метода за изпитване съгласно EN 16523-1:2015, както и данните за влошаване на качествата от изпитанията, извършени по метода за изпитване съгласно EN 374-4:2013, се предоставят при поискване. За устойчивост на пестициди, продължителността на изпитването не се базира на действителното време на използване, тъй като тестът за проникване е усукорено изпитване, при което повърхността на образеца е в постоянен контакт с тестовия химикал. Въпреки че времето на експозицията може да бъде по-дълго при прилагане в полето условия при разреден състав, цялата повърхност не е в постоянен контакт с тестовия химикал. За по-подробна информация относно характеристиките на продукта, моля, обърнете се към Ansell. За получаване на ЕС Декларация за съответствие, моля, използвайте връзката, дадена по-долу: www.ansell.com/regulatory.

B. Предпазни мерки за употреба

1. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти като дупки, пробивки или разкъсвания. Ако по време на работа ръкавиците се съхят или пробият, изхвърлете ги незабавно. Ако имате съмнение, не използвайте ръкавиците, вземете нов комплект.
2. Не обръщайте ръкавиците обратно.
3. Важно е да не се допуска контакт на кожата с химикали, дори и те да се считат за безвредни.
4. Отстранете ръкавицата веднага, ако е замърсена с разлят концентриран пестицид.
5. Ръкавиците трябва да се изхвърлят след изтичане на срока им на годност. Използваните ръкавици, които вече са били в контакт с химикали, не трябва да се използват отново след всяка работна смяна и трябва да се изхвърлят, щом бъдат забележени признаци на разграждане по време на употреба (както обезщетяване и отпадение на ръкавиците).
6. Избягвайте да използвате замърсени от външната среда ръкавици – те могат да предизвикат влошаване на кожата, да причинят дерматит или от токсични последици.
7. Имайте предвид, че при ръкавици с текстилна подплата е възможно пестицидите да се абсорбират от таква текстилни тъкани.
8. Замърсените ръкавици трябва да се почистват или измиват преди сваляне.
9. Уверете се, че не могат да проникнат химикали откъм маншета.
10. Ръкавици с ниво на устойчивост 1 или по-високо (по EN 388) не трябва да се използват за защита от нарязани остриета или при риск от захващане в движещи се машинни части.
11. Ръкавиците не трябва да влизат в контакт с открит пламък.
12. Ръкавиците не могат да се ползват за предпазване от йонизираща радиация или в херметически затворени пространства.
13. Не всички ръкавици, които са подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да се ползват за всички хранителни продукти. При някои от тях може да се наблюдава прекомерна миграция към определени видове хранителни продукти. За информация относно приложимите ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията на Ansell – „Списък на храни, съвместими с продуктите на Ansell“.
14. Ако по ръкавиците има маркиране, не позволявайте контакт на шампоановата страна с храни.
15. Ако ръкавиците ще се използват във взривоопасни среди, се уверете, че те отговарят на изискванията на EN 16350. Лица, носещи такива ръкавици, трябва да бъдат съответно съобразени, като като носят адекватни обуща и облекло.

Предупреждение: ръкавиците не трябва да бъдат разпоковани, отваряни, приспособявани или сваляни в запалими или експлозивна атмосфера. Електростатичните свойства на ръкавиците могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и уверяване и е възможно да не са достатъчни за запалими атмосфери, богати на кислород, за които са необходими допълнителни проверки.

C. Съставки/Опасни съставки

Някои ръкавици могат да съдържат съставки, които биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнене или/и алергична реакция. При алергична реакция веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. За повече информация, моля, свържете се с Ansell.

D. Инструкции за съхранение

Съхранение: Пазете ръкавиците от пряка слънчева светлина; съхранявайте ги на хладно и сухо място и в оригиналната опаковка. Дръжте ги надалече от източници на озон. Ако ръкавиците се съхраняват правилно, както е посочено по-горе, те няма да загубят своите качества и характеристиките на ръкавиците няма да се променят съществено. Ако съществува възможност ръкавицата да бъдат повлияни от стареене или от съхранението, срокът на годност е посочен върху опаковъчните материали. **Почистване:** устойчивите на химикали ръкавици не са предвидени за пране, нито за повторна употреба. Те са само за еднократна употреба.

E. Изхвърляне

Използваните ръкавици могат да бъдат заразени с инфекции или други опасни материали. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Унищожаване или изгаряне само под контрол.

ROKAVICE ANSELL ZA ZAŠČITO PRED KEMIČALIJI IN PESTICIDI RAZLIČICA ZA UPORABO S PESTICIDI CR (MODUL C2)

A. Uporaba

Ta navodila za uporabo je treba uporabljati skupaj s posebnimi informacijami na ali v embalaži. Rokavice so namenjene predvsem zaščiti rok pred kemičnimi sredstvi in so skladne z ustreznimi usklajenimi standardi EN ali EN ISO, kot je prikazano s piktogrami, navedenimi na rokavicah ali embalaži. Rokavice tako zagotavljajo zaščito pred specifičnimi tveganji, prikazanimi s piktogrami, ki so definirani s temi usklajenimi standardi. Rokavice so skladne z evropsko uredbo 2016/425/EU. Rokavice, opremljene s piktogramom, ki označuje stik z žvili, so skladne tudi z evropskimi uredbama 1935/2004 in 2023/2006 ter z vsemi veljavnimi nacionalnimi predpisi za materiale, ki pridejo v stik s hrano. Poskrbite, da se bodo rokavice uporabljale samo za ustrezen namen, kot je navedeno zgoraj.

Razlaga simbolov in piktogramov:

	Mehanska zaščita A: odpornost proti obrabi (raven zaščite od 0 do 4) B: odpornost proti prerezu (raven zaščite od 0 do 5) C: odpornost proti trganju (raven zaščite od 0 do 4) D: odpornost proti prebodu (raven zaščite od 0 do 4) E: odpornost proti prerezu skladno s preskusi TDM po standardu ISO EN 13997 (raven zaščite od A do F) P: Zaščita pred udarci (izbirno) = rokavice, ki zagotavljajo zaščito pred udarci na območju členkov (ne velja za območje prstov, ki ga ni mogoče testirati). Če ni oznake P, tudi ni zaščite pred udarci.	Če imajo ravni zaščite pod piktogramom EN 388 predpono EU, BR ali PRC, gre za ravni, ki jih je dodelil evropski pripravljeni organ, brazilski inštitut za certificiranje ali kitajski inštitut za certificiranje skladno s standardom GB 24541.
	Zaščita pred vročino A: vnetljivost (raven zaščite od 0 do 4) B: odpornost proti kontaktni toploti (raven zaščite od 0 do 4) C: odpornost proti konvekcijski toploti (raven zaščite od 0 do 4) D: odpornost proti sevalni toploti (raven zaščite od 0 do 4) E: odpornost na manjša žiljita tekoča kovine (raven zaščite od 0 do 4) F: odpornost na večja žiljita tekoča kovine (raven zaščite od 0 do 4)	Zaščita pred mrazom A: zaščita pred konvekcijskim mrazom (raven zaščite od 0 do 4) B: zaščita pred kontaktnim mrazom (raven zaščite od 0 do 4) C: neprepustnost za vodo (0 ali 1) – opozorilo: če so rokavice s stopnjo zaščite 0 mokre, lahko izgubijo toplotno izolativnost.
	Zaščita pred radioaktivno kontaminacijo	
	Zaščita pred bakterijami in glivami, zaščita pred virusi ni bila preskušena.	
	VIRUSI EN ISO 374-5:2016	
	Zaščita pred bakterijami, glivami in virusi.	
	Rokavice ustrezajo zahtevi (navpična upornost < 10^8 ohm) za uporabo v požaru ali eksplozijsko ogroženih območjih.	
	Tip A = čas prodora kemikalije > 30 minut, zaščita pred najmanj 6 kemikalijami s spodnjega seznama Tip B = čas prodora kemikalije > 30 minut, zaščita pred najmanj 3 kemikalijami s spodnjega seznama Tip C = čas prodora kemikalije > 10 minut, zaščita pred najmanj eno testno kemikalijo s spodnjega seznama (pod piktogramom ni nobene kode) A = metanol B = aceton C = acetonitril D = diklorometan E = ogljikov disulfid F = toluen G = dietilamin H = tetrahidrofur I = etil acetat J = n-heptan K = natrijev hidroksid, 40-odstotni L = žveplovega kislina, 96-odstotna M = dušikova kislina, 65-odstotna N = oetna kislina, 99-odstotna O = amonjak, 25-odstotni P = vodikov peroksid, 30-odstotni S = fluorovodikova kislina, 40-odstotna T = formaldehid, 37-odstotni	
	Izdelek je skladen in potrjen glede zahtev evropskih predpisov o osebni zaščitni opre. XXXX je identifikacijska številka pripravljenega organa, ki vodi oceno skladnosti za izdelke III. kategorije.	Pred uporabo rokavic prebrajte navodila za uporabo. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na družbo Ansell.
	Primerno za stik z žvili.	Izdelek je izdelan in potrjen skladno z zahtevami ruskih carinskih predpisov TP TC 019/2011.
	Izdelek je skladen in potrjen skladno z zahtevami korejskega zakona o zdravju in varnosti pri delu ter osebni zaščitni opre.	Potrdilo o ustreznosti, izdano skladno z brazilskimi predpisi (pri čemer je xx.xxxx številka potrdila).
	Stopnja odpornosti proti obrabi (ravni od 0 do 6) po standardu 105-2016 Ameriškega inštituta za standardizacijo	Stopnja odpornosti proti prerezu (ravni od A1 do A9) po standardu 105-2016 Ameriškega inštituta za standardizacijo.
	Zaščita pred pesticidi Če je X = G1: rokavice so primerne, če je morebitno tveganje relativno majhno. Te rokavice niso primerne za uporabo s koncentriranimi formulacijami pesticidov in/ali okoliščinah, v katerih je prisotno mehansko tveganje. Če je X = G2: rokavice so primerne, če je morebitno tveganje večje. Te rokavice so primerne za uporabo z razredčenimi in koncentriranimi pesticidi. Rokavice G2 izpolnjujejo tudi zahteve za minimalno mehansko odpornost, zato so primerne za dejavnosti, ki zahtevajo rokavice z minimalno mehansko jakostjo. Pri rokavicah G1 in G2 pesticidi ne bodo mogli prodrati med rokavom oblačila in rokavico. Če je prekrivanje med rokavico in rokavom manjše od približno 50 mm, je treba uporabiti daljšo rokavico. Če je X = GR: rokavica nudi zaščito samo za dlan delavca pri ponovnem vstopu, ki je v stiku s suhimi in delno suhimi ostanki pesticidov, ki ostanejo na površini rastlin po nanosu pesticidov. Ta kategorija rokavic je primerna samo za dejavnosti ponovnega vstopa, ko je bilo ugotovljeno, da zadostuje zaščita za konice prstov in dlani.	

Potrdilo o tipskem pregledu EU (modul B) in nadzorovana preverjanja izdelkov (modul C2) je izvedlo podjetje Centexbel Belgium (ID 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Opozorilo!

Podatki o odpornosti proti kemikalijam so bili pridobljeni v laboratorijskih pogojih in na podlagi vzorcev, vzeti samo na območju dlani, ter veljajo samo za preskušene kemikalije. Pri uporabi z mešanicami je lahko odpornost drugačna. Pri rokavicah, dolgih 400 mm ali več, podatki o odpornosti proti kemikalijam temeljijo na vzorcih, vzeti 80 mm od konca manšete. Podatki o odpornosti proti kemikalijam niso odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. Priporočamo, da preverite, ali rokavice ustrezajo predvideni uporabi: saj se lahko pogoji na delovnem mestu razlikujejo od preskušanja tipa, kar je odvisno od temperature, obrabe in razkroja. Pri uporabi so lahko rokavice manj odporne proti nevarnim kemikalijam zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Premiki, raztrgana mesta, obraba ali razkroj, ki so posledica stika s kemikalijami in drugega, lahko bistveno skrajšajo čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj napomembnejši dejavnik pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Podatki o pronicanju kemikalij, ki temeljijo na preskusni metodi po standardu EN 16523-1:2015, in podatkih o razkroju zaradi kemikalij, ki temeljijo na preskusni metodi po standardu EN 374-4:2013, so na voljo na zahtevo. Pri odpornosti za pesticide trajanje testa ne temelji na dejanskem času, saj je test celotnica pospešen test, pri katerem je vzorec v stalnem stiku s preskusno kemikalijo. Čeprav je lahko trajanje izpostavljenosti med uporabo razredčene formulacije na terenu daljše, celotna površina ni v stalnem stiku s preskusno kemikalijo. Če želite podrobnejše informacije o učinkovitosti izdelka, se obrnite na družbo Ansell. Če želite pridobiti izjavo EU o skladnosti, uporabite spodnjo povezavo: www.ansell.com/regulatory

B. Varnostna navodila za uporabo

- Pred uporabo preglejte rokavice, ali so brez poškodb in nepravilnosti, kot so luknje, luknjice in raztrgana mesta. Če se rokavice med uporabo raztrgajo ali preluknjajo, jih takoj zavrzite. Če ste v dvomu, rokavic ne uporabljajte, ampak uporabite nov par.
- Rokavic ne obračajte.
- Bistvenega pomena je, da preprečite stik kemikalij s kožo, tudi če menite, da niso škodljive.
- Če se rokavica kontaminira zaradi razlitja koncentriranega pesticida, jo takoj odstranite.
- Ko rokavicam preteče rok uporabnosti, jih je treba zavreči. Uporabljene rokavice, ki so že bile v stiku s kemikalijami, se ne smejo znova uporabljati po vsaki delovni izmeni, in jih je treba zavreči, ko se na njih pokažejo znaki poslabšanja med uporabo (kot je obarvanje ali oslabilitev rokavic).
- Izločite se uporabi rokavic, ki so umazani znotraj – lahko bi razdražili kožo in povzročili dermatitis ali hujše reakcije.
- Opozorjamo vas, da lahko rokavice s podlogo iz blaga absorbirajo pesticide.
- Če so rokavice kontaminirane, jih očistite ali operite, preden jih snamete.
- Pazite, da kemikalije ne morejo priti v stik s kožo brez manšete.
- Rokavice z ravno odpornostjo proti trganju 1 ali več (skladno s standardom EN 388) se ne smejo uporabljati za zaščito pred nazobčanimi rezili ali kadar obstaja nevarnost zapletanja v premikajoče se dele strojev.
- Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.
- Rokavic ne smete uporabljati za zaščito pred ionizirajočim sevanjem ali v zadrževalnih prostorih.
- Rokavice, ki so primerne za stik z žvili, morda niso primerne za uporabo z vsemi vrstami žvili. Pri nekaterih rokavicah lahko pride do prekomerne migracije snovi v določene vrste žvili. Za informacije o omejitvah in o tem, za kakera žvila se rokavice lahko uporabljajo, se obrnite na družbo Ansell ali prebrinite izjavo o skladnosti z žvili družbe Ansell.
- Če so rokavice označene, potiskana stran ne sme priti v stik s hrano.
- Če rokavice uporabljate v eksplozivnih okoljih, zagotovite, da ustrezajo zahtevam standarda EN 16350. Ljudje, ki nosijo te rokavice, morajo biti ustrezno ozemljeni, tj. morajo nositi ustrezna obvrla in oblačila.

Opozorilo: rokavic ne smete razpakirati, odpirati, nastavljeni ali odstranjevati v vnetljivi ali eksplozivni atmosferi. Na elektrostatične lastnosti rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe, zato morda ne bodo zadostne za vnetljive atmosfere z višjim deležem kisika, kjer so potrebne dodatne ocene.

C. Sestavine/nevarene sestavine

Nekatero rokavice lahko vsebujejo sestavine, ki so znane kot možen povzročitelj alergije pri občutljivih osebah, pri katerih lahko pride do razdraženosti kože in/ali alergijske reakcije ob stiku. Če pride do alergijskih reakcij, takoj poiščite zdravniški nasvet. Za več informacij se obrnite na družbo Ansell.

D. Navodila za vzdrževanje

Shranjevanje: Shranite jih v originalni embalaži, proč od neposredne sončne svetlobe, na hladnem in suhem mestu. Shranjujte ločeno od virov ozona. Če so rokavice pravilno shranjene, kot je navedeno zgoraj, se njihova učinkovitost ne bo zmanjšala, njihove značilnosti pa se ne bodo pomembno spremenile. Če so na rokavice lahko vplivalo staranje ali shranjevanje, je na embalažnem materialu naveden rok uporabe.

Čiščenje: rokavice, odporne proti kemikalijam, niso namenjene pranju ali ponovni uporabi. Namenjene so samo enkratni uporabi.

E. Odstranjevanje

Uporabljene rokavice so lahko kontaminirane s kužnimi ali drugimi nevarnimi snovmi. Zavrzite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Odlaganje na odlagališče in sežiganje morata biti nadzorovana.

Ansell

ANSELL 화학물질용(살충제 및 농약 포함) 보호장갑 CR (모듈 C2) 버전 농약 버전

A. 사용법

이 사용 설명서는 각 포장재에 표시되어 있거나 포장재 내부에 포함된 관련 정보와 함께 사용되어야 합니다. 이 장갑은 주로 화학적 위험으로부터 손을 보호하도록 설계되어 있으며, 장갑 또는 포장물에 있는 픽토그램에 표시된 관련 EN 또는 EN ISO 규격을 준수합니다. 따라서, 이 장갑은 픽토그램에 표시된 대로 이러한 규격에서 정하는 특정 위험에 대한 보호 기능을 제공합니다. 이 장갑은 유럽 규격 2016/425/EU에 준수합니다. 식품 접촉에 특성화된 픽토그램이 있는 장갑은 모든 관련 국가 규격만 아니라 유럽 규격 1935/2004와 2023/2006에도 부합합니다. 위에 설명한 지정된 목적으로만 장갑을 사용해야 합니다.

신발과 픽토그램 설명:

 AB CDEP EN 388:2016	기계적 위험으로부터 보호 A: 마모 저항(상능 레벨 0부터 4) B: 베임 저항(상능 레벨 0부터 5) C: 인열 강도(상능 레벨 0부터 4) D: 찢음 강도(상능 레벨 0부터 4) E: TDM ISO EN 13997 베임 저항(상능 레벨 A부터 F) P: 충격 보호(음성) = 장갑은 손가락 관절 부위의 충격을 보호합니다 (테스트 불가한 손가락 부위는 해당하지 않음). P가 없는 경우 충격 보호가 적용되지 않습니다.		EN 388 픽토그램에 따른 레벨이 EU 또는 BR 또는 PRC 접두사로 표시되는 경우 GB 24541에 따른 유럽 인증기관, 브라질 인증기관 또는 중국 인증기관에서 각각 받은 레벨을 말합니다.	
경고: 상능 레벨은 장갑의 손바닥 부분을 기준으로 인증되었습니다. 두 겹 이상의 장갑의 경우, 전체 상능 레벨이 장갑의 가장 바깥쪽 겹의 성능을 반영하는 것이 아닐 수 있습니다.				
 AB CDE F EN 407:2004	고온으로부터의 보호 A: 인화성 물질 저항(레벨 0부터 4) B: 접촉성 열기 저항(레벨 0부터 4) C: 대류성 열기 저항(레벨 0부터 4) D: 복사열기 저항(레벨 0부터 4) E: 작은 액체 급속방울 힘(레벨 0부터 4) F: 큰 액체 급속방울 힘(레벨 0부터 4)		 A B C EN 511:2006	저온으로부터의 보호 A: 대류성 냉기 저항(레벨 0부터 4) B: 접촉성 냉기 저항(레벨 0부터 4) C: 두수성(0 또는 1) - 경고: 레벨 0으로 승인된 장갑의 경우, 찔렸을 때 냉기 차단성이 약화될 수 있습니다.
 EN 421:2010	 EN ISO 374-5:2016	박테리아와 곰팡이로부터의 보호. 바이러스 지침은 테스트 대상 아님.	 바이러스 EN ISO 374-5:2016	박테리아와 곰팡이, 바이러스로부터의 보호.
		 EN 16350:2014	요건(수직 저항력 < 10 ⁸ ohm)에 부합하는 장갑 - 인화성 또는 폭발성 구역이 있는 구역 내 사용.	
 AB CDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1:2016 / 타입 A, B 또는 C	타입 A = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 6종에 대한 파사시간 > 30분. 타입 B = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 3종에 대한 파사시간 > 30분. 타입 C = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 1종에 대한 파사시간 > 10분 (픽토그램 하부에 코드 없음).			
A = 메탄올 B = 아세톤 C = 아세토니트릴 D = 디클로로메탄 E = 이산화탄소		F = 톨루엔 G = 디에틸아민 H = 테트라하이드로퓨레인 I = 에틸아세테이트 J = 노알릴알		K = 수산화나트륨, 40% L = 황산, 96 % M = 질산, 65% N = 아세트산, 99% O = 알코올, 25%
P = 과산화수소, 30% S = 불화수소산, 40% T = 포름알데하이드, 37%				
		이 제품은 개인보호장구에 대한 유럽 규격을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다. XXXX는 제품이 카테고리 III 제품이라고 인증하는 승인기관의 식별 번호를 지정합니다.		 EN 420:2003+A1:2009 장갑을 사용하기 전, 사용설명서를 읽거나 Ansell에 문의하여 자세한 정보를 확인하십시오.
	식물류 접촉에 적합함.		 TP TC 019/2011	이 제품은 러시아 소비자 규정 TP TC 019/2011의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다.
	이 제품은 한국산업안전보건법 PPE 관련법의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다.		CA XX.XXX	브라질 규정 요건에 따라 인증됨 (xx.xxxx는 인증 번호 지정).
 ANSI ABR	미국국가표준기관 105-2016에 따른 내마모성 등급(레벨 0부터 6).		 ANSI CUT	미국 표준 협회 105-2016에 따른 절단 방지 등급(레벨 A1부터 A9).
농약으로부터 보호 X=G1인 경우, 장갑은 상대적으로 낮은 위험이 존재하는 곳에 적합합니다. 이 장갑은 농축된 농약 제제 및 기계적 위험이 존재하는 곳에 사용하기에 적합하지 않습니다. X=G2인 경우, 장갑은 잠재적 위험이 높은 곳에 적합합니다. 이 장갑은 농축되었거나 희석된 농약에 사용하기에 적합합니다. G2 장갑은 또한 최소한의 기계적 내성이 필요한 곳에 적합하며, 따라서 최소한의 기계 강도를 가진 장갑이 필요한 작업에 적합합니다. G1 및 G2 장갑의 경우, 농약이 의복 소매 및 장갑 사이를 침투할 가능성이 없습니다. 장갑과 소매 사이의 겹친 부분이 약 50mm 이하인 경우, 더 긴 길이의 장갑을 사용해야 합니다. X=GR인 경우, 농약을 실패한 후 식물 표면에 남아 있는 건조되었거나, 부분 건조된 잔류 농약과 접촉하는 재작업자의 손바닥 쪽만 보호합니다. 이 장갑 카테고리에는 손가락 및 손바닥 보호만으로 충분한 작업을 하는 데 적합합니다.				
 ISO 18889:2019				

EU-유형 검사 인증 (모듈 B) 및 제품 검사 (모듈 C2) - 검사기관: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

경고! 제공된 내화학 데이터는 손바닥 부분에서만 추출된 샘플로 화학 관련 실험 시 실험실 조건 하에서 측정된 것입니다. 혼합물을 사용하는 경우, 실험결과 또는 내화학 데이터는 다를 수 있습니다. 400mm 이상의 장갑의 경우 내화학성 데이터는 소매에서 80mm 사이에서 채취한 샘플을 기반으로 합니다. 내화학성 데이터는 실제 작업장 보호 수준, 수 및 혼합 화학물질의 차이를 반영하지 못할 수 있습니다. 작업장 조건이 온도, 마모성 및 분해성이 정해진 전형적인 시험과 다를 수 있으므로 장갑이 용도에 적합인지 확인해야 합니다. 사용된 보호용 장갑은 물리적 특성의 변화로 인해 유해 화학물질에 대한 내성이 감소될 수 있습니다. 화학적 접촉 등에 의해 발생하는 움직임, 굴림, 마찰, 분해가 실제 사용 시간을 급격히 단축시킬 수 있습니다. 무식성 화학물질의 경우, 분해 정도가 내화학성 장갑의 선택에서 가장 중요한 요소가 될 수 있습니다. 요청 시 EN 16523-1:2015 테스트 방법에 따른 화학물질 침투 데이터 및 EN 374-4:2013 테스트 방법에 따른 분해율 데이터가 제공됩니다. 농약 내성의 경우 침투 테스트는 샘플 표면이 시험 화학물질과 지속적으로 접촉하는 가속화된 테스트이므로 테스트 기간은 실제 사용 시간과 다릅니다. 현장에서 희석된 제제를 사용하는 노출 기간이 더 길어도 테스트 화학물질에 전체 표면이 지속적으로 접촉하지는 않습니다. 제품 성능에 관한 보다 상세한 정보는 Ansell에 문의하십시오. EU 적합성 선언서를 다운로드하려면 아래의 링크를 이용하시기 바랍니다. www.ansell.com/regulatory

B. 사용시 주의 사항

1. 사용 전 구멍, 날카로운, 또는 찢어짐 등의 결함이나 불완전함이 있는지 확인하십시오. 만일 사용 중 장갑이 찢어지거나 구멍이 나는 경우, 즉시 폐기하십시오. 의심되는 경우, 사용하지 말고 새로운 장갑을 사용하십시오.
2. 뒤집어서 사용하지 마십시오.
3. 무해하다고 판단되는 경우에도 피부에 모든 종류의 화학 물질이 닿지 않도록 하십시오.
4. 노출된 농약에 오염된 경우 장갑을 즉시 제거하십시오.
5. 기한이 만료된 장갑은 폐기해야 합니다. 작업 교대 시 화학물질이 이미 접촉한 장갑을 재사용하면 안 되며, 사용 중 분해된 것으로 보이면 (장갑의 탈색 및 마모 등) 폐기해야 합니다.
6. 내부가 더러운 장갑을 끼지 마십시오. 피부를 자극하거나, 피부염을 유발 또는 악화시킬 수 있습니다.
7. 섬유 안감이 있는 장갑의 경우 섬유 재질에 농약이 흡수될 가능성에 유의하십시오.
8. 오염된 장갑은 제거하기 전에 청소하거나 세척해야 합니다.
9. 화학물질이 소매로 침투하지 않도록 하십시오.
10. 내마모 레벨 1 이상 (EN 388에 따름)인 장갑은 톨나 블레이드 보호용 또는 움직이는 기계 부품에 걸린 위험이 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
11. 장갑을 불꽃에 접촉하면 안 됩니다.
12. 이온화 방사선 보호용, 또는 극단 인클로저에서 사용하면 안 됩니다.
13. 식품류 접촉에 적합한 모든 장갑일지라도 모든 식품에 사용하지 못할 수도 있습니다. 일부 장갑의 경우, 특정 식품 취급 시 식품에 오염의 가능성도 있을 수 있습니다. 특정 식품에 적용 가능한 장갑에 대해 Ansell로부터 조언을 구하거나 Ansell의 음식 취급에 적합한 제품에 대한 상담을 하시기 바랍니다.
14. 장갑에 표시가 있는 경우, 인쇄된 표면이 식품에 접촉하면 안 됩니다.
15. 폭발 환경에서 장갑을 사용하면, 경우, EN 16350 요건에 부합하지는 확인하십시오. 이 장갑을 착용하는 사람은 적합한 신발, 의류의 착용 등의 방법으로 올바르게 접지해야 합니다.

장갑은 의복 또는 폭발 대기 내에 있을 때 포장을 풀거나, 개봉하거나, 조정하거나 깨지지 않아야 합니다. 장갑의 정전기 특성은 노후화, 마모, 오염, 손상에 의해 또는 장갑 또는 영향을 받을 수 있으며 산소가 풍부한 인화성 대기에 적합하지 않아, 이에 대한 추가적 평가가 필요할 수 있습니다.

C. 성분/유해 성분

일부 장갑은 피부 자극 또는 알러지 접촉반응을 일으킬 수 있는 민감한 사람에게 알러지를 유발할 수 있으며 알러진 성분을 포함하고 있을 수 있습니다. 알러지 반응이 나타날 경우, 즉시 의료 처치를 받으십시오. 더 많은 정보를 원하시면 Ansell에 연락하십시오.

D. 관리 지침

보관: 직사광선을 피하십시오; 차갑고 건조한 장소에서 원래 포장에 넣어보관하십시오. 오존이 있는 곳으로부터 멀리 하십시오. 상기 설명과 같이 장갑을 적절하게 보관하면, 성능이 훼손되지 않으며, 장갑 특성이 많이 변하지 않습니다. 장갑이노화 또는 보관으로 인해 영향을 받는 경우, 만료일이 포장재에 기재되어 있습니다.

세척: 내화학성 장갑은 세탁 또는 재사용해서는 안 됩니다. 1회용입니다.

E. 폐기

사용한 장갑은 감염성이 있거나 기타 위험한 물질에 의해 오염되었을 수 있습니다.

현지 당국 규정에 따라 폐기하십시오. 통제된 조건에 따라 매립 또는 소각하십시오.

LÁMHAINNÍ ANSELL ATÁ SEASMHACH IN AGHAIDH CEIMICEÁN & LOTNAIDICÍDÍ CR (MODÚL C2), LEAGAN NA LOTNAIDICÍDÍ

A. Use

Tá an nóta Treorach seo maidir le hÚsáid le húsaid in éineacht leis an bhfaisnéis shonrach atá luaithe ar gach iatán pacáistíochta nó laistigh de gach iatán den sórt sin. Tá na lámhainní seo ceaptha chun na lámha a chosaint go háirithe ar rioscaí ceimiceacha agus comhlíonann siad na Caighdeán chomhchuitbhíthe EN nó EN/ISO in infheidhme de réir mar a thaispeántar sna pictagraim a luaithe ar na lámhainní nó sna hiataín phacáistíochta. Dá bhrí sin, soláthróidh na lámhainní cosaint ar na rioscaí sonraíche de réir mar a thaispeántar sna pictagraim sin a shainleir de réir na gcaighdeán chomhchuitbhíthe sin. Tá na lámhainní i gcomhréir le Rialachán Eorpach 2016/425/AE. Ina theannta sin, tá lámhainní lena ngabhann pictagraim a ainmíonn teagmháil le hearrair bia i gcomhréir le Rialachán Eorpach 1935/2004 agus 2023/2006 agus, chomh maith leis sin, le gach Rialachán Náisiúnta maidir le hábhair a bhíonn i dteagmháil le bia. Bí címte, le do thoil, nach n-úsáidtear na lámhainní ach amháin le haghaidh na gcuipóirí ainmnithe, mar atá minithe thuas.

Minicí ar shíombailí & ar pictagraim:

 AB C D E P EN 388: 2016	Cosaint ar rioscaí meicniúla A: Seasmhacht in aghaidh scrabhadh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4) B: Teas teagmhála (leibhéil feidhmíochta 0 go 5) C: Seasmhacht in aghaidh stróiceadh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4) D: Seasmhacht in aghaidh polladh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4) E : TDM ISO EN 13997 maidir le seasmhacht in aghaidh gearradh (leibhéil feidhmíochta A go F) P : Cosaint ar thuairt (roghnach) = cuireann na lámhainní cosaint ar thuairt ar fáil in alt-lísteáir na lámhainne (ní bhaineann sé seo le límistear na méire, rud nach féidir tástáil a dhéanamh ina leith). Mura n-éiltear aon P, níl feidhm ag aon chosaint ar thuairt.		I gcás ina bhfuil réimír EU nó BR nó PRC ag gabháil leis na leibhéil faoi phictagraim EN 388; tagraíonn sé sin do na leibhéil atá faighte ag an gComhlacht Eorpach dá dtagtar Fógra, ag Institiúid Deimhniúcháin na Brasaíle nó ag Institiúid Deimhniúcháin Dhaon-Phoblacht na Síne, faoi seach, de réir GB 24541.				
 AB C D E F EN 407: 2004	Cosaint ar theas A: Inadhaiteacht (leibhéil 0 go 4) B: Teas teagmhála (leibhéil 0 go 4) C: Teas chomhiomprach (leibhéil 0 go 4) D: Teas radanta (leibhéil 0 go 4) E: Steallóga beaga mialtaí leáite (leibhéil 0 go 4) F: Cainníochtaí móra mialtaí leáite (leibhéil 0 go 4)	 A B C EN 511: 2006	Cosaint ar fhuacht A: Fuacht chomhiomprach (leibhéil 0 go 4) B: Fuacht teagmhála (leibhéil 0 go 4) C: Tréa úisce (0 nó 1) – Rabhadh: i gcás lámhainní a n-éiltear leibhéil 0 ina leith, ní mór a lua go bhféadfaid siad sin a n-áiríona inislithe fuachta a chailliúint nuair atá siad fluich.				
 EN 421:2010	Cosaint ar éillíú radaighníomhach.	 EN ISO 374:5:2016	Cosaint ar bhaictéir agus ar fhungais nach bhfuil tástáil i leith viris déanta orthu.	 VIRUS EN ISO 374:5:2016	Cosaint ar bhaictéir, ar fhungais agus ar viris.	 EN 16350:2014	Lámhainní a chomhlíonann an ceanglas (seasmhacht ingearach < 10° óm); lena n-úsáid i límistear a bhfuil límistear inadhaite nó phléascacha iontu.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S EN ISO 374-1:2016 / Cineál A, B nó C	Cineál A = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach > 30 nóiméid i gcoimeán ar a laghad de réir an liosta thíos. Cineál B = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach > 30 nóiméid i gcoimeán 3 ceimiceán ar a laghad de réir an liosta thíos. Cineál C = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach > 10 nóiméid i gcoimeán aon cheimiceán tástála ar a laghad de réir an liosta thíos (gan aon chóid faoi bhun an phictagraim).		A = meatánól B = aicéatón C = aicéitínírl D = déchlóireitín E = dé-shuilfid charbóin F = toluéin G = dé-ertolaimín H = teitireahidreafúrán I = aicéatáit eilite J = n-heaptán K = hidrocáid sóidiam, 40% L = aigéad sulfarach, 96% M = aigéad nítreach, 65% N = aigéad aicéitach, 99% O = amóniú, 25% P = sárcósaid hidrigin, 30% S = aigéad hidreafuarcach, 40% T = formaldeáid, 37%				
 EN 420:2003 + A1:2009	Comhlíonann an tairge ceanglais na Rialachán Eorpach maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin. Tagraíonn XXXX d'úimhir aitheantais an Chomhlachta dá dtagtar Fógra agus atá i gceannas ar mheasúnacht chomhréireachta Chatagóir III.		 EN 420:2003 + A1:2009		Sula n-úsáidtear na lámhainní, léigh na Treoracha maidir le hÚsáid, le do thoil, nó déan teagmháil le Ansell chun tuilleadh faisnéise a fháil.		
 EN 420:2003 + A1:2009	Oiriúnach le haghaidh teagmháil le hearrair bia.		 TP TC 019/2011		Comhlíonann an tairge ceanglais Rialachán Custaim TP TC 019/2011 na Rúise agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin.		
 CA XX.XXX	Comhlíonann an tairge ceanglais reachtaíocht Acht Sláinte & Sábháilteachta na Cúir maidir le TCP agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin.		Deimhniú Ceadaithe, arna dheimhniú de réir cheanglais Rialachán na Brasaíle (ach tagraíonn xx.xxxx d'úimhir an deimhnithe).				
 ANSI ABR	Grádú seasmhachta in aghaidh scrabhadh (leibhéil 0 go 6) de réir an American National Standard Institute 105-2016.		 ANSI CUT		Grádú seasmhachta in aghaidh gearradh (leibhéil A1 go A9) de réir an American National Standard Institute 105-2016.		
 X ISO 18889:2019	Cosaint ar lotnaidicídí Má ionann X agus G1: tá na lámhainní oiriúnach nuair atá an riosca ionchasach measartha íseal. Níl na lámhainní seo oiriúnach lena n-úsáid le foirmlithe lotnaidicíde tuibhainthe agus/nó le haghaidh cúisíní ina bhfuil rioscaí meicniúla ann. Má ionann X agus G2: tá na lámhainní oiriúnach nuair atá riosca ionchasach de chineál níos airde ann. Tá na lámhainní seo oiriúnach lena n-úsáid le lotnaidicídí caolaithe agus, chomh maith leis sin, le lotnaidicídí tuibhainthe. Ina theannta sin, comhlíonann lámhainní G2 na ceanglais íosta maidir le seasmhacht mheicniúil agus, dá bhrí sin, tá siad oiriúnach do ghníomhaíochtaí ar ina leith is gá lámhainní ag a bhfuil neart íosta meicniúil. I gcás lámhainní G1 & G2, ní bheidh an fheidhreachth ann go rachaidh an lotnaidicíd isteach idir muinchille an bhaill éadaigh agus an lámhainn. Má tá an fórlu idir an lámhainn agus an muinchille níos lú, go garbh, ná 50 mm, is ceart lámhainn de chineál níos faide a úsáid. Má ionann X agus GR: lámhainn nach dtagann ach cosaint do thaobh na boise den láimh d'oirbír athiontrála a bhíonn i dteagmháil le hiarmhair thirimhe agus pháirt-thirime lotnaidicídí a thannan ar dhromchla an phlanda tar éis an lotnaidicíd a úsáid air. Níl an chatagóir lámhainne seo oiriúnach le haghaidh gníomhaíochtaí athiontrála ach amháin i gcás ina gcoinnteáir gur leor an chosaint a thugtar do bhar na méar agus do thaobh na boise den láimh.						

Deimhniú Chineáiscridú AE (Modúl B) agus Seiceáilacha maoristithe tairge (Modúl C2) ag Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Rabhadh!

Tá measúnacht déanta faoi dhátaí saotharlainne ar na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach a cuireadh ar fáil agus úsáid á baint as samplaí a tógadh ón mbos amháin agus ní bhaineann an mheasúnacht ach amháin leis an gceimiceán a tástáladh. D'fhéadfaid difríocht a bheith ann dá n-úsáidí i meascán é. I gcás lámhainní atá 400 mm nó níos mó ar fad, tá na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach bunaithe ar shamplaí a tógadh 80 mm ar shuíl ó fhoirceann an chufa. D'fhéadfaid sé nach léireodh na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach fad iarbair na cosanta san ionad oibre ná an difreáil idir meascáin agus ceimiceáin iona. Moltar seiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil na lámhainní oiriúnach le haghaidh na húsaide atá beartaíte ós rud é go bhféadfaid na dálaí san ionad oibre a bheith éagsúil leis an tástáil chineál, ag brath ar theocht, ar scrabhadh agus ar dhighráid. Nuair a úsáidtear iad, d'fhéadfaid sé go dtabharfaidh lámhainní cosantaíochta méid níos lú seasmhachta in aghaidh an cheimiceáin chontúirigh mar gheall ar athruithe ar áiríona fisiciúla. D'fhéadfaid gluaseachtai, dul i bhfostú, cuimilt, dighráid, ar b'ian teagmháil cheimiceach is cúis leis, etc. laghdú mór a dhéanamh ar an am úsáide. I gcás ceimiceáin chreimeacha, d'fhéadfaid sé gurb é an dighráid an rud is tábhachtaí atá le breithniú le linn lámhainní atá seasmhach in aghaidh ceimiceán a roghnú. Tá sonraí maidir le tréscalaithe ceimiceán, arna thástáil de réir mhodh tástála EN 16523-1:2015, agus sonraí maidir le dighráid, arna thástáil de réir mhodh tástála EN 374-4:2013, ar fáil ach iad a iarraidh. Maidir le seasmhacht in aghaidh lotnaidicídí, níl fad na tástála bunaithe ar am úsáide iarbair ós rud é gur tástáil luathaithe i an tástáil tréscalaithe ar lena linn a bhíonn dromchla an eiseamail i dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. Cé go bhféadfaid an fad a mhéareann anochtadh a bheith níos faide le linn úsáid allamuigh in éineacht le foirmlí caolaithe, níl an dromchla ar fad i dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. Chun faisnéis níos mionsonraithe a tháil faoi feidhmíocht an tairge, téigh i gcomhairle le Ansell le do thoil. Chun Dearbhú Comhréireachta AE a tháil, bain úsáid as an nasc anseo thíos le do thoil: www.ansell.com/regulatory.

B. Réamhchúraimí maidir le húsaid

- Sula n-úsáidtear na lámhainní, déan iniúchadh orthu chun aon lochtanna nó fabhtanna, amhaill poill, poill bhiotáir agus stróiceacha, a aimsiú. Má stróiceart nó má pholltar na lámhainní le linn iad a úsáid, faigh réidh leas láithreach. Má tá tú i n-amhras ná húsaid na lámhainní, faigh péire nua.
- Má cuir na lámhainní taobh tuasail amach.
- Tá sé riachtanach gan lígeán d'aon cheimiceáin dul i dteagmháil leis an gceirceann, fiú amháin má cheaptar go bhfuil siad gan díobháil.
- Bain díot an lámhainní láithreach má éilítear le do theacht dhúth lotnaidicíde.
- Is gá na lámhainní a dhíoscúirt nuair a imroinnt a saoróid in éag. Níl ceart lámhainní úsáide a bhi i dteagmháil le ceimiceán a athúsáid tar éis an tsála oibre lena bhaineann, agus is gá iad a dhíoscúirt nuair a léiríonn siad aon chomharthaí dighráidithe le linn leáide (amhaill dhíthábh agus lagú na lámhainní).
- Seachain lámhainní atá salach ar an taobh tsíne a chailteamh - d'fhéadfaid an craiceann a ghearrnú, rud a bheadh ina chúis le deirmíteas nó ina chúis le rud éigin níos measa.
- I gcás lámhainní ag a bhfuil líneáil fhuaracha, tabhair do d'aire le do thoil gur féidir le fabraicí teicstíle den sórt sin lotnaidicídí a ionsú.
- Is ceart lámhainní éilítithe a ghlanadh nó a ní sula mbeirtear de na lámha iad.
- Bí címte nach féidir le ceimiceáin dhú isteach tríd an gcuia.
- Ní ceart lámhainní ag a bhfuil leibhéil stróiche 1 nó os a chionn (de réir EN 388) a úsáid le haghaidh cosaint ar lanna fiadacha ná nuair atá riosca ann go rachaidh siad i bhfostú le páirteanna gluasteacha meaisín.
- Ní ceart lígeán do na lámhainní teacht i dteagmháil le lasair gan chosaint.
- Ná húsáidtear na lámhainní mar chosaint ar radaíocht ianúcháin ná in infheidhme coimeádta.
- Ní fheidhfar gach cineál lámhainní atá oiriúnach i gcomhair teagmháil le hearrair bia a úsáid le gach cineál earrair bia. D'fhéadfaid lámhainní áirithe aistriú iomarcach a léiríu chuig cineálacha áirithe earrair bia. Chun teacht ar eolas faoi cé na siantá a bhfuil feidhm acu agus cé na hearrair bia ar féidir na lámhainní a úsáid leo, faigh comhairle ó Ansell nó léigh dearbhú Ansell i ndáil le Comhréireacht Bhia.
- Má tá na lámhainní marcáilte, ní ceart lígeán do na dromchlaí príontáilte dul i dteagmháil le bia.
- Má tá na lámhainní i n-úsáid i dtimpeallachtaí pléascacha, cinntigh, le do thoil, go gcomhlíonann siad ceanglais EN 16350. Is ceart do dhaoine a chailteamh na lámhainní seo a bheith talmhaithe go cu e.g. trí choisbheart díothanach & eadai díothanacha a chailteamh.

Rabhadh: Ní ceart na lámhainní a dhíphacáil, a oscailt, a choigeartú ná a thabhairt chun bealaigh in atmaisféir atá inadhaite nó pléascach. D'fhéadfaid asú, cailteamh, éillíú agus damáistí dochar a dhéanamh d'áiríona leictréastaigh na lámhainní agus d'fhéadfaid sé nach mbeidís dochtúir le haghaidh athraithe inadhaite ocsaigin-bhriathra a bhfuil gá le measúnachtaí breise ina leith.

C. Comhábhair / Comhábhair ghluaseacha

D'fhéadfaid comhábhair a bheith ann i lámhainní áirithe ar comhábhair iad ar b'ed ina leith go bhféadfaid a bheith ina gcóis le hailleirí i ndaoine iograithe a bhfuil gá le haghaidh frithghníomhú greannach agus/nó teagmhála ailléirí a bheith acu. I gcás ina dtéaróid frithghníomhú ailléirí, faigh comhairle dochtúra láithreach. Chun tuilleadh faisnéise a tháil, déan teagmháil le Ansell, le do thoil.

D. Treoracha maidir le cúram

Stóráil: Coinnigh amach ó sholas na gréine; stóráil in áit thirim fionnuair agus coinneáil iad sa phacáistíocht bhunaidh. Coinnigh ar shuíl ó thoinní ózón iad. Má stóráiltear na lámhainní i goarr, mar a léirítear thuas, ní chaillfidh siad a bheithíocht ná ní thiochfaid athrú suntasach ar shaintréithe na lámhainní. Más rud é go bhféadfaid asú nó stóráil difear a dhéanamh do na lámhainní, luaithe ar dáta éagtha ar na hábhair phacáistíche.

Glanadh: Níl lámhainní atá seasmhach in aghaidh ceimiceán ceaptha lena ní na lena n-athúsáid. Níl siad le húsaid ach aon uair amháin.

E. Láimhseáir

D'fhéadfaid lámhainní úsáide a bheith éilítithe le hábhair aicéideacha nó le hábhair ghluaseacha eile. Dúiscáir na lámhainní de réir Rialachán an Údaráis Aitiúil. Cuir i ionadh talún, nó dóigh, iad faoi dhálaí rialaithe.

ANSELLI KEEMIA JA PESTITSIIDIKINDLAD KINDAD
CR (MOODUL C2) PESTITSIIDIDE VERSIOON

A. Kasutamine

See kasutusjuhis on mõeldud kasutamiseks koos kindlat tüüpi teabega, mida on mainitud iga pakendi peal või sees. Need kindad on loodud kaitsma käsi peamiselt keemiliste ohtude eest ning vastavad kohaldatavatele EN või EN ISO standarditele, nagu näidatud kindlasti või pakendi lisadel mainitud piktogrammidel. Seega annavad kindad kaitse konkreetsete riskide vastu nagu näidatud nendel piktogrammidel, mis on nende ühtlustatud standardite poolt määratletud. Kindad vastavad Euroopa määrulesele 2016/425/EU. Kindad, millega on kaasas toiduainetega kokkupuutumist tähistav piltkujutis, on samuti kooskõlas Euroopa määrustega 1935/2004 ja 2023/2006 ning ka kõigi kohaldatavate riiklike eeskirjadega toiduainetega kokkupuutuvate materjalide kohta. Palun kindlustage, et kindaid kasutatakse vaid selleks ettenähtud otstarbel, nii nagu eelpool kirjeldatud.

Sümbolite ja piltkujutiste seletus:

 AB CDE P EN 388: 2016	Kaitse mehaaniliste ohtude eest A: kulumiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) B: teraõikekindlus (toimivusklass 0 kuni 5) C: purunemiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) D: torkekindlus (toimivusklass 0 kuni 4) E: TDM ISO EN 13997 löökkindlus (toimivusklass A kuni F) P : Löögikaitse (valikuline) = kindad kaitsevad kindu sõrmenukkide piirkonnas löögikaitset (ei kehti sõrmede piirkonna kohta, mida ei saa testida). Kui P ei väideta, siis kokkupõrkekaitset ei rakendu. Kui EN 388 piktogrammi kohased tasemed on tähistatud eeslihtega EU			või BR või PRC, viitab see tasemele, mille on saanud Euroopa teavitatud asutus, Brasiilia sertifitseerimisinstituut või Hiina Rahvavabariigi sertifitseerimisinstituut vastavalt GB 24541-1e. Hoiatus: Kinnaste toimivusklassid põhinevad katsetustel, mis on tehtud kinnaste peopesapiirkonnas. Kinnaste puhul, millel on kaks või rohkem kihti, ei pruugi üldine toimivusklass peegeldada kinda välimise kihi toimivust.			
 AB CDE F EN 407: 2004	Kaitse kuumuse eest A: tuleohtlikkus (klass 0 kuni 4) B: soojustaluvus (klass 0 kuni 4) C: soojujuhtivus (klass 0 kuni 4) D: soojukeirus (klass 0 kuni 4) E: sulametalli pritsmed väikeses koguses (klass 0 kuni 4) F: sulametalli pritsmed suures koguses (klass 0 kuni 4)		 A B C EN 511: 2006	Kaitse külma eest A: külmajuhtivus (klass 0 kuni 4) B: külmataluvus (klass 0 kuni 4) C: Veeilblaskivus (0 või 1) – Hoiatus: kinnaste puhul, millel on klass 0, tuleb arvestada, et need võivad kaotada märjana külma isoleerimise võime.			
 EN 421:2010	Kaitse radioaktiivse saaste eest.	 EN ISO 374-5:2016	Kaitse bakterite ja seente eest, ei ole testitud viiruste suhtes.	 VIIRUS EN ISO 374-5:2016	Kaitse bakterite, seente ja viiruste eest.	 EN 16350:2014	Kindad vastavad nüuelele (vertikaaltakistus < 10 ⁴ ohm) kasutamaks piirkondades, kus leidub süttivaid või plahvatusohtlikke alasid.
 AB CDE FGH IJ KLMN OPST EN ISO 374-1:2016 / Tüüp A, B või C		Tüüp A = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 6 alltoodud kemikaali puhul. Tüüp B = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 3 alltoodud kemikaali puhul. Tüüp C = kemikaali läbitungimisaeg > 10 minutit vähemalt 1 alltoodud nimekirjas sisalduva kemikaali puhul (piktogrammi all puudub kood). A = metanool B = atsetoon C = atsetonitril D = metüleenkloriid E = süsinikdisulfaad F = tolüeen G = dietüülaamiin H = tetrahüdروفuraan I = etüülatsetaat J = n-heptaan K = naatriumhüdrosiid, 40% L = etüülhape, 96% M = lämmastikhape, 65% N = etaanhape, 99% O = ammoniaak, 25% P = vesinikperoksiid, 30% S = vesinikfluoriidhape, 40% T = formaldehüüd, 37%					
 CE XXXX		Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Euroopa isikukaitsevahendite määrustele. XXXX viitab III kategooria vastavushindamise eest vastutava teavitatud asutuse identifitseerimisnumbrile.			 EN 420:2003 + A1:2009	Lugege enne kinnaste kasutamist kasutusjuhiseid või võtke lisateabe saamiseks ühendust Anselliga.	
 Sobib kokkupuuteks toiduainetega.	 EAC TP TC 019/2011			Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Venemaa Tolliregulatsiooni TP TC 019/2011 nüuelele.			
 Sobib kokkupuuteks toiduainetega.	Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Korea tööturvishoiu ja -ohutuse seaduse IKV nüuelele.			 CA XX.XXX			Tüübikinnitustunnistus, sertifitseeritud vastavalt Brasiilia määru nüuelele (xx.xxxx tähistab sertifikaadi numbrit).
 ANSI ABR	Kulumiskindluse klassifikatsioon (tasemed 0 kuni 6) vastavalt Ameerika rahvusstandardi instituudile 105-2016.			 ANSI CUT	Löikekindluse klassifikatsioon (tasemed A1 kuni A9) vastavalt Ameerika rahvusstandardi instituudile 105-2016.		
 X ISO 18889:2019	Pestitsiididevastane kaitse Kui X=G1: kinnas on sobib, kui potentsiaalne risk on suhteliselt madal. Need kindad ei ole sobivad kontsentreeritud pestitsiidide koostise korral ja/või mehaanilise riskiga stsenaariumite korral. Kui X=G2: kinnas on sobib, kui potentsiaalne risk on kõrgem. Need kindad on sobivad lahustatud ja ka kontsentreeritud pestitsiididega kasutamiseks. G2 kindad vastavad ka minimaalsetele mehaanilise takistuse nüuelele ja on seega sobivad tegevusteks, mis nõuavad minimaalse mehaanilise tugevusega kindad. G1 ja G2 kinnaste korral ei ole pestitsiididel võimalik sattuda rõivaste varruka ja kinda vahele. Kui üleulatamine on vähem kui ligikaudu 50 mm kinda ja varruka vahel, tuleks kasutada pikema kindad. Kui X=GR: kinnas pakub kaitset ainult käe peopesa poolt töötajale, kes puutub kokku kuivade ja osaliselt kuivade pestitsiidide jääkidega, mis jäävad pärast pestitsiidi kasutamist taimne pinnale. See kinnaste kategooria on sobiv ainult reintroduktsiooni tegevuste ajal, kuus on kindlaks tehtud, et sõrmedele ja käe peopesa poolele pakutavast kaitsest piisab.						

Eli tüübimistõend (Moodul B) ja kontrollitud tootekontrollid (Moodul C2) väljastanud Centexbel Belgia (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Hoiatus!

Kemikaalide vastupidavuse andmed on saadud laboratoorses tingimustes peopesalt võetud proovidest ja kehtivad ainult kontrollitud kemikaali puhul. Segus kasutamise korral võivad need olla erinevad. Kinnaste, mis on 400 mm või pikemad, keemilise vastupidavuse andmed põhinevad näidistel, mis on võetud varrukaosast 80 mm kauguselt. Keemilise vastupidavuse andmed ei pruugi peegeldada tegelikku kaitset töökohal ja erinevusi segude ja puhaste kemikaalide vahel. Soovitav on kontrollida, et kindad sobiksid ettenähtud kasutuseks, sest töökohal olevad tingimused võivad tüübikaitset erineva sõltuvalt temperatuurist, kulumisest ja lagunemisest. Kasutamisel võivad kaitsekindad pakkuda füüsiliskaitse omanduste muutmise tõttu vähem kaitset ohtlike kemikaalide eest. Liigutused, rebenemine, hõõrdumine, kemikaalidega kokkupuutest tingitud halvenemine jms võivad oluliselt vähendada tegelikku kasutusega. Sõjavägede kemikaalide puhul võib kemikaalide kindade välimisel olea kõige olulisem nende halvenemine. EN 16523-1:2015 katsemeetodi kohaselt testitud keemilise läbilaskvuse andmed ja testimismeetodid EN 374-4:2013 testitud halvenemiseandmed on saadaval soovi alusel. Pestitsiidide resistentsuse puhul ei põhine katse kestus tegelikult kasutusajal, kuna läbitungimiskatse on kiirendatud katse, mille puhul näidise proovipind on pidevalt kontakti katsekemikaaliga. Kuigi kokkupuute kestus võib tegelikult kasutamises olea lahustatud koostisega pikem, ei ole terve pind pidevas kontaktis testkemikaaliga. Toote toimimise kohta lisainfo saamiseks, võtke palun ühendust Anselliga. EU vastavusdeklaratsiooni saamiseks kasutage allpool näidatud linki: www.ansell.com/regulatory

B. Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Enne kasutamist jälgige, et kinnastel ei esineks defekte või muid puudusi, nagu augud, torkeaugud ja rebendid. Kui kindad on rebenenud või neisse on kasutamisel tekkinud torkeauke, tuleb need koheselt kasutuselt kõrvaldada. Kahtluse korral kindaid mitte kasutada, vaid asendada need uuega.
- Ärge keerake kindaid pahupidi.
- Oluline on mitte lasta kemikaalidel nahaga kokku puutuda, isegi kui neid peetakse ohututeks.
- Eemaldage kinnas kohe, kui kontsentreeritud pestitsiidid lekkimine on seda kahjustanud.
- Nõutav on kinnaste kasutusest kõrvaldamine, kui need on aegunud. Kasutatud kindad, mis on kemikaalidega juba kontaktis olnud, ei tohiks pärast iga töövahetust uuesti kasutada ja need tuleb kasutusest kõrvaldada, kui need näitavad kasutuse ajal mistahes halvenemise tunnuseid (nagu näidiste värvimuutumine või kinnaste nõrgenemine).
- Vältige seest mustade kinnaste kandmist - need võivad rõivastele nahka, põhjustada dermatiiti või midagi halvemalt.
- Riided voodriga kinnaste korral ole hoiatatud, et pestitsiidid võivad potentsiaalselt sellise tekstiilide riide sisse imuda.
- Saastatud kindad tuleks enne kasutuselt kõrvaldamist puhastada või pesta.
- Kindlustage, et kemikaalid ei pääse varrukaosast sisse.
- Kindad, mille rebenemise aste on 1 või kõrgem (vastavalt EN 388-le) ei tohiks kasutada kaitseks hambuliste terade vastu või juhul, kui on risk liikuvatesse masinaosadesse takerdumiseks.
- Kindad ei tohiks puutuda kokku lahtise leegiga.
- Kindad ei tohiks kasutada kaitseks ioniseeriva kiirgatsiooni vastu ega kasutada prügi konteinerite ümbriserajatises.
- Kõiki kindaid, mis sobivad töiduga kokkupuutumiseks, ei tohi kasutada kõigi toiduainetega. Mõnede kinnastega võib esineda ülligast migratsiooni teatud tüüpi toiduainetega. Et teada saada, millised pirangud rakenduvad ja milliste kindlate toiduainetega kindad saab kasutada, küsige nõu Ansellilt või uurige Ansell toiduainete vastavuse deklaratsiooni.
- Kui kindad on märgistatud, ei tohi prinditud pinnad puutuda kokku toiduga.
- Kui kindad kasutatakse plahvatusohtlikus keskkonnas veenduge, et need vastavad EN 16350 nüuele. Neid kindaid kandvad isikud peaksid olema korralikult maandatud, st. kindma vastavad jalaalustid ning rõivastust.

Hoiatus: Kindaid ei tohi lahti pakkida, avada, seadistada või eemaldada süttimis- või plahvatusohtlikus õhus. Kinnaste elektrostaatilisest omandusest võib tugevalt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustused ning neist ei pruugi piisata hapnikuga rikastatud süttimisohutikes keskkondades kasutamiseks, kus on vajalik lisahindamine.

C. Koostisained/tervistikahjustavate koostisained

Mõned kindad võivad sisaldada koostisaineid, mis võivad tekitada tundlikel inimestel allergiat, põhjustades ärritust või allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide korral pöörduge koheselt arsti poole. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust Anselliga

D. Hooldamine

Hoiustamine: Hoidke eemal otsestest päikesevalgusest, hoiustage jahedas ja kuivas paigas ning originaalpakendis. Hoida eemal osoonilistest kaitsetest. Kui kindad on korrektselt hoiustatud, nagu eespool kirjeldatud, ei kaota nad oma toimet ja kinda omandused märkimisväärselt ei muutu. Kui vananemine või hoiustamine võib kindaid mõjutada, on aegumiskuupäev kirjas pakkematerjalil.

Puhastamine: Kemikaalide vastupidavate kindade ei ole mõeldud pesemiseks ega korduskasutuseks. Need on vaid ühekordseks kasutamiseks.

E. Kasutuselt kõrvaldamine

Kasutatud kindad võivad olla kokku puutunud nakkusohutike või tervistikahjustavate ainetega. Kõrvaldage toode kasutuselt, jälgides oma kohaliku omavalitsuse nõudeid. Toote äraviskamine või tuhistamine peab toimuma kontrollitud tingimustes.



„ANSELL” CHEMINIAMS PREPARATAMS IR PESTICIDAMS ATSPARIOS PIRŠTINĖS CR (MODULIS C2) PESTICIDAI VERSIJA

A. Naudojimas

Šis naudojimo instrukcijų lapelis skirtas naudoti kartu su specialia informacija, kuri pateikiama ant pakuotės ar jos viduje. Šios pirštinės yra sukurtos saugoti rankas daugiausia nuo cheminių pavojų ir atitinka harmonizuotus EN arba EN ISO standartus, kaip parodyta piktogramose, kurios yra ant pirštinių arba pakuočių priedų. Todėl pirštinės suteiks apsaugą nuo tam tikrų pavojų, kaip parodyta šiomis piktogramomis, kurias apibūdina šie harmonizuoti standartai. Pirštinės atitinka Europos reglamentą 2016/425/ES. Pirštinės, pažymėtos piktograma, reikšiančia sąlytį su maisto produktais, taip pat atitinka Europos reglamentus 1935/2004 ir 2023/2006 bei visus galiojančius nacionalinius norminius aktus dėl medžiagų sąlyčio su maistu. Užtikrinkite, kad pirštinės būtų naudojamos tik pagal nustatytą paskirtį, kaip paaiškinta aukščiau.

Simbolių ir piktogramų paaiškinimas:

 A B C D E P EN 388:2016	Apsauga nuo mechaninio pavojų A: atsparumas dilimui (0–4 veiksmingumo lygis) B: atsparumas įpjovimui (0–5 veiksmingumo lygis) C: atsparumas plyšimui (0–4 veiksmingumo lygis) D: atsparumas pradūrimui (0–4 veiksmingumo lygis) E: TDI ISO EN 13997 atsparumas įpjovimui (A–F veiksmingumo lygis) P: Apsauga nuo smūgio (pasirenkama) = pirštinės turi apsaugą nuo smūgio krumplių srityje (netaikoma pirštų srityje, kurios neįmanoma patikrinti). Jei nėra nurodoma P, apsauga nuo smūgių nesuteikiama.	Jei lygiai po piktograma EN 388 pažymėti su priešdėliu ES, BR arba PRC, tai nurodo lygius, kuriuos atitinkamai pateikė Europos notifikuoti įstaiga, Brazilijos sertifikavimo institutas arba Kinijos Liaudies Respublikos sertifikavimo institutas pagal GB 24541.
 A B C D E F EN 407:2004	Apsauga nuo karščio A: degumas (0–4 lygis) B: sąlytinis šiluma (0–4 lygis) C: konvekcinė šiluma (0–4 lygis) D: spinduliuojama šiluma (0–4 lygis) E: maži išlydyto metalo lašai (0–4 lygis) F: didelis išlydyto metalo kiekis (0–4 lygis)	 A B C EN 511:2006
 EN 421:2010	Apsauga nuo radioaktyvaus užteršimo.	 EN ISO 374-5:2016
 VIRUSAI EN ISO 374-5:2016	Apsauga nuo bakterijų ir grybelio, neišbandyta dėl virusų.	 EN 16350:2014
 EN 16350:2014	Pirštinės atitinka reikalavimus (vertikalus atsparumas < 10 ⁶ ohm); naudojami vietose, kuriose yra degių arba sprogųjų zonų.	
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / A, B arba C tipas	A tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 min.; galioja mažiausiai 6 cheminėms medžiagoms, pateiktoms žemiau nurodytame sąraše. B tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 min.; galioja mažiausiai 3 cheminėms medžiagoms, pateiktoms žemiau nurodytame sąraše. C tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 10 min.; galioja mažiausiai vieni cheminiai medžiagai, pateikti žemiau nurodytame sąraše (po piktograma nenurodytas joks kodas) A = metanol B = aceton C = acetonilr D = diklometan E = ugijikov disulfid F = toluen G = dietilamin H = tetrahidrofuran I = etil acetat J = n-heptan K = natrijev hidroksid, 40 % L = sumpona kiselina, 96 % M = dušična kiselina, 65 % N = octena kiselina, 99 % O = amonjak, 25 % P = vodikov peroksids, 30 % S = hidrofluorna kiselina, 40 % T = formaldehid, 37 %	
 CE XXXX	Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal europinius reglamentus dėl Asmeninių apsaugos priemonių, XXXX nurodo notifikuosios įstaigos, atsakingos už atitikimo III kategorijai įvertinimą, identifikacijos numerį.	 EN 420:2003 + A1:2009
 Tinka sąlyčiui su maisto produktais.		 TP TC 019/2011
 Gaminys atitinka ir yra patvirtintas pagal Korėjos darbuotojų sveikatos ir saugos akto, skirto AAP, reikalavimus.		CA XX.XXX
 ANSI ABR	Atsparumo dilimui įvertinimas (0–6 lygis) pagal Amerikos nacionalinį standartų institutą 105-2016.	 ANSI CUT
 X ISO 18889:2019	Apsauga nuo pesticidų Jei X=G1: pirštinės tinkamos naudoti, kai galimas pavojus yra sąlyginai mažas. Šios pirštinės netinkamos naudoti dirbant su koncentruotais pesticidų preparatais ir (arba) kai kyla mechaninis pavojus. Jei X=G2: pirštinės tinkamos naudoti, kai galimas pavojus yra didesnis. Šios pirštinės tinkamos naudoti su atskiestais ir koncentruotais pesticidais. G2 pirštinės taip pat atitinka minimalius mechaninio atsparumo reikalavimus, todėl tinka naudoti veikloms, kurioms atlikti reikia pirštinių su minimaliu mechaniniu atsparumu. Dėvint G1 ir G2 pirštinės, pesticidai negali prasiskverbti tarp drabužio rankovės ir pirštinių. Jei pirštinės ir rankovės persidengimas yra mažesnis nei maždaug 50 mm, reikia naudoti ilgesnę pirštinę. Jei X=GR: pirštinė apsaugo tik po pesticidų naudojimo į darbo vietą grįžusio darbuotojo, kuris turi sąlytį su sausais arba iš dalies sausais pesticidų likučiais, kurie liko ant augalo paviršiaus po pesticidų naudojimo, rankos delno sritį. Ši pirštinių kategorija tinkama naudoti tik veikloms grįžus į darbo vietą po pesticidų naudojimo, jei nustatyta pirštų galių ir delno srities apsauga yra pakankama.	

ES-tipo apžūios sertifikatas (modulis B) ir priziūrio gaminio patikrinimai (modulis C2), atliekami „Centexbel“ Belgija (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Įspėjimas!

Pateikti cheminio atsparumo duomenys buvo įvertinti laboratorijos sąlygomis iš mėginių, paimtų tik iš delno srities ir susijusių tik su bandomomis cheminėmis medžiagomis. Duomenys gali skirtis, jei bus naudojama mišinys. 400 mm arba ilgesnių pirštinių atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys pagrįsti paimtais mėginiais – 80 mm nuo rankogalio Atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys gali neatspindėti faktinės apsaugos darbo vietoje trukmės ir skirtumų tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinkamos numatytai paskirčiai, kadangi darbo vietos sąlygos gali skirtis nuo tipo bandymo pagal temperatūrą, nutrynimą ir iminą. Naudojamos pirštinės gali būti mažiau atsparios pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių sąvųjų pakitimo. Cheminio sąlyčio sukeltas pajudėjimas, užkliuimas, nutrynimai, imimas ir pan. gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Naudojant išsėdinančias medžiagas, suirimas gali būti svarbiausiu veiksnio renkančiu cheminės medžiagos atsparias pirštinės. Chemikalų sunkiosios duomenys, kaip išbandyta pagal EN 16523-1:2015 bandymo metodą, ir suirimo duomenys, kaip išbandyta pagal EN 374-4:2013 bandymo metodą, pateikiami pateiktus prašymą. Tikrinant atsparumą pesticidams, bandymo trukmė nėra pagrįsta faktiniu naudojimo laiku, nes sunkiosios bandymas yra pagrelintas bandymas, kurio metu mėginio paviršius yra nuolat veikiamas bandymo chemine medžiaga. Nors poveikio trukmė gali būti ilgesnė darbo vietoje, kai naudojami atskiesti preparatai, visais paviršius nėra nuolat veikiamas bandymo cheminės medžiagos. Detalesnės informacijos apie gaminių panaudojimą kreipkitės į „Ansell“. Norėdami gauti ES atitikimo deklaraciją, spauskite nuorodą, kaip parodyta žemiau: www.ansell.com/regulatory

B. Naudojimo atsargumo priemonės

- Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinėse nėra tokių defektų kaip skylių, pradūrimų ir įplyšimų. Jei naudojant pirštinės suplyšo ar buvo pradurtos, nedelsdami jas išmeskite. Jei dvejojate, pirštinių nenaudokite, įsigykite naujas.
- Neišverskite pirštinių į kitą pusę.
- Cheminių medžiagų jokiū būdu nelieskite prie odos, net jei atrodo, kad jos nekenksmingos.
- Nedelsiant nusimkite pirštinės, jei ant jų pateko koncentruotų pesticidų.
- Pirštinės, kurių galiojimo laikas pasibaigęs, reikia išmesti. Panaudotų pirštinių, kurios jau turėjo sąlytį su cheminėmis medžiagomis, negalima pakartotinai naudoti; jei naudojimo metu pastebimi bet kokie imimo požymiai (pavyzdžiui, spalvos nelykimas arba pirštinių kokybės pablogėjimas), jas reikia išmesti.
- Nenaudokite pirštinių, irmuvinių už vidaus – tai gali suerzinti odą ir sukelti dermatitą ar rimtesnius susirgimus.
- Jei pirštinės turi medžiaginį pamušalą, įsidėmėkite, kad pesticidai gali prasiskverbti į tekstilės medžiagą.
- Prieš nusimant užterštas pirštinės, jas reikia nuvalyti arba nuplauti.
- Įsitikinkite, kad cheminės medžiagos negali patekti per rankogalį.
- Pirštinės, turinčios 1 arba didesnę plyšimų lygį (pagal EN 388), negali būti naudojamos apsaugai nuo dantytų ašmenų arba esant įsipaiojimo į judančias mechanizmo dalis pavojui.
- Pirštinės negali liestis su atvira ugnimi.
- Pirštinę negalima naudoti apsaugai nuo jonizuojančių spinduliavimų, nei uždarose izoliuotose patalpose
- Ne visos pirštinės, tinkamos sąlyčiui su maisto produktais, gali būti naudojamos su visais maisto produktais. Kai kurių pirštinių medžiagų dalelės gali pamelyti stipriai migruoti į tam tikrus maisto produktus. Norėdami sužinoti, kokie apribojimai taikomi ir su kokiais maisto produktais pirštinės gali būti naudojamos, kreipkitės į „Ansell“ arba ieškokite informacijos „Ansell“ maisto atitikties deklaracijoje.
- Jeigu pirštinės yra ženkintos, spausdindami paviršiuje negali liestis su maistu
- Jei pirštinės yra naudojamos sprogioje aplinkoje, turite užtikrinti, kad jos atitiktų EN 16350 reikalavimus. Asmenys, dėvintys šias pirštinės, turėtų būti tinkamai įžeminti, pvz., dėvėdami atitinkama avalynę ir rūbus

Įspėjimas: Pirštinę negalima išpakuoti, atidaryti, pasitaityti ar nusiimti degiose ar sprogiose atmosferose. Elektrostatinės pirštinių savybės gali smarkiai paveikti senėjimas, nusidėvėjimas, užteršimas bei pažeidimas, ir jų gali nepakakti deguonimi pralutintose, degiose atmosferose, kur būtina atlikti papildomą įvertinimą.

C. Sudėtis / pavojingoms sudedamosios dalys

Kai kurios pirštinės gali būti medžiagų, sukeliančių alergijas ypač jautriems žmonėms, kurios gali sukelti dirginančias ir (arba) alergines kontaktines reakcijas. Atsiradus alerginėms reakcijoms, tuoj pat kreipkitės į gydytoją. Norėdami daugiau informacijos, kreipkitės į „Ansell“.

D. Priežiūros instrukcijos

Kai kurios pirštinės gali būti medžiagų, sukeliančių alergijas ypač jautriems žmonėms, kurios gali sukelti dirginančias ir (arba) alergines kontaktines reakcijas. Atsiradus alerginėms reakcijoms, tuoj pat kreipkitės į gydytoją. Norėdami daugiau informacijos, kreipkitės į „Ansell“.

E. Išmetimas

Panaudotas pirštinės gali būti užterštos užkrečiamomis ar kitokiomis pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užsaskite su užsaskomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis.

MĂNUȘI ANSELL REZISTENTE LA SUBSTANȚE CHIMICE ȘI PESTICIDE CR (MODULUL C2) VERSIUNEA PESTICIDE

A. Utilizare

Această notă cu instrucțiuni pentru utilizare se va utiliza în combinație cu informațiile specifice menționate pe sau în interiorul fiecărui ambalaj. Aceste mănuși sunt destinate protejării mâinilor mai ales împotriva riscurilor chimice, și se conformează standardelor armonizate EN sau EN ISO aplicabile așa cum este prezentat de pictogramele care sunt menționate pe mănuși sau pe ambalaje. Prin urmare, mănușile vor oferi protecție împotriva riscurilor specifice așa cum este prezentat de aceste pictograme, care sunt definite de aceste standarde armonizate. Mănușile sunt în conformitate cu Regulamentul european 2016/425/UE. Mănușile însoțite de pictograma care desemnează contactul cu alimentele, sunt de asemenea în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru contactul cu alimentele. Va rugăm să vă asigurați că mănușile sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

 A B C D E P EN 388: 2016v	Protecție împotriva riscurilor mecanice A: Rezistența la abraziune (nivelul de performanță 0 la 4) B: Rezistența la tăiere cu lama (nivelul de performanță 0 la 5) C: Rezistența la rupere (nivelul de performanță 0 la 4) D: Rezistența la perforare (nivelul de performanță 0 la 4) E: Rezistența la tăiere TDM ISO EN 13997 (nivelul de performanță A la F) P : Protecție față de impact (opțional) = mănuși care oferă protecție față de impact în zona încheieturii mănușii (nu se aplică la zona degetului, care nu poate fi testată). Dacă nu se afirmă P, nu se aplică protecția față de impact.			Dacă nivelurile de sub pictograma EN 388 au un prefix EU sau BR sau PRC; acestea se referă la nivelurile obținute de către Organismul notificat european de către Institutul de certificare brazilian conform, sau de către Institutul de Certificare al Republicii Populare Chineze conform GB 24541.											
 A B C D E F EN 407: 2004	Protecție împotriva căldurii A: Inflamabilitate (nivelul 0 la 4) B: Căldură prin contact (nivelul 0 la 4) C: Căldură de convecție (nivelul 0 la 4) D: Căldură radiantă (nivelul 0 la 4) E: Picături mici de metal topit (nivelul 0 la 4) F: Cantități mari de metal topit (nivelul 0 la 4)			 A B C EN 511: 2006	Protecție împotriva frigului A: Frig prin convecție (nivelul 0 la 4) B: Frig prin contact (nivelul 0 la 4) C: Penetrarea apei (0 sau 1) – Avertizare: pentru mănușile la care se afirmă un nivel 0, trebuie menționat că acestea își pot pierde proprietățile de izolare la rece când sunt ude.										
 EN 421:2010	Protecție împotriva contaminării radioactive.			 EN ISO 374-5:2016	Protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor, netestată împotriva virusurilor.			 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor.			 EN 16350:2014	Mănuși care satisfac cerințele (rezistență verticală < 10 ⁶ ohm); pentru utilizare în locuri unde există zone inflamabile sau explozive.		
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Tip A, B sau C				Tip A = timp de pătrundere chimică > 30 minute pentru cel puțin 6 substanțe chimice conform listei de mai jos. Tip B = timp de pătrundere chimică > 30 minute pentru cel puțin 3 substanțe chimice conform listei de mai jos. Tip C = timp de pătrundere chimică > 10 minute pentru cel puțin o substanță chimică conform listei de mai jos (fără cod sub pictogramă). A = metanol B = acetona C = acetonitril D = diclometan E = sulfură de carbon F = toluen G = dietilamină H = tetrahidrofuran I = acetat de etil J = n-heptan K = hidroxid de sodiu, 40% L = acid sulfuric, 96 % M = acid azotic, 65 % N = acid acetic, 99 % O = amoniac, 25 % P = peroxid de hidrogen, 30 % S = acid fluorhidric, 40 % T = formaldehidă, 37 %											
				Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Reglementărilor europene privind echipamentul individual de protecție. XXXX se referă la numărul de identificare al organismului notificat care răspunde de evaluarea conformității cu Categoria III.				 EN 420:2003 + A1:2009		Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare. Înainte de a utiliza mănușile, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare.					
				Adecvată pentru contactul cu alimentele.				 TP TC 019/2011		Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului vamal rusesc TP TC 019/2011.					
				Produsul este conform cu, și atestat după cerințele legii coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP.				CA XX.XXX		Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde xx.xxxx se referă la numărul certificatului).					
				Clasificarea rezistenței la abraziune (nivelul de la 0 la 6) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.				 CUT		Clasificarea rezistenței la tăiere (nivelurile A1 la A9) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.					
Protecția împotriva pesticidelor Dacă X=G1: mănușa adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizare cu formulări concentrate de pesticide și/sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice. Dacă X=G2: mănușa adecvată când riscul potențial este mai mare. Aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizare cu pesticide atât diluate cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc de asemenea cerințele minime de rezistență mecanică și sunt prin urmare adecvate pentru activități care necesită mănuși cu o rezistență mecanică minimă. Pentru mănușile G1 și G2, pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între mâneca îmbrăcămintei și mănușă. Dacă suprapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și mânecă, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare. Dacă X=GR: mănușa asigură protecție numai pe partea de palmă a mâinii pentru muncitorii la reîntrare care este în contact cu reziduuri de pesticide uscate și parțial uscate, care rămân pe suprafața plantei după aplicarea pesticidelor. Această categorie de mănuși este potrivită numai pentru activități de reîntrare, la care s-a stabilit că protecția asigurată la vârful degetelor și partea de palmă a mâinii este suficientă.															

Certificat de examinare tip UE (Modulul B) și verificări supravegheate de produs (Modulul C2) de către Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Avertizare!

Datele de rezistență chimică furnizate au fost evaluate în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite dacă mănușa va fi utilizată la un amestec. Pentru mănușile de 400 mm sau mai lungi, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul manșetei. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere, condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la chimicalele periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Datele de penetrare chimică, conform metodei de testare EN 16523-1:2015, și datele de degradare, conform metodei de testare EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere. În privința rezistenței la pesticide, durata testului nu se bazează pe durata efectivă de utilizare, întrucât testul de permeabilitate este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică de testare. Deși durata expunerii poate fi mai lungă în timpul aplicării pe teren cu o formulare diluată, întreaga suprafață nu este în contact constant cu substanța chimică de testare. Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. Pentru a obține Declarația de Conformitate UE, vă rugăm să utilizați linkul de mai jos: www.ansell.com/regulatory

B. Precauții la utilizare

- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, porii și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o altă pereche.
- Nu întorceti mănușile pe dos.
- Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive.
- Îndepărtați imediat mănușa dacă este contaminată de o sursă concentrată de pesticide.
- Dezafectarea mănușilor ar fi necesară după expirarea lor. Mănușile folosite care au fost deja în contact cu substanțe chimice nu trebuie reutilizate după fiecare schimb de lucru și trebuie dezafectate când prezintă orice semn de degradare în timpul utilizării (precum decolorarea și slăbirea mănușilor).
- Evitați purtarea mănușilor care sunt murdare în interior – ele pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave.
- Pentru mănușile cu o căptușeală din țesătură, vă rugăm să rețineți că pesticidele pot fi absorbite de astfel de materiale textile.
- Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere.
- Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin manșetă.
- Mănușile care au un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere (conform EN 388) nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva lamelor zimțate, sau când există riscul de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.
- Mănușile nu trebuie să vină în contact cu focul deschis.
- Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice.
- Nu toate mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot fi utilizate la toate alimentele. Unele mănuși pot prezenta o migrare excesivă spre anumite tipuri de alimente. Pentru a cunoaște restricțiile aplicate, și pentru ca anume alimente pot fi utilizate mănușile, vă rugăm să consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente.
- Dacă mănușile sunt marcate, suprafețele impotriva nu trebuie să vină în contact cu alimentele.
- Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați că ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată.

Avertizare: Mănușile nu trebuie dezamblate, deschise, potrivite sau scoase în atmosfere inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor ar putea fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare, și ar putea să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile, bogate în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare.

C. Ingrediente / Ingrediente periculoase

Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Pentru informații suplimentare luați legătura cu Ansell.

D. Instrucțiuni de îngrijire

Depozitare: Feriți de lumina directă a soarelui; depozitați într-un loc uscat și răcoros, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, conform celor de mai sus, ele nu își vor pierde performanțele și nu vor schimba semnificativ caracteristicile mănușilor. Dacă mănușile ar putea fi afectate de îmbătrânire sau în urma depozitării, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare.

Curățare: Mănușile rezistente la substanțe chimice nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai de unică folosință.

E. Dezafectare

După utilizare mănușile pot fi contaminate cu materiale infectate sau periculoase. Dezafectați mănușile în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerati-le în condiții controlate.

RUKAVICE ANSELL ODOLNÉ VOČI CHEMIKÁLIÁM A PESTICÍDOM
 VERZIA CR (MODUL C2) PESTICÍDY

A. Použitie

Tento návod je určený na používanie spoločne s osobitnými informáciami, ktoré sú uvedené na obale alebo v príbalovom letáku. Tieto rukavice sú určené na ochranu rúk predovšetkým proti chemickým rizikám a sú v súlade s príslušnými harmonizovanými normami EN alebo EN ISO, ako je to uvedené na piktogramoch na rukaviaciach alebo obaloch. Rukavice preto poskytujú ochranu voči špecifickým rizikám podľa zobrazenia na týchto piktogramoch definovaných týmito harmonizovanými normami. Rukavice sú v súlade s európskym nariadením 2016/425/EU. Rukavice označené piktogramom, ktorý označuje kontakt s potravinami, sú taktiež v súlade s európskymi smernicami 1935/2004 a 2023/2006, ako aj ostatnými príslušnými vnútroštátnymi smernicami pre materiály, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s potravinami. Dbajte na to, aby sa rukavice používali len na určené účely uvedené vyššie.

Vysvetlenie symbolov a piktogramov:

 A B C D E P EN 388: 2016	Ochrana voči mechanickým rizikám A: Odolnosť voči oderu (úroveň výkonnosti 0 až 4) B: Odolnosť voči prerezaniu čepeľou (úroveň výkonnosti 0 až 5) C: Odolnosť voči roztrhnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) D: Odolnosť voči prepichnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) E: Odolnosť voči prerezaniu podľa normy TDM ISO EN 13997 (úroveň výkonnosti A až P) P: Ochrana voči nárazu (voľiteľná) = rukavice poskytujúce ochranu voči nárazu v oblasti hánok rukavice (nevztahuje sa na oblasť prsta, ktorá sa nedá testovať). Ak sa P neuvádza, rukavice neposkytujú ochranu voči nárazu.		Ak sú úrovne pod piktogramom pre normu EN 388 označené predponou EU alebo BR alebo PRC, označuje to úrovne získané európskym notifikovaným orgánom, brazílskym certifikačným inštitútom, resp. certifikačným inštitútom Čínskej ľudovej republiky podľa normy GB 24541.		Výstraha: Tvrdenia o úrovniach výkonnosti rukavíc sú založené na testoch vykonaných v oblastiach dlane rukavíc. V prípade rukavíc s dvomi alebo viacerými vrstvami nemusia tieto celkové úrovne výkonnosti nevyhnutne vyjadrovať výkonnosť vonkajšej vrstvy rukavíc.		
 A B C D E F EN 407: 2004	Ochrana voči teplu A: Horľavosť (úroveň 0 až 4) B: Kontaktné teplo (úroveň 0 až 4) C: Konvekčné teplo (úroveň 0 až 4) D: Sálavé teplo (úroveň 0 až 4) E: Malé rozstreknutie rozžhaveného kovu (úroveň 0 až 4) F: Veľké množstvo rozžhaveného kovu (úroveň 0 až 4)		 A B C EN 511: 2006	Ochrana voči chladu A: Konvekčný chlad (úroveň 0 až 4) B: Kontaktný chlad (úroveň 0 až 4) C: Prieknik vody (0 alebo 1) – Výstraha: pre rukavice s úrovňou 0 je potrebné poznamenať, že keď sú mokré, môžu strácať svoje vlastnosti izolovania pred chladom.			
 EN 421:2010	 EN ISO 374-5:2016	Ochrana pred baktériami a hubami, netestované na ochranu pred vírusmi.		 VIRUS EN ISO 374-5:2016	 EN 16350:2014	Rukavice spĺňajúce požiadavky (vertikálna odolnosť < 10 ⁶ ohmov) na používanie v oblastiach s horľavými alebo výbušnými prostriedkami.	
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / typ A, B alebo C	Typ A = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň 6 chemikálií v zozname nižšie. Typ B = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň 3 chemikálie v zozname nižšie. Typ C = čas preniknutia chemikálie > 10 minút pre aspoň 1 chemikáliu v zozname nižšie (žiadan kód pod piktogramom).						
		A = metanol B = aceton C = acetonitril D = dichlórmetán E = sírouhlík		F = toluén G = dietylamin H = tetrahydrofurán I = etylacetát J = n-heptán		K = hydroxid sodný, 40 % L = kyselina sírová, 96 % M = kyselina dusičná, 65 % N = kyselina octová, 99 % O = amoniak, 25 %	P = peroxid vodíka, 30 % S = kyselina fluorovodíková, 40 % T = formaldehyd, 37 %
 CE XXXX		Tento výrobok je v súlade s európskymi nariadeniami o osobných ochranných prostriedkoch a je podľa nich certifikovaný. XXXX znamená identifikačné číslo notifikovaného orgánu zodpovedného za certifikovanie výrobku ako výrobku kategórie III.				 EN 420:2003 + A1:2009	Pred použitím rukavíc si prečítajte návod na používanie alebo sa obráťte na spoločnosť Ansell.
	Vhodné na kontakt s potravinami.		 EAC TP TC 019/2011		Výrobok je v súlade s požiadavkami colného nariadenia Ruska TP TC 019/2011 a je podľa neho certifikovaný.		
	Výrobok je v súlade s požiadavkami zákona Kórejskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na osobné ochranné prostriedky a je podľa neho certifikovaný.		CA XX.XXX		Certifikát schválenia, ktorým sa osvedčuje splnenie podmienok brazílskych právnych predpisov (príloha xx.xxxx znamená číslo certifikátu).		
 ANSI ABR	Trieda odolnosti voči oderu (0 až 6) podľa amerického národného inštitútu pre normy 105-2016.		 ANSI CUT		Trieda odolnosti voči prereznaniu (A1 až A9) podľa amerického národného inštitútu pre normy 105-2016.		
Ochrana pred pesticídmi Ak X=G1: rukavice vhodné, keď potenciálne riziko je relatívne nízke. Tieto rukavice nie sú vhodné na používanie s koncentrovanými pesticídmi ani pri prípadoch existencie mechanických rizík. Ak X=G2: rukavice vhodné, keď potenciálne riziko je vyššie. Tieto rukavice sú vhodné na používanie s nedeňnými aj koncentrovanými pesticídmi. Rukavice s označením G2 tiež spĺňajú minimálne požiadavky na mechanickú odolnosť a sú teda vhodné na činnosti vyžadujúce rukavice s minimálnou mechanickou pevnosťou. V prípade rukavíc G1 a G2 nemajú mať pesticidy možnosť preniknúť medzi rukávom odevu a rukavicou. Ak je prekrytie medzi rukavicou a rukávom menšie ako 50 mm, mali by sa použiť rukavice s väčšou dĺžkou. Ak X=GR: rukavice poskytujúce ochranu len na dlaňovej strane ruky pre opätovný vstup pracovníka, ktorý je v kontakte so suchými a čiastočne suchými zvyškami pesticídov, ktoré zostanú na povrchu rastliny po aplikácii pesticídov. Rukavice tejto kategórie sú vhodné len činnosti opätovného vstupu, keď sa určilo, že ochrana končekov prstov a dlaňovej strany ruky je dostatočná.							

Osvedčenie o typovej skúške EÚ (modul B) a kontroly dozorovaného výrobku (modul C2) od spoločnosti Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Výstraha!

Uvedené údaje o chemickej odolnosti boli posúdené v laboratórnych podmienkach len zo vzoriek odobratých z dlane a vzťahujú sa len na testovanú chemikáliu. Pri použití v zmesi môže byť odolnosť iná. V prípade rukavíc s dĺžkou nad 400 mm sú údaje o chemickej odolnosti založené na vzorkách odobratých 80 mm od konca manžety. Údaje o chemickej odolnosti nemusia zohľadňovať skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozdiely medzi zmesami a čistými chemikáliami. Odporúča sa skontrolovať vhodnosť rukavíc na zamýšľané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typových skúšky v závislosti od teploty, odbera a rozpadu. Počas používania môžu ochranné rukavice poskytovať nižšiu odolnosť voči nebezpečným chemikáliám z dôvodu zmien fyzických vlastností. Pohyb, zahŕňanie, sčúpanie, rozčúpanie spôsobený kontaktom s chemikáliami atď. môžu výrazne skrátiť skutočnú použiteľnosť. V prípade žieravých chemikálií môže byť rozpad najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám. Údaje o preniknutí chemikálií testovaného podľa normy EN 16523-1:2015 a údaje o rozpade testované podľa normy EN 374-4:2013 sú k dispozícii na vyžiadanie. V prípade odolnosti voči pesticídom nie je dĺžka testu založená na skutočnom čase používania, pretože skúška prenikania je zrychlená skúška, pri ktorej je povrch vzorky v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. Hoci trvanie expozície môže byť pri použití v teréne so zriedenou kvapalinou dlhšie, celý povrch nie je v neustálom kontakte s chemikáliou. Podrobnejšie informácie o výkonnosti výrobku vám poskytne spoločnosť Ansell. Ak máte záujem o vyhlásenie o zhode EÚ, použite odkaz nižšie: [www.ansell.com/regulatory](#)

B. Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Pred použitím rukavice skontrolujte, či neobsahujú poškodenia alebo nedostatky. Ak sa rukavice počas používania rovnako prepichnú alebo pretrhnú, okamžite ich vyvradte. Ak máte pochybnosti, rukavice nepoužívajte a zoberte si nový pár.
- Rukavice neotáčajte naruby.
- Je veľmi dôležité chrániť pokožku pred kontaktom s akýmkoľvek chemikáliami, aj keď sa považujú za neškodné.
- Rukavice okamžite odstráňte, ak vyjde k ich kontaminácii oblasťou koncentrovaným pesticídom.
- Ak sú rukavice expirované, musia sa vyradiť. Používanie rukavice, ktoré už prišli do kontaktu s chemikáliami, sa nemajú opätovne používať na ďalšej pracovnej zmene a musia sa vyvradiť, ak počas používania vykazujú akékoľvek znaky rozpadu (napríklad strata farieb alebo oslabenie rukavíc).
- Nepoužívajte rukavice, ktoré sú znečistené na vnútornej strane – môžu dráždiť pokožku a spôsobiť dermatitídu alebo niečo horšie.
- V prípade rukavíc s látkovou podšívkou majte na pamäti, že takéto látky môžu absorbovať pesticídy.
- Kontaminované rukavice sa majú pred zložením z rúk očistiť alebo umyť.
- Dávajte pozor, aby chemikálie neprenikli cez manžetu.
- Rukavice s úroveňou roztrhnutia 1 alebo vyššou (podľa normy EN 388) sa nemajú používať na ochranu pred zubkovými čepeľami ani v prípade rizika zachytenia do pohyblivých častí stroja.
- Rukavice by nemali prísť do kontaktu s otvoreným ohňom.
- Rukavice sa nemajú používať na ochranu pred ionizujúcim žiarením, ani v zariadeniach slúžiacich na zachytávanie.
- Nie všetky rukavice, ktoré sú vhodné na priamy kontakt s potravinami, sa môžu byť používať so všetkými druhmi potravín. Niektoré druhy rukavíc môžu vykazovať nadmerný prieknik pri určitých typoch potravín. Informácie o obmedzeniach, ktoré sa vzťahujú na rukavice, a o tom, s ktorými konkrétnymi druhmi potravín sa rukavice môžu používať, vám poskytne technické oddelenie spoločnosti Ansell alebo si prečítajte vyhlásenie o vhodnosti na použitie s potravinami (Food Conformity declaration) spoločnosti Ansell.
- Ak sú rukavice označené, pŕačnený povrch nesmie prísť do kontaktu s potravinami.
- Ak sa rukavice používajú vo výbušných prostrediach, dbajte na to, aby spĺňali požiadavky normy EN 16350. Osoby s týmito rukavicami by mali byť riadne uzemnené, napríklad pomocou vhodnej obuvi alebo obliečenia.

Výstraha: Rukavice sa nemajú rozbalovať, otvárať, upravovať ani skladat z rúk v horľavých alebo výbušných prostrediach. Elektrostatické vlastnosti rukavíc môžu byť negatívne ovplyvnené statumi, nosením, kontamináciou a poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých atmosférach obohatených kyslíkom, v ktorých sú potrebné dodatočné posúdenia.

C. Zložky / nebezpečné zložky
Niektoré rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že u citlivých ľudí spôsobujú alergie, ktoré môžu vyvinúť na dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak sa vyskytnú alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Ansell.

D. Pokyny na starostlivosť
Skladovanie: Uchovávalte mimo priameho slnečného svetla; skladujte na suchom mieste a uchovávajte v pôvodnom balení. Uchovávalte mimo zdrojov ozónu. Správne skladované rukavice podľa predchádzajúcich pokynov nestratia svoju výkonnosť a ich vlastností sa výrazne nezmenia. Ak veľ alebo skladovanie má vplyv na rukavice, na obale sa uvádza dátum spotreby.

Čistenie: Rukavice odolné voči chemikáliám nie sú určené na pranie ani na opakované používanie. Sú určené len na jednorazové použitie.

E. Likvidácia

Použité rukavice môžu byť kontaminované infekčnými a inými nebezpečnými materiálmi. Likvidujte podľa miestnych predpisov. Ukladajte na skládku alebo spaľujte za riadených podmienok.

ANSELL KİMYASAL VE PESTİSİTLERE DAYANIKLI ELDİVENLER CR (MODÜL C2) PESTİSİTLER SÜRÜMÜ

A. Kullanım

Bu Kullanım Talimatları notu, her bir paketin üzerinde veya içerisinde belirtilmiş bulunan spesifik bilgilerle birlikte kullanılmak içindir. Bu eldivenler elleri esas olarak kimyasal risklere karşı korumak amacıyla tasarlanmıştır ve eldivenlerin veya ambalaj kutularının üzerindeki piktogramlarda gösterildiği üzere yürürlükteki uyumlaştırılmış EN veya EN ISO Standartlarına uygundur. Bu nedenle eldivenler, bu uyumlaştırılmış standartlar tarafından tanımlanan bu piktogramlarda gösterilen spesifik risklere karşı koruma sağlar. Bu eldivenler, 2016/425/EU Sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur. Gıda maddeleriyle temas belirlen piktograma sahip olan eldivenler ayrıca, 1935/2004 ve 2023/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin yanı sıra Gıda ile temas eden maddeleri konu alan tüm Ulusal Yönetmeliklere de uygundur. Lütfen bu eldivenleri yalnızca yukarıda açıklandığı şekilde, tasarlanma amaçları doğrultusunda kullanılması temin ediniz.

Semboller ve piktogramların açıklaması:

 A B C D E P EN 388:2016	Mekanik risklere karşı koruma A: Aşınma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) B: Bıçak kesme direnci (0 ila 5 performans düzeyleri) C: Yırtılma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) D: Delinme direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) E: TDM ISO EN 13997 kesilme direnci (A'dan F'ye performans düzeyleri) P: Darbe koruması (opsiyonel) = eldivenin eklem bölgesinde darbe koruması sağlayan eldivenler (test edilemeyen parmak bölgesi için geçerli değildir). Hiçbir P beyanı yoksa, hiçbir darbe koruması geçerli değildir.	EN 388 piktogramının altındaki düzeyler EU veya BR veya PRC önekleriyle işaretlenmiştir; bu sırasıyla, Avrupa Onaylanmış Kuruluşu, Brezilya Sertifikasyon Enstitüsü veya GB 24541 uyarınca Çin Halk Cumhuriyeti Sertifikasyon Enstitüsüne göre elde edilen düzeyleri ifade etmektedir. Uyarı: Eldivenlerle ilgili olarak beyan edilen performans düzeyleri, eldivenlerin avuç içi kısmında yapılan testlere dayanmaktadır. Bu genel performans düzeyleri iki veya daha fazla katmanlı eldivenler için eldivenin dış tabakasının performansını mutlaka yansıtmıyor olabilir.
 A B C D E F EN 407:2004	Isıya karşı koruma A: Alevlenirlik (0 ila 4 düzeyleri) B: Temas ısı (0 ila 4 düzeyleri) C: Konvektif ısı (0 ila 4 düzeyleri) D: Radyan ısı (0 ila 4 düzeyleri) E: Küçük erimiş metal sıçramaları (0 ila 4 düzeyleri) F: Büyük miktarlarda erimiş metal (0 ila 4 düzeyleri)	 A B C EN 511:2006
 EN 421:2010	Radyoaktif kontaminasyona karşı koruma sağlar.	 EN ISO 374-5:2016
 EN 421:2010	Bakteri ve mantarlara karşı koruma sağlar, virüslere karşı test edilmemiştir.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016
 EN 421:2010	Bakteriler, mantarlar ve virüslere karşı koruma sağlar.	 EN 16350:2014
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / ip A, B veya C	Tip A = Aşağıdaki listede yer alan en az 6 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika. Tip B = Aşağıdaki listede yer alan en az 3 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika. Tip C = Aşağıdaki listede yer alan en az bir test kimyasalına karşı kimyasal geçirim süresi > 10 dakika (piktogramın altında kod yoktur).	K = sodyum hidroksit, %40 L = sülfürik asit, %96 M = nitrik asit, %65 N = asetik asit, %99 O = amonyak, %25
 CE XXXX	Bu ürün, Avrupa Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmelikleriyle uyumludur ve gereklerini yerine getirdiğine dair sertifikalıdır. XXXX, Kategori III uygunluk değerlendirilmesinden sorumlu Onaylı Kuruluşun teknik numarasını ifade etmektedir.	 EN 420:2003 + A1:2009
 Gıda maddeleriyle temas için uygundur.	 TP TC 019/2011	Ürün, Rusya Gümrük Yönetmeliği TP TC 019/2011 koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır.
 Ürün, KKD ile ilgili Kore Mesleki Sağlık ve Güvenlik Kanunu mevzuatının koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır.	CA XX.XXX	Brezilya Yönetmeliğinin (xx.xxxx sertifika numarasını ifade etmektedir) koşullarına uygun olduğunu gösteren Onay Sertifikası.
 ANSI ABR	Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü 105-2016 uyarınca aşınma direnci derecelendirmesi (0 ila 6 düzeyleri).	 ANSI CUT
 ISO 18889:2019	Pestisitlere karşı koruma X=G1 ise: eldiven, potansiyel risk görece düşük olduğunda uygundur. Bu eldivenler konsantre pestisit formülasyonları ile kullanılmak için ve/veya mekanik risklerin bulunduğu senaryolar için uygun değildir. X=G2 ise: eldiven, potansiyel risk daha yüksek olduğunda uygundur. Bu eldivenler hem seyreltilmiş hem de konsantre pestisitler ile kullanılmak için uygundur. G2 eldivenler ayrıca minimum mekanik dayanım gereksinimlerini de karşılamaktadır ve bu nedenle, minimum mekanik dayanıma sahip eldiven gerektiren aktiviteler için uygundur. G1 ve G2 eldivenler için pestisit, giysi kolu ile eldiven arasında nüfuz etme ihtimali olmamalıdır. Eldiven ile manşetin üst üste örtüşmesi mesafe yaklaşık 50 mm'den azsa, daha uzun bir eldiven kullanılmaktadır. X=GR ise: bu eldiven yalnızca, tesise yeniden giren ve pestisit uygulanmasından sonra tesis yüzeyinde kalmış olan kuru ve kısmen kuru pestisit kalıntılarıyla temas halinde olan işçi için avuç içi tarafında koruma sağlamaktadır. Bu eldiven kategorisi yalnızca, parmak uçlarına ve avuç içi tarafına sağlanan korumanın yeterli olduğu tespit edilen tesise yeniden giriş faaliyetleri için uygundur.	

AB-Tip muayenesi sertifikası (Modül B) ve Denetlenen ürün kontrolleri (Modül C2) Centxebel Belgium tarafından yapılmıştır (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Uyarı!

Sağlanan kimyasal direnç verileri, sadece avuç içinden alınan numunelerin laboratuvar koşullarında değerlendirilmesi sonucu elde edilmiştir ve test edilmiş kimyasallarla ilgilidir. Karışım halinde kullanılmaları durumunda sonuçlar farklı olabilir. 400mm veya daha uzun eldivenler için kimyasal direnç verileri, manşetin sonundan 80 mm mesafeden alınan numunelere dayalıdır. Kimyasal direnç verileri, işyerindeki korumanın fiili süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı yansıtmayabilir. Sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak işyerindeki koşullar tip testinden farklılaşabileceğinden, eldivenlerin amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığının kontrol edilmesi önerilmektedir. Koruyucu eldivenler kullanılmış olduklarında, fiziksel özelliklerindeki değişikliklerden dolayı tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sağlayabilir. Hareketler, takımlar, ovalamalar, kimyasala temas neticesinde oluşan buzumlaşma, bu fiziksel süresini önemli ölçüde azaltabilir. Koroziy kimyasalları için kimyasallara dirençli eldivenlerin seçilmesinde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozunma olabilir. EN 16523-1:2015 test metoduna göre test edilmiş bulunan kimyasal geçirgenlik verileri ve EN 374-4:2013 test metoduna göre test edilmiş bulunan bozunma verileri talep üzerine verilebilir. Pestisit direnci için, testin süresi gerçek bozunma süresine dayanmamaktadır, çünkü geçirgenlik testi, numunenin yüzeyinin test kimyasalları sürekli temas halinde olduğu hızlandırılmış bir testtir. Maruz kalma süresi seyreltilmiş bir formülasyon ile saha uygulaması sırasında daha uzun bir süre olabilmese rağmen, tüm yüzey test kimyasalları sürekli temas halinde değildir. Ürünün performans hakkında daha ayrıntılı bilgiler için lütfen Ansell'den danışınız. AB Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen aşağıda gösterilen bağlantıyı kullanınız: www.ansell.com/regulatory

B. Kullanım önlemleri

- Kullanmadan önce; delikler, iğne delikleri veya yırtılmalar gibi herhangi bir hasar veya kusura karşı eldivenleri muayene edin. Eldivenler kullanırken yırtılrsa veya delinirse derhal bertaraf edin. Şüphelenir varsa eldivenleri kullanmayın ve yeni bir çift alın.
- Eldivenleri tersyüz etmeyin.
- Kimyasal maddelerin, zararsız oldukları düşünüldüğünde bile cilde temas etmemeleri elzemdir.
- Eldiven konsantre bir pestisit sıztırlı ile kontamine olursa, eldiveni hemen çıkarın.
- Son kullanmış süreleri dolduğunda, eldivenlerin bertaraf edilmesi gerekebilir. Zaten kimyasallarla temas etmiş olan kullanılmış eldivenler her çalışma vardiyasından sonra tekrar kullanılmamalıdır ve kullanım sırasında herhangi bir bozunma (eldivenlerin renk atması ve zayıflaması gibi) belirtisi göstermeleri halinde eldivenler bertaraf edilmelidir.
- Kiçi kirlenilen eldivenleri kullanmayın; cildinizi tahriş ederek dermatite veya daha ciddi sorunlara sebep olabilir.
- Kumaş astarlı eldivenler için, pestisitlerin potansiyel olarak bu tür tekstil kumaşlar tarafından emilebileceği konusunda sizi uyarmak isteriz.
- Kontamine olan eldivenler çıkarıldandan önce temizlenmeli veya yıkanmalıdır.
- Kimyasalların manşetten giremeyeceğinden emin olun.
- Yırtılma düzeyi 1 veya üstü (EN 388 uyarınca) olan eldivenler, testlere dışı bıçaklara karşı korunmak veya hareketli makina parçalarına takılma riski olduğunda kullanılmamalıdır.
- Eldivenler açığı ateşle temas etmemelidir.
- Eldivenler ıyıklaştıran radyasyona karşı koruma olarak veya çevreleme muhafazaları içinde kullanılmayacaktır.
- Gıda maddeleri ile teması yapan eldivenlerin tamamı bütün gıda maddeleriyle birlikte kullanılamaz. Bazı eldivenlerde bazı gıda maddelerine karşı aşırı migrasyon meydana gelebilir. Hangi kısıtlıların söz konusu olduğunu ve eldivenlerin hangi spesifik gıda maddeleriyle birlikte kullanılabilirliğini öğrenmek için Ansell'den tavsiye alın veya Ansell Gıda Uygunluk beyanına bakınız.
- Eldivenler işaretlenmişse, baskılı yüzeyleri gıdayla temas etmemelidir.
- Eldivenler parlatıcı ortamlarda kullanılıyorsa lütfen EN 16350 gerekliliklerini karşıladıklarından emin olun. Bu eldivenler giyen kişiler, ör. uygun ayak giyecekleri ve giysiler giyerek topraklanmalıdır.

Uyarı: Yanıcı veya patlayıcı ortamlarda olan eldivenler paketlerinden çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Eldivenlerin elektrostatik özellikleri yaşlanma, aşınma, kontaminasyon ve hasardan olumsuz olarak etkilenebilir ve ilave değerlendirmelerin yapılması gereken oksijen açısından zengin yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir.

C. Bileşenleri / Tehlikeli bileşenler

Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşumuna neden olma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerirler. Alerjik reaksiyonlar ortaya çıkarsa, derhal tıbbi yardım alın. Daha fazla bilgi için Ansell ile irtibata geçiniz.

D. Bakım talimatları

Muhafaza: Doğrudan güneş ışığından uzak tutun; serin ve kuru bir yerde muhafaza edin ve orijinal ambalajında saklayın.

Özellikler: Özenle kullanılması gerekir. Eldivenler yukarıda belirtilirdi şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse performanslarını kaybetmezler ve özelliklerini önemli ölçüde değiştirilmeyeceklerdir. Eldivenler yaşlanma veya muhafaza koşullarından etkilenebilecek özelliklere sahipse, son kullanma tarihi paket maddeleri üzerinde belirtilir.

Temizlik: Kimyasallarla dayanıklı eldivenler, yıkanarak veya yeniden kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır. Sadece tek kullanımlıktır.

E. Bertaraf

Kimyasal eldivenler bulacağı veya diğer tehlikeli maddelerle kontamine olmuş olabilir. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf ediniz. Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız. Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız.

SARUNG TANGAN RINTANGAN BAHAN KIMIA & RACUN
PEROSAK ANSELL VERSI RACUN PEROSAK CR (MODUL C2)

A. Penggunaan

Nota Arahan untuk Penggunaan ini adalah untuk digunakan secara bergabung dengan maklumat khusus yang disebut pada atau di dalam setiap penutup bungkusan. Sarung tangan ini direka bentuk bagi melindungi tangan terutamanya daripada risiko bahan kimia dan mematuhi Piawaian EN atau EN ISO terharmoni yang berkenaan seperti yang ditunjukkan oleh pictogram yang dinyatakan pada sarung tangan atau penutup bungkusan. Oleh itu, sarung tangan akan memberikan perlindungan terhadap risiko khusus seperti yang ditunjukkan oleh pictogram ini yang ditakrifkan oleh piawaian terharmoni ini. Sarung tangan ini mematuhi Peraturan Eropah 2016/425/EU. Sarung tangan yang disertakan pictogram yang menandakan sarung tangan tersebut sesuai untuk pengendalian bahan makanan, juga mematuhi Peraturan Eropah 1935/2004 dan 2023/2006 dan juga semua National Regulations for Food-contact materials (Peraturan Kebangsaan bagi Bahan yang Boleh Terkena Makanan), yang berkenaan. Sila pastikan sarung tangan hanya digunakan untuk tujuan khusus, seperti yang diuraikan di atas.

Keterangan simbol & pictogram:

 AB C D E P EN 388: 2016	Perlindungan daripada risiko mekanikal A: Rintangan lelasan (tahap prestasi 0 hingga 4) B: Rintangan pemotongan bilah (tahap prestasi 0 hingga 5) C: Rintangan koyakan (tahap prestasi 0 hingga 4) D: Rintangan tusukan (tahap prestasi 0 hingga 4) E: TDM ISO EN 13997 rintangan pemotongan (tahap prestasi A hingga F) P: Perlindungan impak (pilihan) = sarung tangan memberikan perlindungan impak pada bahagian sendi sarung tangan (tidak terpakai di bahagian jari yang tidak boleh diuji). Jika tiada P dituntut, tiada perlindungan impak digunakan.		Jika tahap di bawah pictogram EN 388 ditandai dengan awalan EU atau BR atau PRC : ini merujuk kepada tahap yang masing-masing diperoleh oleh Badan Pemberitahuan Eropah, oleh Institut Pensijilan Brazil atau oleh Institut Pensijilan Republik Rakyat China menurut GB 24541. Amaran: Tahap prestasi yang dituntut untuk sarung tangan adalah berdasarkan ujian yang dijalankan di bahagian tapak tangan sarung tangan. Bagi sarung tangan dengan dua atau lebih lapisan, tahap prestasi keseluruhan ini mungkin tidak semestinya membayangkan prestasi lapisan paling luar sarung tangan.				
 AB C D E F EN 407: 2004	Perlindungan daripada haba A: Kemudahbakaran (tahap 0 hingga 4) B: Haba sentuhan (tahap 0 hingga 4) C: Haba perolakan (tahap 0 hingga 4) D: Haba sinaran (tahap 0 hingga 4) E: Percikan kecil logam lebur (tahap 0 hingga 4) F: Kuantiti logam lebur yang banyak (tahap 0 hingga 4)		 AB C EN 511: 2006	Perlindungan daripada sejuk A: Sejuk perolakan (tahap 0 hingga 4) B: Sejuk sentuhan (tahap 0 hingga 4) C: Penembusan air (0 atau 1) – Amaran: bagi sarung tangan yang dituntut dengan tahap 0, mesti dinyatakan bahawa sarung tangan boleh kehilangan sifat penebatan sejujnya apabila basah			
 EN 421:2010	Perlindungan daripada pencemaran radioaktif.	 EN ISO 374-5:2016	Perlindungan daripada bakteria dan kulat, tidak diuji terhadap virus.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	Perlindungan daripada bakteria, kulat dan virus.	 EN 16350:2014	EN 16350: 2014 Sarung tangan memenuhi keperluan (rintangan tegak < 10 ⁶ ohm); untuk digunakan di kawasan mudah terbakar atau meletup.
 ABCDEFGHIJKLMNPST EN ISO 374-1:2016 / Jenis A, B atau C	Jenis A = masa penembusan bahan kimia > 30 minit bagi sekurang-kurangnya 6 bahan kimia menurut senarai di bawah. Jenis B = masa penembusan bahan kimia > 30 minit bagi sekurang-kurangnya 3 bahan kimia menurut senarai di bawah. Jenis C = masa penembusan bahan kimia > 10 minit bagi sekurang-kurangnya satu ujian bahan kimia menurut senarai di bawah (tiada kod di bawah pictogram). A = metanol B = aseton C = asetonitril D = diklorometana E = karbon disulfida F = toluena G = dietilamina H = tetrahidrofuran I = etil asetat J = n-heptana K = natrium hidroksida, 40% L = asid sulfurik, 96% M = asid nitrik, 65% N = asid asetik, 99% O = ammonia, 25% P = hidrogen peroksida, 30% S = asid hidrofluorik, 40% T = formaldehid, 37%						
 CE XXXX		Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan Peraturan Eropah berkenaan Peralatan Perlindungan Diri. XXXX merujuk kepada nombor pengenalan Badan Pemberitahuan yang bertanggungjawab atas penilaian pematuhan Kategori III.			 EN 420:2003 + A1:2009	Sila rujuk Arahan untuk Penggunaan, sebelum menggunakan sarung tangan ini, atau hubungi Ansell untuk maklumat lanjut.	
 Boleh terkena bahan makanan	 EAC TP TC 019/2011			Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan Peraturan Kastam Rusia TP TC 019/2011.			
 Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan undang-undang Akta Kesihatan & Keselamatan Pekerjaan Korea bagi PPE.	 CA XX.XXX			Sijil Kelulusan, sebagaimana diperakui menurut keperluan Peraturan Brazil (yang mana xx.xxxx merujuk kepada nombor sijil).			
 ANSI ABR	Penggredan rintangan lelasan (tahap 0 hingga 6) menurut Institut Piawaian Kebangsaan Amerika 105-2016.			 ANSI CUT	Penggredan rintangan pemotongan (tahap A1 hingga A9) menurut Institut Piawaian Kebangsaan Amerika 105-2016.		
Perlindungan daripada racun perosak Jika X=G1: sarung tangan sesuai jika kemungkinan risiko adalah agak rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai digunakan dengan formulasi racun perosak yang pekat dan/atau situasi yang wujudnya risiko mekanikal. Jika X=G2: sarung tangan sesuai jika kemungkinan risiko adalah tinggi. Sarung tangan ini sesuai untuk digunakan dengan racun perosak yang cair dan pekat. Sarung tangan G2 juga memenuhi keperluan rintangan mekanikal minimum, oleh itu sesuai untuk aktiviti yang memerlukan sarung tangan dengan kekuatan mekanikal minimum. Bagi sarung tangan G1 & G2, racun perosak sepatutnya tidak berkemungkinan menembusi lengan pakaian dan sarung tangan. Jika tindanan kurang daripada kira-kira 50 mm di antara sarung tangan dengan lengan, maka sarung tangan yang lebih panjang harus digunakan. Jika X=GR: sarung tangan hanya memberikan perlindungan pada bahagian tapak tangan untuk pekerja masuk semula yang terkena sisa racun perosak kering dan separa kering yang tertinggal pada permukaan tumbuhan selepas pembubuhan racun perosak. Kategori sarung tangan ini hanya sesuai untuk aktiviti masuk semula yang ditentukan bahawa perlindungan yang diberikan pada hujung jari dan bahagian tapak tangan adalah memadai.							

Sijil pemeriksaan Jenis EU (Modul B) dan Pemeriksaan produk disela (Modul C2) oleh Centexbel Belgium (J.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Amaran!

Data rintangan bahan kimia yang dibekalkan, telah dinilai di bawah keadaan makmal daripada sampel yang diambil dari tapak tangan sahaja dan berkaitan hanya dengan bahan kimia yang diuji. Mungkin terdapat perbezaan sekiranya digunakan dalam satu campuran. Bagi sarung tangan yang bersamaan atau lebih panjang daripada 400 mm, data rintangan bahan kimia adalah berdasarkan sampel yang diambil, 80 mm dari hujung manset. Data rintangan bahan kimia mungkin tidak membayangkan tempoh perlindungan sebenar di tempat kerja dan perbezaan antara campuran dengan bahan kimia tulen. Anda disyorkan untuk memeriksa bahawa sarung tangan sesuai untuk penggunaan yang dimaksudkan kerana keadaan di tempat kerja mungkin berbeza daripada jenis ujian yang bergantung pada suhu, lelasan dan degradasi. Apabila digunakan, sarung tangan perlindungan mungkin memberikan kurang rintangan terhadap bahan kimia berbeza disebabkan perubahan dalam sifat fizikal. Pergeseran, pengoyakan, penggosokan, degradasi yang disebabkan oleh sentuhan bahan kimia dan sebagainya boleh mengurangkan masa penggunaan sebenar dengan ketara. Bagi bahan kimia mengakis, degradasi boleh menjadi faktor paling penting untuk dipertimbangkan dalam pemilihan sarung tangan rintangan bahan kimia. Data penelapan bahan kimia, sebagaimana diuji menurut kaedah ujian EN 16523-1:2015 dan data degradasi yang diuji menurut kaedah ujian EN 374-4:2013, boleh didapatkan atas permintaan. Bagi rintangan racun perosak, tempoh ujian masa penggunaan sebenar kerana ujian penelapan ialah ujian dipercepat yang mana permukaan spesimen menyentuh bahan kimia ujian sepanjang masa. Walaupun tempoh pendedahan mungkin lebih panjang sewaktu penggunaan di lapangan dengan formulasi cair, seluruh permukaan tidak menyentuh bahan kimia ujian sepanjang masa. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci tentang prestasi produk, sila dapatkan nasihat Ansell. Sila gunakan pautan seperti yang ditunjukkan di bawah ini untuk mendapatkan Pengakuan Pematuhan EU: www.ansell.com/regulatory

B. Langkah perlindungan semasa penggunaan

- Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk sebarang kecacatan atau ketidaksempurnaan misalnya lubang, lubang jarum dan koyak. Jika sarung tangan koyak atau bocor sewaktu penggunaan, buang sarung tangan dengan serta-merta. Jika ragu-ragu, jangan gunakan sarung tangan itu, dapatkan yang baharu.
- Jangan terbalikkan sarung tangan.
- Pastikan semua bahan kimia tidak terkena kulit walaupun bahan kimia itu dianggap tidak berbahaya.
- Tanggalkan sarung tangan dengan serta-merta jika tercemar oleh tumpahan racun perosak yang pekat.
- Sarung tangan perlu dibuang jika sarung tangan telah tamat tempoh. Sarung tangan terpakai yang telah menyentuh bahan kimia tidak harus digunakan semula selepas setiap giliran kerja dan perlu dibuang jika menunjukkan tanda degradasi sewaktu penggunaan (seperti penyahpamaan dan pelemahan pada sarung tangan).
- Elakkan daripada memakai sarung tangan yang kotor di bahagian dalamnya – ini mungkin merangsakan kulit yang menyebabkan dermatitis atau situasi yang lebih teruk.
- Bagi sarung tangan yang berpelapik fabrik, sila ambil perhatian bahawa racun perosak mungkin diserap oleh fabrik kan sedemikian.
- Sarung tangan yang tercemar perlu dicuci atau dibasuh sebelum ditanggalkan.
- Pastikan bahan kimia tidak memasuki sarung tangan melalui bahagian manset.
- Sarung tangan yang bertapak koyak 1 atau ke atas (menurut EN 388) tidak boleh digunakan untuk perlindungan daripada bilah bergerak atau apabila terdapat risiko kekusutan pada bahagian mesin yang bergerak.
- Sarung tangan tidak boleh bersentuhan dengan api menyala.
- Sarung tangan tidak boleh digunakan sebagai perlindungan daripada sinaran mengion atau digunakan di dalam kotak pesyakit.
- Bukan semua sarung tangan yang sesuai untuk bersentuhan dengan bahan makanan boleh digunakan terhadap semua bahan makanan. Sesetengah sarung tangan boleh menunjukkan migrasi berlebihan terhadap sesetengah jenis bahan makanan. Untuk mengetahui seketan yang dikenakan dan bahan makanan khusus yang boleh digunakan dengan sarung tangan, sila dapatkan nasihat daripada Ansell atau rujuk pengakuan Pematuhan Makanan Ansell.
- Untuk sarung tangan yang bertanda, permukaan yang bercetak tidak boleh terkena makanan.
- Jika sarung tangan sedang digunakan dalam persekitaran letupan, sila pastikan sarung tangan mematuhi keperluan EN 16350. Individu yang memakai sarung tangan ini hendaklah dibumikan dengan betul, i.e. dengan memakai kasut & pakaian yang sesuai.
- Amaran:** Sarung tangan tidak boleh dikeluarkan daripada bungkusan, dibuka, dilaraskan atau ditanggalkan semasa dalam persekitaran mudah terbakar atau meletup. Sifat elektrostatik sarung tangan mungkin terjejas dengan teruk akibat penuaan, lusuh, pencemaran dan kerosakan serta mungkin tidak mencukupi untuk persekitaran mudah terbakar yang diperkaya dengan oksigen yang mana penilaian tambahan diperlukan.

C. Ramuan / Ramuan berbahaya

Sesetengah sarung tangan mungkin mengandungi ramuan yang diketahui menjadi punca alahan kepada orang yang sensitif, yang boleh mengakibatkan kerengsaan serta/atau tindak balas sensitif alahan. Jika berlaku tindak balas alahan, dapatkan rawatan perubahan dengan segera. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Ansell.

D. Panduan penjagaan

Penyimpanan: Jauhkan daripada pancaran terus cahaya matahari; simpan di tempat yang dingin dan kering serta simpan di dalam bungkusan asal. Jauhkan daripada sumber ozon. Jika sarung tangan disimpan dengan sewajarnya seperti yang dinyatakan di atas, maka prestasi sarung tangan tidak akan terjejas dan ciri sarung tangan tidak akan berubah dengan ketara. Bukan semua sarung tangan yang sesuai untuk penyimpanan, tarikh tamat tempoh dinyatakan pada bahan bungkusan.

Pembersihan: Sarung tangan rintangan bahan kimia tidak direka untuk dibasuh atau digunakan semula. Sarung tangan ini adalah untuk kegunaan sekali sahaja.

E. Pelupusan

Sarung tangan yang telah digunakan boleh tercemar dengan jangkitan atau bahan berbahaya lain. Lupuskan mengikut Peraturan Pihak Berkuasa Tempatan. Tanam atau bakar dalam keadaan terkawal.

安思尔防化学 与防农药手套
CR (模块C2) 防农药款

A. 使用
本使用说明书和包装上/内的具体信息配合使用。这款手套主要用于防止化学物品伤害手部，并符合手套或包装上图标所指示的适用的统一EN或EN ISO标准要求。因此，手套用于保护人员免受统一标准中所定义的以及这些图标所指示的特定风险的伤害。本手套符合欧盟法规2016/425/EU。接触食品用手套（见图标）符合《欧盟法令1935/2004和2023/2006》以及国家有关食品接触材料的相关规定。请确保手套仅用于上述指定用途。

符号和图标说明:

 AB C D E P EN 388: 2016	机械风险防护 A: 耐磨性（性能等级0至4） B: 耐刀片切割性（性能等级0至5） C: 耐撕裂性（性能等级0至4） D: 耐刺穿性（性能等级0至4） E: TDM ISO EN 13997耐切割性（等级A至F） P: 冲击保护（可选）= 在关节区域提供冲击保护的手套（不适用于手指区域，无法测试）。如无标记P，则表示无冲击防护。		EN 388图标下所标示的等级前缀EU或BR或PRC分别指：欧洲公告机构、巴西认证机构或中华人民共和国认证机构根据GB 24541标准为产品做出的评定等级。 警告： 所述手套性能等级根据其手掌区域进行的测试确定。对于两层或两层以上的手套而言，这些整体性能等级未必能够反映手套最外层的性能。	
 AB C D E F EN 407: 2004	防火性 A: 易燃性（等级0至4） B: 接触防火（等级0至4） C: 对流防火（等级0至4） D: 辐射防火（等级0至4） E: 少量熔融金属飞溅物（等级0至4） F: 大量金属熔融物（等级0至4）		 A B C EN 511: 2006	防寒性 A: 对流防寒（等级0至4） B: 接触防寒（等级0至4） C: 水渗透（0或1）- 警告： 注意，等级标为0的手套遇水后可能会丧失低温防护性能。
 EN 421: 2010	 EN ISO 374-5: 2016	细菌和真菌防护，未测试病毒防护性能。	 VIRUS EN ISO 374-5: 2016	细菌、真菌和病毒防护。
 EN 16350: 2014	手套满足要求（垂直电阻 < 10⁶欧姆）；可用在存在易燃或易爆区域的场合。			
 A B C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1: 2016 / A、B或C类	A类=化学品穿透时间> 30分钟，针对下表中所列的至少6种化学品。 B类=化学品穿透时间> 30分钟，针对下表中所列的至少3种化学品。 C类=化学品穿透时间> 10分钟，针对下表中所列的至少1种化学品（图标下方无代码）。 A = 甲醇 B = 丙酮 C = 乙腈 D = 二甲甲烷 E = 二硫化碳 F = 甲苯 G = 二乙胺 H = 四氨呋喃 I = 乙酸乙酯 J = 正庚烷 K = 氢氧化钠，40% L = 硫酸，96 % M = 硝酸，65% N = 醋酸，99% O = 氨，25% P = 过氧化氢，30% S = 氢氟酸，40% T = 甲醛，37%			
 CE XXXX		本产品符合欧洲个人防护装备法规的要求并经权威认证。XXXX是指负责III类合格评定的公告机构的识别号。		 EN 420:2003 + A1:2009
	适合接触食品。		 TP TC 019/2011	产品符合俄罗斯海关法规TP TC 019/2011的要求，并通过认证。
	产品符合《韩国职业健康和安全性》关于PPE的要求并通过认证。		CA XX.XXX	批准证书，表示符合巴西法规的要求并通过认证（其中xx.xxxx指证书编号）。
 ABR	A本产品耐磨等级（0至6级）根据美国国家标准协会第105-2016规定进行评定。		 CUT	耐切割性等级（A1 至 A9级）符合美国国家标准协会105-2016号标准的要求。
 ISO 18889:2019	防农药 X=G1：表示手套适用于潜在风险相对较低的情况。这些手套不适用于浓缩农药制剂和/或存在机械风险的情况。 X=G2：表示手套适用于潜在风险相对较高的情况。这些手套对于稀释和浓缩农药均适用。G2手套还符合最低机械阻力要求，因此适用于机械强度要求最小的情况。 使用G1和G2手套时，须防止农药渗入袖套和手套之间的缝隙。若手套覆盖袖套的长度小于50mm，应使用更长的手套。 X = GR：表示手套仅为手掌提供保护。适用于作业人员仅与残留在植物表面的干燥和部分干燥农药残留物接触的二次作业。该类手套适用于仅需为手指和手掌提供保护的二次作业活动。			

产品已获欧盟型式检验证书（模块B），并经过监督产品检查，认证单位及地址为Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde。

警告！
所提供的耐化学性数据是根据对手掌部位样本进行实验室测试后确定的，并且仅与测试的化学品种类相关。如果用于混合物，则得出的结果可能有所不同。对于长度大于或等于400 mm的手套，其耐化学性数据从距袖口末端80 mm处采样。
耐化学性数据可能无法反映工作场所的实际保护时间，以及将其用于混合物与纯化学品之间的差异。建议检查手套是否适合预期用途，因为工作场所的温度、磨损和降解情况等因素可能与试验条件有所不同。使用时，由于物理性能发生改变，防护手套耐受危险化学品能力可能会下降。因接触化学品导致的性能变化、钩丝现象、摩擦、性能退化可能会使手套的实际使用寿命大量减少。若要将耐化学性手套接触腐蚀性化学品，在选择手套时，性能退化是首要的考虑因素。如果有需要，我们可提供根据EN 16523-1: 2015方法测试获得的化学渗透数据，以及根据EN 374-4: 2013方法测试获得的降解数据。对于抗农药性而言，试验持续时间不等于实际使用时间，因为渗透试验是一种加速型试验，在试验中样品表面与试验化学品处于持续接触状态。虽然在使用稀释配方的现场应用期间，暴露时间可能较长，但整个表面并不会与试验化学品处于持续接触状态。有关产品性能的更多详细信息，请咨询安思尔。如需获得欧盟符合性声明，请点击下面的链接：www.ansell.com/regulatory

B. 使用注意事项
1. 使用前，请先检查手套是否有瑕疵或缺陷，如破洞、小孔和裂缝。如使用过程中，手套被割破或刺破，应立即更换。不得使用有疑问的手套，建议更换新的。
2. 不要将手套反过来戴。
3. 应避免化学品接触皮肤，即便是那些被认为是无害的化学品。
4. 如果受到高浓度农药泄漏污染，请立即取下手套。
5. 若手套已过安全使用期限，请立即妥善处理。已接触过化学品的旧手套，轮班后不得重复使用。在使用过程中，若手套出现任何退化迹象（如变色和变软），应立即妥善处理。
6. 请勿穿戴内侧变脏的手套。此类手套会刺激皮肤，导致皮炎或更严重情况的发生。
7. 请注意，有织物衬里的手套可能会吸收农药。
8. 受污染手套在丢弃前应进行清理或清洗。
9. 确保化学物质不会通过袖口进入手套。
10. 撕裂等级为EN 388标准1级或以上的手套，不得用于防护锯齿状刀片或有可能与移动机器部件缠绕的情况。
11. 手套不得接触明火。
12. 手套不得用于电离辐射防护，也不得用于密闭罩作业。
13. 并非所有适合与食品接触的手套均适用于所有食品种类。一些手套可能会对某类食品发生过量迁移。欲了解手套的使用范围及限制条件，请咨询安思尔或查阅《安思尔食品符合性声明》。
14. 若手套上印有标记，则该标记面不得与食品接触。
15. 在爆炸性环境中使用的手套，须符合EN 16350标准要求。穿戴这些手套的人员应正确地，例如穿戴满足要求的鞋子和服装。
警告：禁止在易燃或易爆环境中拆开手套包装，以及打开、调整或去除手套。老化、磨损、污染和损坏会对手套的静电属性造成负面影响，并可能造成手套属性无法达到富氧可燃环境的使用要求，此时需要进行额外评估。

C. 成分/危险成分
某些手套中可能含有能使过敏人群产生过敏反应的成分，这类人的皮肤可能会受到刺激和/或发生接触性过敏反应。如发生过敏反应，请及时就医。欲获取更多详细信息，请联系安思尔。

D. 保养说明
存放：避免阳光直射；存放于阴凉干燥处，存放于原包装中。远离臭气源。若按上述要求妥善存放，则手套不会丧失性能，且特性不会发生显著改变。如果手套可能会老化或受到储存条件的影响，包装上会标注有效期。
清洁：防化学手套不能清洗或重复使用。此类手套仅供一次性使用。
E. 处置
用过的手套可能被传染性物质或其他有害物质污染。根据当地官方规定进行处置。在受控条件下采用填埋或焚烧的方法处置。

RUKAVICE OTPORNE NA KEMIČALIJU I PESTICIDE ANSELL
 INAČICA ZA PESTICIDE CR (MODUL C2)

A. Uporaba

Ovaj letak s uputama za uporabu mora se upotrebljavati u kombinaciji s informacijama navedenim na vanjskoj ili unutarnjoj strani ambalaže. Ove su rukavice uglavnom osmišljene za zaštitu ruku od kemijskih rizika i u skladu su s primjenjivim usklađenim normama EN ili EN ISO, kako je prikazano na prikazanim piktogramima ili ambalaži rukavica. Rukavice stoga pružaju zaštitu od određenih rizika kako je prikazano na tim piktogramima koji se temelje na tim usklađenim normama. Rukavice su sukladne s europskom Uredbom 2016/425/EU. Rukavice kojima je priložen piktogram koji prikazuje dodir s hranom također su u skladu s europskim Uredbama 1935/2004 i 2023/2006, kao i sa svim primjenjivim nacionalnim uredbama za materijale koji dolaze u dodir s hranom. Osigurajte da se rukavice upotrebljavaju samo u namijenjene svrhe, u skladu s navedenim.

Objašnjenje simbola i piktograma:

 AB C D E P EN 388: 2016	Zaštita od mehaničkih rizika A: Otpornost na abraziju (razine svojstva od 0 do 4) B: Otpornost na poredotine (razine svojstva od 0 do 5) C: Otpornost na poderozline (razine svojstva od 0 do 4) D: Otpornost na probijanje (razine svojstva od 0 do 4) E: TDM ISO EN 13997 otpornost na poredotine (razine svojstva od A do F) P: Zaštita od udara (opcionalna) = rukavice koje pružaju zaštitu od udara za područje zgloba prsta na rukavici (ne vrijedi za područje prsta, koje nije moguće ispitati). Ako nema zahtjeva za P, zaštita od udara nije primjenjiva.		Ako su razine navedene u piktogramu EN 388 označene prefiksom EU ili BR ili PRC, to se odnosi na razine koje navodi europsko Prijavljeno tijelo, Brazilski institut za certificiranje ili Institut za certificiranje Narodne Republike Kine u skladu s GB 24541.			
 AB C D E F EN 407: 2004	Zaštita od topline A: Zapaljivost (razine od 0 do 4) B: Kontaktna toplota (razine od 0 do 4) C: Konveksijska toplota (razine od 0 do 4) D: Zračenja toplota (razine od 0 do 4) E: Manja zaljevanja rastaljenim metalom (razine od 0 do 4) F: Velike količine rastaljenog metala (razine od 0 do 4)	 A B C EN 511: 2006	Zaštita od hladnoće A: Konveksijska hladnoća (razine od 0 do 4) B: Kontaktna hladnoća (razine od 0 do 4) C: Propuštanje vode (0 ili 1) – Upozorenje: za rukavice koje su označene razinom 0, potrebno je imati na umu da postoji mogućnost gubitka izolacijskih svojstava ako su vlažne.			
 EN 421:2010	Zaštita od radioaktivnog onečišćenja.	 EN ISO 374-5:2016	Zaštita od bakterija i gljivica, nije ispitano na viruse.	 VIRUS EN ISO 374-5:2016	 EN 16350:2014	Rukavice koje zadovoljavaju zahtjev (vertikalna otpornost < 10 ⁶ oma); za uporabu u područjima s eksplozivnim ili zapaljivim opasnostima.
 AB C D E F G H I J K L M N O P S T EN ISO 374-1:2016 / Vrsta A, B ili C	Tip A = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za najmanje 6 kemikalija navedenih u nastavku. Tip B = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za najmanje 3 kemikalije navedene u nastavku. Tip C = vrijeme prodiranja kemikalije > 10 minuta za najmanje jednu ispitanu kemikaliju navedenu u nastavku (bez koda ispod piktograma). A = metanol B = aceton C = acetonitril D = diklometan E = ugljikov disulfid F = toluen G = dietilamin H = tetrahidrofuran I = etil acetat J = n-heptan K = natrijev hidroksid, 40 % L = sumporna kiselina, 96 % M = dušična kiselina, 65 % N = octena kiselina, 99 % O = amonijak, 25 % P = vodikov peroksid, 30 % S = hidrofluorna kiselina, 40 % T = formaldehid, 37 %					
 CE XXXX		Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima europske Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi. XXXX se odnosi na identifikacijski broj prijavljenog tijela koje upravlja ocjenom sukladnosti Kategorije III.		 EN 420:2003 + A1:2009	Prije uporabe rukavica pročitajte ove Upute za uporabu ili kontaktirajte tvrtku Ansell za dodatne informacije.	
 Pogodno za kontakt s prehrambenim proizvodima.	 TP TC 019/2011		Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima ruske Carinske uredbe TP TC 019/2011.			
 Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima korejskog Zakona o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu za OZO.	 CA XX.XXX		Certifikat o odobrenju, u skladu sa zahtjevima brazilske Uredbe (pri čemu se xx.xxxx odnosi na broj certifikata).			
 ANSI ABR	Razred otpornosti na abraziju (razine od 0 do 6) u skladu s Američkim nacionalnim institutom za norme 105-2016.		 ANSI CUT	Razred otpornosti na poredotine (razine od A1 do A9) u skladu s Američkim nacionalnim institutom za norme 105-2016.		
 X ISO 18889:2019	Zaštita od pesticida Ako X=G1: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik relativno nizak. Ove rukavice nisu prikladne za uporabu s formulama koncentriranih pesticida i/ili situacijama u kojima postoje mehanički rizici. Ako X=G2: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik viši. Ove rukavice su prikladne za uporabu s razvodnjenim i s koncentriranim pesticidima. G2 rukavice također zadovoljavaju zahtjeve minimalne mehaničke otpornosti i stoga su prikladne za radnje koje zahtijevaju rukavice s minimalnom mehaničkom čvrstoćom. Za rukavice G1 i G2, pesticid neće imati mogućnost probijanja između rukava na odjeći i rukavica. Ako je područje preklapanja između rukavice i rukava manje od 50 mm, potrebno je upotrijebiti dužu rukavicu. Ako X=GR: rukavica koja pruža zaštitu samo na strani dlanu rukavice za radnika s ponovnim ulaskom koji dolazi u dodir sa suhim i djelomično suhim ostacima pesticida koji su preostali na površini biljke nakon primjene pesticida. Ova kategorija rukavica prikladna je samo za radnje ponovnog ulaska pri kojima je utvrđeno da je zaštita na vrhovima prstiju i dlanu ruke dovoljna.					

EU potvrda o ispitivanju tipa (Modul B) i provjere proizvoda pod nadzorom (Modul C2) koje izvodi tvrtka Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Upozorenje!

Isporučeni podaci o kemijskoj otpornosti procijenjeni su u laboratorijskim uvjetima za uzorke uzete isključivo s dlanu i odnose se samo na ispitane kemikalije. Mogu se razlikovati ako se upotrebljavaju u smjesama. Za rukavice koje su dugačke 400 mm ili više, podaci o kemijskoj otpornosti temelje se na uzorcima uzetim 80 mm od završetka manšete. Podaci o kemijskoj otpornosti možda ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razlikovanje smjesa i čistih kemikalija. Preporučuje se provjeriti odgovaraju li rukavice namjeni jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i razgradnji. Zaštitne rukavice pri uporabi mogu pružiti manju otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Pomicanja, oštećenja, trenje i razgradnja uzrokovani dodirima s kemikalijama mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije, razgradnja može biti najvažniji čimbenik koji je potrebno uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Podaci o kemijskoj propusnosti, ispitani u skladu s metodom ispitivanja EN 16523-1:2015 i podaci o razgradnji, ispitani u skladu s metodom ispitivanja EN 374-4:2013, dostupni su na zahtjev. Za otpornost na pesticide, trajanje ispitivanja ne temelji se na stvarnom vremenu uporabe jer ispitivanje propusnosti predstavlja ubrzano ispitivanje pri kojem je površina uzorka u neprekidnom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Iako trajanje izlaganja može biti i dulje tijekom primjene na terenu s razvodnjenom formulom, cijela površina nije u neprestanom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Za dodatne detalje o radnom učinku proizvoda kontaktirajte tvrtku Ansell. Izjavu o sukladnosti za EU potražite s pomoću poveznice navedene u nastavku: www.ansell.com/regulatory

B. Mjere opreza pri uporabi

- Prije uporabe pregledajte ima li na rukavicama neispravnosti ili oštećenja poput rupa, probušeni dijelova i poderotina. Ako se rukavice poderu ili probuše tijekom uporabe, odmah ih odložite u otpad. Nemojte upotrebljavati sumnjive rukavice, već upotrijebite novi par.
- Nemojte preokretati rukavice.
- Od ključne je važnosti izbjeći dodir svih kemikalija s kožom, čak i ako se smatraju bezopasnim.
- Ako je oštećena prolijevanim koncentriranim pesticidom, odmah uklonite rukavicu.
- Nakon isteka roka trajanja rukavica preporučuje se odlaganje rukavica u otpad. Rabljene rukavice koje su već bile u dodiru s kemikalijama ne smiju se ponovno upotrebljavati nakon svake radne smjene i trebaju se u roku od 10 minuta odmah ukloniti nakon uporabe (poput permatite koje ili slabijanja rukavica).
- Izbjegavajte uporabu rukavica koje su s unutrašnje strane priljave: postoji mogućnost iritacije kože koja može prouzročiti dermatitis ili teže stanje.
- Za rukavice koje su podvignute tkaninom, imajte na umu da takve tekstilne tkanine mogu potencijalno upiti pesticide.
- Kontaminirane se rukavice prije uklanjanja trebaju očistiti ili oprati.
- Pazite da kemikalije ne prođu kroz manšetu.
- Rukavice koje imaju poderotinu razine 1 ili više (u skladu s EN 388) ne smiju se upotrebljavati za zaštitu od nazubljenih oštrica ili u slučaju da postoji rizik od zapletaja s pokretnim dijelovima strojeva.
- Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom.
- Rukavice se ne smiju upotrebljavati za zaštitu od ionizirajućeg zračenja ili u izolacijskim komorama.
- Sve rukavice koje su pogodne za dodir s prehrambenim proizvodima ne mogu se koristiti za sve prehrambene proizvode. Neke rukavice mogu preferirano privlačiti određene vrste prehrambenih proizvoda. Da biste saznali koja se ograničenja primjenjuju i na kojim se prehrambenim proizvodima mogu upotrebljavati rukavice, zatražite savjet tvrtke Ansell ili proučite izjavu tvrtke Ansell o sukladnosti s hranom.
- Ako su rukavice označene, ispisane površine ne smiju doći u dodir s hranom
- Ako se rukavice upotrebljavaju u eksplozivnim uvjetima, osigurajte da zadovoljavaju zahtjeve norme EN 16350. Osobe koje nose te rukavice trebaju biti pravilno uzemljene, primjerice uporabom odgovarajuće opreme i odjeće.

Upozorenje: rukavice se ne smiju vaditi iz ambalaže, otvarati, podešavati ili uklanjati u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama. Elektrostatička svojstva rukavice mogu biti oslabljena zbog starosti, istrošenosti, onečišćenja i oštećenja i postoji mogućnost da ne budu prikladna za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom koje zahtijevaju dodatne procjene.

C. Sastojci / Opasni sastojci

Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da mogu prouzročiti alergije u podložnih osoba u kojih mogu uzrokovati nadraživanje i/ili alergijske reakcije pri dodiru. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. Za više informacija kontaktirajte tvrtku Ansell.

D. Upute za održavanje

Skladištenje: Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti; pohranite na hladnom i suhom mjestu te čuvajte u originalnoj ambalaži. Držite podalje od izvora ozona. Ako su rukavice ispravno skladištene, u skladu s prethodno navedenim, neće izgubiti svoja svojstva i karakteristike rukavica neće se značajno promijeniti. Ako su rukavice podložne promjenama zbog starenja ili skladištenja, rok trajanja naveden je na ambalaži.

Čišćenje: Rukavice otporne na kemikalije nisu osmišljene za pranje ili ponovno korištenje. Namijenjene su za jednokratnu uporabu.

E. Odlaganje

Rabljene rukavice mogu biti kontaminirane zaraznim ili drugim opasnim materijalima. Odložite u skladu s uredbama lokalnih nadležnih tijela. Odložite u odlagalište otpada ili spalite u kontroliranim uvjetima.